

REPUBLIEK  
VAN  
SUID-AFRIKA



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

# Staatskoerant Government Gazette

**R1,00** Prys • Price  
**R0,10** Plus 10% BTW • VAT

**R1,10** Verkoopprys • Selling price  
Buitelands **R1,40** Other countries  
Posvry • Post free

Vol. 325

PRETORIA, 31 JULIE  
JULY 1992

No. 14176

## PROKLAMASIES

*van die*

*Staatspresident*

*van die Republiek van Suid-Afrika*

No. 77, 1992

WYSIGINGSWET OP HOWE VIR KLEIN EISE, 1989

INWERKINGTREDING VAN ARTIKEL 4

Kragtens artikel 9 van die Wysigingswet op Howe vir Klein Eise, 1989 (Wet No. 63 van 1989), bepaal ek hierby **1 Augustus 1992** as die datum waarop artikel 4 van genoemde Wet in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Twee-en-negentig.

**F. W. DE KLERK,**  
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

**H. J. COETSEE,**  
Minister van die Kabinet.

No. 78, 1992

WYSIGINGSWET OP HOWE VIR KLEIN EISE, 1992

INWERKINGTREDING

Kragtens artikel 2 van die Wysigingswet op Howe vir Klein Eise, 1992 (Wet No. 2 van 1992), bepaal ek hierby **1 Augustus 1992** as die datum waarop genoemde Wet in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Twee-en-negentig.

**F. W. DE KLERK,**  
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

**H. J. COETSEE,**  
Minister van die Kabinet.

## PROCLAMATIONS

*by the*

*State President*

*of the Republic of South Africa*

No. 77, 1992

SMALL CLAIMS COURTS AMENDMENT ACT, 1989

COMMENCEMENT OF SECTION 4

Under section 9 of the Small Claims Courts Amendment Act, 1989 (Act No. 63 of 1989), I hereby fix **1 August 1992** as the date on which section 4 of the said Act shall come into operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twentieth day of July, One thousand Nine hundred and Ninety-two.

**F. W. DE KLERK,**  
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

**H. J. COETSEE,**  
Minister of the Cabinet.

No. 78, 1992

SMALL CLAIMS COURTS AMENDMENT ACT, 1992

COMMENCEMENT

Under section 2 of the Small Claims Courts Amendment Act, 1992 (Act No. 2 of 1992), I hereby fix **1 August 1992** as the date on which the said Act shall come into operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twentieth day of July, One thousand Nine hundred and Ninety-two.

**F. W. DE KLERK,**  
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

**H. J. COETSEE,**  
Minister of the Cabinet.

**GOEWERMENSKENNISGEWINGS****ADMINISTRASIE:  
VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN  
KULTUUR****No. 2162****31 Julie 1992****VERKLARING VAN OPENBARE SKOOL TOT  
STAATSONDERSTEUNDE SKOOL**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 29 (2A) van die Wet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad), 1988 (Wet No. 70 van 1988), verklaar ek, Pieter Gabriel Marais, Minister van Onderwys en Kultuur, hierby die skool in die Bylae tot staatsondersteunde skool met ingang van 1 Augustus 1992.

**P. G. MARAIS,**

Minister van Onderwys en Kultuur.

**BYLAE****KAAPPROVINSIE**

Hoërskool Templeton, Bedford.

**DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE  
SAKE****No. 2146****31 Julie 1992****WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: RUBICHUND NA  
SAYED**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Egshaan Mahomed Rubichund, woonagtig te Sparksweg 309—140, Overport, Durban, te magtig om die van **Sayed** aan te neem.

**No. 2147****31 Julie 1992****WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: KLEIMAN NA  
DE LA HARPE**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Victoria Claire Kleiman, woonagtig te Ridgeweg 15, Underberg, Natal, te magtig om die van **De la Harpe** aan te neem.

**No. 2148****31 Julie 1992****WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: NAGAYAH NA  
JACK**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Christopher Gabriel Nagayah, woonagtig te 37ste Laan 5, Umhlatazana, te magtig om die van **Jack** aan te neem.

**GOVERNMENT NOTICES****ADMINISTRATION: HOUSE OF  
ASSEMBLY****DEPARTMENT OF EDUCATION AND  
CULTURE****No. 2162****31 July 1992****DECLARATION OF PUBLIC SCHOOL AS STATE-  
AIDED SCHOOL**

Under the powers vested in me by section 29 (2A) of the Education Affairs Act (House of Assembly), 1988 (Act No. 70 of 1988), I, Pieter Gabriel Marais, Minister of Education and Culture, hereby declare the school in the Schedule to be a state-aided school with effect from 1 August 1992.

**P. G. MARAIS,**

Minister of Education and Culture.

**SCHEDULE****CAPE PROVINCE**

Templeton High School, Bedford.

**DEPARTMENT OF HOME  
AFFAIRS****No. 2146****31 July 1992****ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: RUBICHUND TO  
SAYED**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Egshaan Mahomed Rubichund, residing at 309—140 Sparks Road, Overport, to assume the surname of **Sayed**.

**No. 2147****31 July 1992****ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: KLEIMAN TO  
DE LA HARPE**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Victoria Claire Kleiman, residing at 15 Ridge Road, Underberg, Natal, to assume the surname of **De la Harpe**.

**No. 2148****31 July 1992****ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: NAGAYAH TO  
JACK**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Christopher Gabriel Nagayah, residing at 5 37th Avenue, Umhlatazana, to assume the surname of **Jack**.

No. 2149

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

## VANSVERANDERING: HOPSTAKEN NA LOURENS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Theodorus Cornelis Clemens Hopstaken, sy eggenote Margaretha Hopstaken en minderjarige kind Saskia Theodora, woonagtig te De Villierslaan 75, Kenridge, Durbanville, te magtig om die van **Lourens** aan te neem.

No. 2150

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

## VANSVERANDERING: THUNGAMUTHU NA CHENGAN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Yoganathan Thungamuthu, sy eggenote Gonasagrie Thungamuthu en minderjarige kinders Theolin en Kurrusha, woonagtig te Kadirvelweg 18, Northdale, Pietermaritzburg, te magtig om die van **Chengan** aan te neem.

No. 2151

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

## VANSVERANDERING: VENGETAS NA NAIDOO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Narasimulu Vengetas, sy eggenote Savitri Vengetas en minderjarige kinders Jayseelan, Rani en Ragni, woonagtig te High Terracerylaan 175, Crossmoor, Chatsworth, te magtig om die van **Naidoo** aan te neem.

No. 2152

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

## VANSVERANDERING: MZOBE NA MABUIA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Temba Elias Mzobe, sy eggenote Ncamisile Cecilia Mzobe en minderjarige kinders Priscilla Thandokuhle, Innocent Mtomuhle, Derrick Lindelani en Dennis Zakhele, woonagtig te St Nivard's Skool, Dumisa-reservaat, Umzinto, te magtig om die van **Mabuia** aan te neem.

No. 2149

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

## CHANGE OF SURNAME: HOPSTAKEN TO LOURENS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Theodorus Cornelis Clemens Hopstaken, his wife Margaretha Hopstaken and minor child Saskia Theodora, residing at 75 De Villiers Avenue, Kenridge, Durbanville, to assume the surname of **Lourens**.

No. 2150

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

## CHANGE OF SURNAME: THUNGAMUTHU TO CHENGAN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Yoganathan Thungamuthu, his wife Gonasagrie Thungamuthu and minor children Theolin and Kurrusha, residing at 18 Kadirvel Road, Northdale, Pietermaritzburg, to assume the surname of **Chengan**.

No. 2151

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

## CHANGE OF SURNAME: VENGETAS TO NAIDOO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Narasimulu Vengetas, his wife Savitri Vengetas and minor children Jayseelan, Rani and Ragni, residing at 175 High Terrace Drive, Crossmoor, Chatsworth, to assume the surname of **Naidoo**.

No. 2152

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

## CHANGE OF SURNAME: MZOBE TO MABUIA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Temba Elias Mzobe, his wife Ncamisile Cecilia Mzobe and minor children Priscilla Thandokuhle, Innocent Mtomuhle, Derrick Lindelani and Dennis Zakhele, residing at St Nivard's School, Dumisa Reserve, Umzinto, to assume the surname of **Mabuia**.

**No. 2153** **31 Julie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937  
VANSVERANDERING: TOLLITT NA  
YOUNG

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Paul Stephen Tollitt, sy eggenote Merle Joyce Tollitt en minderjarige kind, Clinton Paul, woonagtig te Oberreuterstraat 27, New Germany, Natal, te magtig om die van **Young** aan te neem.

**No. 2154** **31 Julie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937  
VANSVERANDERING: MBONAMBI NA  
GUSH

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Dumisani Richard Mbonambi, sy eggenote Thokozile Beauty Mbonambi en minderjarige kind Bulelwa Precious, woonagtig te Celticweg 53, Redhill, te magtig om die van **Gush** aan te neem.

**No. 2155** **31 Julie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937  
VANSVERANDERING: SIBANDA NA  
VAN VLAIS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Willem Jonas Sibanda, woonagtig te Florastraat 122, Frans Odendaal, Wegono Park, te magtig om die van **Van Vlais** aan te neem.

**No. 2156** **31 Julie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937  
VANSVERANDERING: NCONGWANE NA  
NKOSI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), David Vusi Ncongwane, sy eggenote Thandi Mashadi Ncongwane en minderjarige kinders Nonhlanhla Jennifer, Ester Zanele en Andile Chamain, woonagtig te Kanyamazane 4647, te magtig om die van **Nkosi** aan te neem.

**No. 2157** **31 Julie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937  
VANSVERANDERING: THUSI NA  
MAHLINZA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Bhakisisa Ernest Thusi, woonagtig te Nhlabane-reservaat, Pk. Empangeni, te magtig om die van **Mahlinza** aan te neem.

**No. 2153** **31 July 1992**

ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME: TOLLITT TO  
YOUNG

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Paul Stephen Tollitt, his wife Merle Joyce Tollitt and minor child Clinton Paul, residing at 27 Oberreuter Street, New Germany, Natal, to assume the surname of **Young**.

**No. 2154** **31 July 1992**

ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME: MBONAMBI TO  
GUSH

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Dumisani Richard Mbonambi, his wife Thokozile Beauty Mbonambi and minor child Bulelwa Precious, residing at 53 Celtic Road, Redhill, to assume the surname of **Gush**.

**No. 2155** **31 July 1992**

ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME: SIBANDA TO  
VAN VLAIS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Willem Jonas Sibanda, residing at 122 Flora Street, Frans Odendaal, Wegono Park, to assume the surname of **Van Vlais**.

**No. 2156** **31 July 1992**

ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME: NCONGWANE TO  
NKOSI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise David Vusi Ncongwane, his wife Thandi Mashadi Ncongwane and minor children Nonhlanhla Jennifer, Ester Zanele and Andile Chamain, residing at 4647 Kanyamazane, to assume the surname of **Nkosi**.

**No. 2157** **31 July 1992**

ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME: THUSI TO  
MAHLINZA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Bhakisisa Ernest Thusi, residing at Nhlabane Reserve, P.O. Empangeni, to assume the surname of **Mahlinza**.



No. 2158

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: PIETERSE NA  
MARAIS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Catharina Johanna Susanna Pieterse, woonagtig te Hexrivierstraat 32, Greylingstad, te magtig om die van **Maraïs** aan te neem.

No. 2163

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: LEPHUNYA NA  
MOATSHE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Matlhadisa Moses Lephunya, woonagtig te Roodepoortweg 3673, Dobsonville, te magtig om die van **Moatshe** aan te neem.

No. 2164

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ZUMANI NA  
GIDI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Lungisile Zumani, woonagtig te Site en Service 5731, Pk. kwaZakhele, Port Elizabeth, te magtig om die van **Gidi** aan te neem.

No. 2165

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MAHARAJ NA  
NABEE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Reshielall Maharaj, sy eggenote Hajira Bibi Maharaj en minderjarige kinders Nasima en Fathima, woonagtig te Weg 707, Huis 4, Chatsworth, te magtig om die van **Nabee** aan te neem.

No. 2166

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: FILANDER NA  
KUTTIG

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Estelle Filander, woonagtig te Oberonstraat 23, Bedelia, Welkom, te magtig om die van **Kuttig** aan te neem.

No. 2158

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: PIETERSE TO  
MARAIS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Catharina Johanna Susanna Pieterse, residing at 32 Hexrivier Street, Greylingstad, to assume the surname of **Maraïs**.

No. 2163

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: LEPHUNYA TO  
MOATSHE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Matlhadisa Moses Lephunya, residing at 3673 Roodepoort Road, Dobsonville, to assume the surname of **Moatshe**.

No. 2164

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ZUMANI TO  
GIDI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Lungisile Zumani, residing at 5731 Site and Service, P.O. kwaZakhele, Port Elizabeth, to assume the surname of **Gidi**.

No. 2165

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MAHARAJ TO  
NABEE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Reshielall Maharaj, his wife Hajira Bibi Maharaj and minor children Nasima and Fathima, residing at Road 707, House 4, Chatsworth, to assume the surname of **Nabee**.

No. 2166

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: FILANDER TO  
KUTTIG

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Estelle Filander, residing at 23 Oberon Street, Bedelia, Welkom, to assume the surname of **Kuttig**.

No. 2167

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MUTHUSAMI NA  
DENNIS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Arnold Muthusami, sy eggenote Mona Muthusami en minderjarige kinders Beverley Ann, Brent Samuel en Beth Sahara, woonagtig te Lucknowweg 32, Ladysmith, te magtig om die van **Dennis** aan te neem.

No. 2168

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ZULU NA  
NTULI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Nelisiwe Victoria Zulu, woonagtig te E636 Ninzuma-woongebied, kwaMashu, te magtig om die van **Ntuli** aan te neem.

No. 2169

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NDLHORN NA  
OLIPHANT

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Solomon Ruiter Ndlhorn, woonagtig te John Collinsstraat 54, Reiger Park, Boksburg, te magtig om die van **Oliphant** aan te neem.

No. 2170

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: TSHOMELA NA  
MADIBA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Wilson Thulani Tshomela, woonagtig te St Georgesstraat 306, Kamer 21, Durban, te magtig om die van **Madiba** aan te neem.

No. 2171

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: RAMSAMY NA  
NAIDOO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Kistan Ramsamy en sy eggenote Soobamma Ramsamy, woonagtig te Wynwoodwoonstelle 24, St Andrewsstraat 68, Durban, te magtig om die van **Naidoo** aan te neem.

No. 2167

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MUTHUSAMI TO  
DENNIS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Arnold Muthusami, his wife Mona Muthusami and minor children Beverley Ann, Brent Samuel and Beth Sahara, residing at 32 Lucknow Road, Ladysmith, to assume the surname of **Dennis**.

No. 2168

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ZULU TO  
NTULI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Nelisiwe Victoria Zulu, residing at E636 Ninzuma Township, kwaMashu, to assume the surname of **Ntuli**.

No. 2169

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NDLHORN TO  
OLIPHANT

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Solomon Ruiter Ndlhorn, residing at 54 John Collins Street, Reiger Park, Boksburg, to assume the surname of **Oliphant**.

No. 2170

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: TSHOMELA TO  
MADIBA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Wilson Thulani Tshomela, residing at 306 St George's Street, Room 21, Durban, to assume the surname of **Madiba**.

No. 2171

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: RAMSAMY TO  
NAIDOO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Kistan Ramsamy and his wife Soobamma Ramsamy, residing at Wynwood Flats 24, 68 St Andrews Street, Durban, to assume the surname of **Naidoo**.

No. 2172

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: WILLHOFT NA  
OLIVER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), James Willhoft, woonagtig te Ellestonwoonstelle 22, Dunellstraat, Kimberley, te magtig om die van **Oliver** aan te neem.

No. 2173

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SWARTZ NA  
SPENCE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Janene Tracey Swartz, woonagtig te Lombardstraat 83, Saxilby, Oos-Londen, te magtig om die van **Spence** aan te neem.

No. 2174

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SWARTZ NA  
SPENCE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Clinton Ray Swartz, woonagtig te Lombardstraat 83, Saxilby, Oos-Londen, te magtig om die van **Spence** aan te neem.

No. 2175

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: KHUMALO NA  
MAZIBUKO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Dumba Elias Khumalo en sy eggenote Ntombi Excent Khumalo, woonagtig te Siluma View 187, Katlehong, te magtig om die van **Mazibuko** aan te neem.

No. 2176

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BANTYA NA  
NDZOMBANE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Xolisile Andrew Bantya, woonagtig te Dabadabastraat 108, NU5, Swartkops Vallei, te magtig om die van **Ndzombane** aan te neem.

No. 2172

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: WILLHOFT TO  
OLIVER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise James Willhoft, residing at 22 Elleston Flats, Dunell Street, Kimberley, to assume the surname of **Oliver**.

No. 2173

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SWARTZ TO  
SPENCE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Janene Tracey Swartz, residing at 83 Lombard Street, Saxilby, East London, to assume the surname of **Spence**.

No. 2174

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SWARTZ TO  
SPENCE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Clinton Ray Swartz, residing at 83 Lombard Street, Saxilby, East London, to assume the surname of **Spence**.

No. 2175

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: KHUMALO TO  
MAZIBUKO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Dumba Elias Khumalo and his wife Ntombi Excent Khumalo, residing at 187 Siluma View, Katlehong, to assume the surname of **Mazibuko**.

No. 2176

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BANTYA TO  
NDZOMBANE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Xolisile Andrew Bantya, residing at 108 Dabadaba Street, NU5, Swartkops Valley, to assume the surname of **Ndzombane**.



No. 2177

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: VAN VUUREN  
NA KIRSTEN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Jan Hendrik van Vuuren en sy eggenote Adelle van Vuuren, woonagtig te Amalgamsingel 57B, Wingate Park, Pretoria, te magtig om die van **Kirsten** aan te neem.

No. 2178

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: LAI NA  
LAI KING

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Ernie Lai, sy eggenote Linda Valerie Lai en minderjarige kinders Craig Anthony en Lauren Veronica, woonagtig te Riversideweg 207, Mondeor, Johannesburg, te magtig om die van **Lai King** aan te neem.

No. 2179

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BIYASE NA  
PIERCE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), David Dawood Biyase, woonagtig te Park Sideweg 134, Silverglen, te magtig om die van **Pierce** aan te neem.

No. 2180

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SHABALALA NA  
MANANA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Bhukumusa Felix Shabalala, woonagtig te A1175 Ezakheni-woon-gebied, te magtig om die van **Manana** aan te neem.

No. 2181

31 Julie 1992

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NKHOMA NA  
BOOYSEN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Thomson Nkhoma, woonagtig te Harringtonstraat 83, Salt Lake, Port Elizabeth, te magtig om die van **Booyesen** aan te neem.

No. 2177

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: VAN VUUREN  
TO KIRSTEN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Jan Hendrik van Vuuren and his wife Adelle van Vuuren, residing at 57B Amalgam Crescent, Wingate Park, Pretoria, to assume the surname of **Kirsten**.

No. 2178

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: LAI TO  
LAI KING

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Ernie Lai, his wife Linda Valerie Lai and his minor children Craig Anthony and Lauren Veronica, residing at 207 Riverside Drive, Mondeor, Johannesburg, to assume the surname of **Lai King**.

No. 2179

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BIYASE TO  
PIERCE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise David Dawood Biyase, residing at 134 Park Side Road, Silverglen, to assume the surname of **Pierce**.

No. 2180

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SHABALALA NA  
MANANA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Bhukumusa Felix Shabalala, residing at A1175, Ezakheni Township, to assume the surname of **Manana**.

No. 2181

31 July 1992

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NKHOMA TO  
BOOYSEN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Thomson Nkhoma, residing at 83 Harrington Street, Salt Lake, Port Elizabeth, to assume the surname of **Booyesen**.



No. 2182

31 Julie 1992

**WET OP VREEMDELINGE, 1937**  
**VANSVERANDERING: DUMA NA**  
**MUZIWANDILE**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Muziwandile Cleopas Duma, woonagtig te Nsimbini Village, Golokodo H P Skool, Adams Mission, te magtig om die van **Muziwandile** aan te neem.

---

**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

No. 2131

31 Julie 1992

**RENTEKOERS VAN TOEPASSING OP STAATS-**  
**LENINGS**

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Finansies ingevolge artikel 26 (1) van die Skatkiswet, 1975 (Wet 66 van 1975), die standaardrentekoers van toepassing vanaf 1 Augustus 1992, en tot nadere kennisgewing, op lenings deur die Staat toegestaan uit die Staatsinkomstefonds op vyftien komma vyf nul persent (15,50%) per jaar vasgestel het.

Bogenoemde standaardrentekoers is van toepassing vanaf 1 Augustus 1992 en tot nadere kennisgewing, op alle trekkings van lenings uit staatsgelde, uitgesonderd lenings ten opsigte waarvan ander rentekoerse spesifiek deur wetgewing of die Minister van Finansies gemagtig is.

No. 2132

31 Julie 1992

**KANTOOR VAN DIE KOMMISSARIS VAN**  
**BINNELANDSE INKOMSTE**  
**GEWETENSGELD**

Hierby word die ontvangs erken van die volgende bedrae wat anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Bloemfontein, gestuur is:

*Datum van ontvangs:* 3 Julie 1992.

*Bedrag:* R2 000.

No. 2183

31 Julie 1992

**12 PERSENT BINNELANDSE GEREГИSTREERDE**  
**EFFEKTE, 2004/5/6: GESERTIFISEERDE OOR-**  
**DRAGVORM No. 27877B VIR R600 000 UITGEREIK**  
**TEN GUNSTE VAN "CITY COUNCIL OF PRETORIA"**

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Private Bag X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

No. 2182

31 July 1992

**ALIENS ACT, 1937**  
**CHANGE OF SURNAME: DUMA TO**  
**MUZIWANDILE**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Muziwandile Cleopas Duma, residing at Nsimbini Village, Golokodo H P School, Adams Mission, to assume the surname of **Muziwandile**.

---

**DEPARTMENT OF FINANCE**

No. 2131

31 July 1992

**RATE OF INTEREST ON GOVERNMENT LOANS**

It is hereby notified that the Minister of Finance has in terms of section 26 (1) of the Exchequer Act, 1975 (Act 66 of 1975), fixed the standard interest rate applicable from 1 August 1992, and until further notice, to loans granted by the State out of the State Revenue Fund at fifteen comma five nought per cent (15,50%) per annum.

The above-mentioned standard interest rate is applicable from 1 August 1992, and until further notice, to all drawings of loans from State moneys, except loans in respect of which other rates of interest are specifically authorised by legislation or the Minister of Finance.

No. 2132

31 July 1992

**OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR**  
**INLAND REVENUE**  
**CONSCIENCE MONEY**

The receipt of the following amounts, sent anonymously to the Receiver of Revenue, Bloemfontein, is hereby acknowledged:

*Date of receipt:* 3 July 1992.

*Amount:* R2 000.

No. 2183

31 July 1992

**12 PER CENT INTERNAL REGISTERED STOCK,**  
**2004/5/6: CERTIFIED TRANSFER FORM No. 27877B**  
**FOR R600 000 ISSUED IN FAVOUR OF CITY COUN-**  
**CIL OF PRETORIA**

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

**No. 2184****31 Julie 1992**

16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: SERTIFIKAAT No. 3273 VIR R9 100 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "LIANCON HOLDINGS (PTY) LTD"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

**No. 2185****31 Julie 1992**

12½ PERSENT BINNELANDSE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 2003: SERTIFIKAAT No. 6793 VIR R8 900 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "THE CAPE JEWISH AGED HOME"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde gesertifiseerde oordragvorm wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike gesertifiseerde oordragvorm binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

## DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE

**No. 2159****31 Julie 1992**

### WESKUS NASIONALE PARK: UITSLUITING VAN GROND UIT DIE PARK

Ek, Wynand Nicolas Breytenbach, Adjunkminister van Omgewingsake, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2A (2) van die Wet op Nasionale Parke, 1976 (Wet No. 57 van 1976) —

- (i) neem hierby op gesag van 'n besluit van die Parlement, die eiendom beskryf in die Bylae hiervan, uit die Weskus Nasionale Park weg; en
- (ii) wysig hierby Bylae 1 van genoemde Wet deur die beskrywing van die eiendom in die Bylae hiervan, uit die gebiedsoms krywing van die voormelde Park weg te neem.

**W. N. BREYTENBACH,**

Adjunkminister van Omgewingsake.

### BYLAE

Gedeelte 20 ('n gedeelte van Gedeelte 19) van die plaas Yzerfontein 560, groot 42,3513 hektaar, geleë in die administratiewe distrik Malmesbury, provinsie die Kaap die Goeie Hoop.

**No. 2184****31 July 1992**

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 3273 FOR R9 100 ISSUED IN FAVOUR OF LIANCON HOLDINGS (PTY) LTD

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate are produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

**No. 2185****31 July 1992**

12½ PER CENT INTERNAL REGISTERED STOCK, 2003: CERTIFICATE No. 6793 FOR R8 900 ISSUED IN FAVOUR OF THE CAPE JEWISH AGED HOME

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certified transfer form, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certified transfer form is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

## DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS

**No. 2159****31 July 1992**

### WEST COAST NATIONAL PARK: EXCLUSION OF LAND FROM THE PARK

I, Wynand Nicolas Breytenbach, Deputy Minister of Environment Affairs, by virtue of the powers vested in me by section 2A (2) of the National Parks Act, 1976 (Act No. 57 of 1976) —

- (i) under the authority of a resolution of Parliament, hereby exclude the property described in the Schedule hereto, from the West Coast National Park, and
- (ii) hereby amend Schedule 1 of the said Act by the exclusion of the description of the property in the Schedule hereto, from the definition of the area of the above-mentioned Park.

**W. N. BREYTENBACH,**

Deputy Minister of Environment Affairs.

### SCHEDULE

Portion 20 (a portion of Portion 19) of the farm Yzerfontein 560, in extent 42,3513 hectares, situate in the Administrative District of Malmesbury, Province of the Cape of Good Hope.

**DEPARTEMENT VAN STREEK- EN  
GRONDSAKE****No. 2137****31 Julie 1992****WYSIGING VAN DIE GIDSPLAN VIR DIE  
KAAPSE METROPOOL: SKIEREILAND**

Kragtens artikel 6A (19) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1967 (Wet No. 88 van 1967), gelees met artikel 37 (1) (d) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1991 (Wet No. 125 van 1991), wysig ek, Andrew Fourie, Adjunkminister vir Streekontwikkeling, hierby die Gidsplan vir die Kaapse Metropol: Skiereiland, soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2468 van 9 Desember 1988, deur die gebruiksaanwysing van 'n gedeelte van Gedeelte 8 van Plaas 212, 'n gedeelte van Gedeelte 2 van die plaas Klein Stink Rivier 210 en Gedeelte 1 van die plaas Lelievalei 202, soos by benadering aangetoon op die kaart in die bygaande Bylae, vanaf "buffergebied vir konstruksiemateriale" na "stedelike ontwikkeling (uitgesonderd stedelike ontwikkeling vir nywerheidsgebruike)" te verander.

**A. FOURIE,**

Adjunkminister vir Streekontwikkeling.

**DEPARTMENT OF REGIONAL AND  
LAND AFFAIRS****No. 2137****31 July 1992****AMENDMENT OF THE GUIDE PLAN FOR THE  
CAPE METROPOLITAN AREA: PENINSULA**

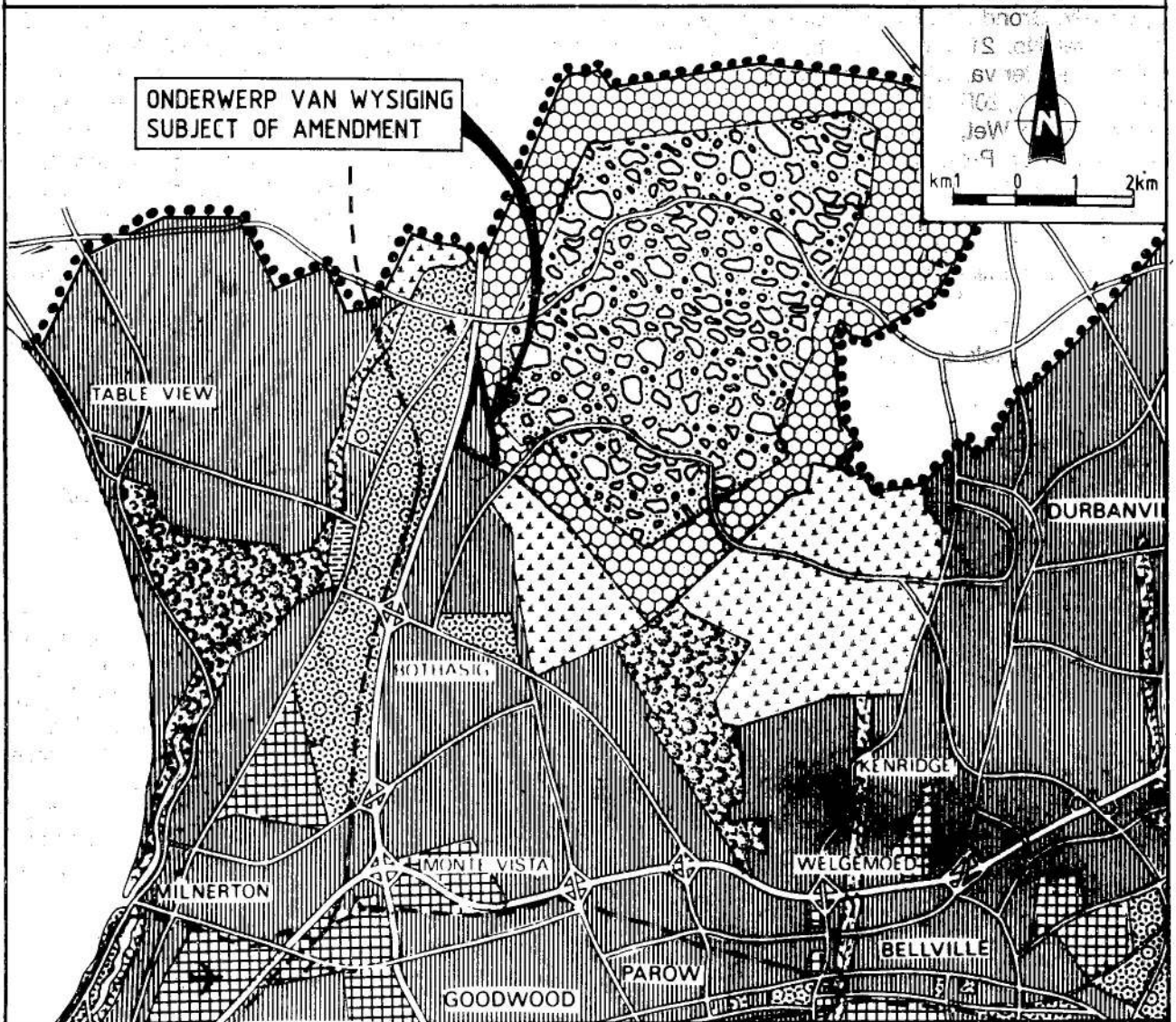
Under section 6A (19) of the Physical Planning Act, 1967 (Act No. 88 of 1967), read with section 37 (1) (d) of the Physical Planning Act, 1991 (Act No. 125 of 1991), I, Andrew Fourie, Deputy Minister for Regional Development, hereby amend the Guide Plan for the Cape Metropolitan Area: Peninsula, as made known by Government Notice No. 2468 of 9 December 1988, by changing the designation of a portion of Portion 8 of Farm 212, a portion of Portion 2 of the farm Klein Stink Rivier 210 and Portion 1 of the farm Lelievalei 202, as indicated by approximation on the map in the accompanying Schedule, from "buffer area for construction materials" to "urban development (excluding urban development for industrial uses)".

**A. FOURIE,**

Deputy Minister for Regional Development.



# WYSIGING VAN DIE KAAPSE SKIEREILAND GIDSPLAN AMENDMENT OF THE CAPE PENINSULA GUIDE PLAN



Stedelike Ontwikkeling



Urban Development

Nywerheidsdoeleindes



Industrial Purposes

Natuurgebied



Nature Area

Oopruimte



Open Space

Owerheidsgebruik



Government Use

Minerale en Konstruksiemateriale



Minerals and Construction Materials

Buffergebied vir Konstruksiemateriale



Buffer Area for Construction Materials

Dienste



Services

Landbou



Agriculture

Onderwerp van Wysiging



Subject of Amendment



**No. 2138****31 Julie 1992****INWERKINGTREDING VAN DIE WYSIGING VAN BYLAE 1 BY DIE GRONDWET VAN DIE SELFREGRENDERE GEBIEDE, 1971 (WET NO. 21 VAN 1971)**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 37A (2) van die Grondwet van die Selfregerende Gebiede, 1971 (Wet No. 21 van 1971), bepaal ek, Jacob de Villiers, Minister van Streek- en Grondsake, hierby dat items 2, 7A, 15, 20B, 30, 32B, 32C en 32D van Bylae 1 by genoemde Wet, soos onderskeidelik gewysig en ingevoeg deur Proklamasie No. 67 van 1991, op 7 Augustus 1992 in werking tree in die gebied ten opsigte waarvan die Qwaqwa-Wetgewende Vergadering by Proklamasie No. R. 203 van 1974 tot 'n selfregerende gebied verklaar is.

**J. DE VILLIERS,**

Minister van Streek- en Grondsake.

**No. 2144****31 Julie 1992****WYSIGING VAN DIE GIDSPLAN VIR GROTER PRETORIA, 1984**

Kragtens artikel 6A (19) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1967 (Wet No. 88 van 1967), gelees met artikel 37 (1) (d) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1991 (Wet No. 125 van 1991), wysig ek, Andrew Fourie, Adjunkminister vir Streekontwikkeling, hierby die Gidsplan vir Groter Pretoria, soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 833 van 4 Mei 1984, deur die gebruiksaanwysing van die gedeeltes grond in die Bylae hiervan omskryf en skematies op die meegaande kaart aangedui, vanaf landbou-doeleindes na dorpsontwikkeling vir nywerheidsdoeleindes te verander.

Geteken te Pretoria op hede die 13de dag van Julie 1992.

**A. FOURIE,**

Adjunkminister vir Streekontwikkeling.

**BYLAE**

- (a) Hoewes 1 tot en met 46 van Onderstepoort-landbouhoewes.
- (b) Hoewes 77, 78 en 79 van Onderstepoort-landbouhoewes, Uitbreiding 2.
- (c) Hoewes 83 en 84 van Onderstepoort-landbouhoewes, Uitbreiding 3.
- (d) Die volgende gedeeltes van die plaas De Onderstepoort 300 JR:
  - (i) Gedeeltes 40, 114, 136, 137, 148, 166 en 183;
  - (ii) 'n deel van Gedeelte 116 geleë ten ooste van die K95-roete;
  - (iii) 'n deel van Gedeelte 167 en 'n deel van Gedeelte 110, beide geleë ten weste van Roete 1931.

**No. 2138****31 July 1992****COMMENCEMENT OF THE AMENDMENT OF SCHEDULE 1 TO THE SELF-GOVERNING TERRITORIES CONSTITUTION ACT, 1971 (ACT NO. 21 OF 1971)**

Under the powers vested in me by section 37A (2) of the Self-governing Territories Constitution Act, 1971 (Act No. 21 of 1971), I, Jacob de Villiers, Minister of Regional and Land Affairs, hereby determine that items 2, 7A, 15, 20B, 30, 32B, 32C and 32D of Schedule 1 to the said Act, as amended and inserted by Proclamation No. 67 of 1991 respectively, shall come into operation on 7 August 1992 in the area in respect of which the Qwaqwa Legislative Assembly was declared a self-governing territory by Proclamation No. R. 203 of 1974.

**J. DE VILLIERS,**

Minister of Regional and Land Affairs.

**No. 2144****31 July 1992****AMENDMENT OF THE GUIDE PLAN FOR GREATER PRETORIA, 1984**

Under section 6A (19) of the Physical Planning Act, 1967 (Act No. 88 of 1967), read with section 37 (1) (d) of the Physical Planning Act, 1991 (Act No. 125 of 1991), I, Andrew Fourie, Deputy Minister for Regional Development, hereby amend the Guide Plan for Greater Pretoria, as made known by Government Notice No. 883 of 4 May 1984, by changing the designation of the portions of land described in the Schedule hereto and indicated schematically on the accompanying map, from agricultural purposes to township development for industrial purposes.

Signed at Pretoria this 13th day of July 1992.

**A. FOURIE,**

Deputy Minister for Regional Development.

**SCHEDULE**

- (a) Holdings 1 up to and including 46 of Onderstepoort Agricultural Holdings.
- (b) Holdings 77, 78 and 79 of Onderstepoort Agricultural Holdings, Extension 2.
- (c) Holdings 83 and 84 of Onderstepoort Agricultural Holdings, Extension 3.
- (d) The following portions of the farm De Onderstepoort 300 JR:
  - (i) Portions 40, 114, 136, 137, 148, 166 and 183;
  - (ii) a portion of Portion 116 situated to the east of the K95 route;
  - (iii) a portion of Portion 167 and a portion of Portion 110, both situated to the west of Route 1931.



**DEPARTEMENT VAN VERVOER****No. 2134****31 Julie 1992**

**WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 182 VAN 1985 EN HERVERKLARING VAN NASIONALE PAD N2/24: UMBOGINTWINIRIVIER-ISIPINGOWISSELAAR: PROVINSIE NATAL**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (1) (c) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet 54 van 1971), soos gewysig, wysig ek hierby Proklamasie No. 182 van 1985 deur Deel D van die Bylae daarvan en bybehorende Plan 347/85 in te trek en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (1) (a) van gemelde Wet verklaar ek hierby dat die roete waarvan die grense deur opmeting vasgestel is, soos aange-toon op bygaande Plan P347/92, 'n nasionale pad is.

**P. J. WELGEMOED,**  
Minister van Vervoer.

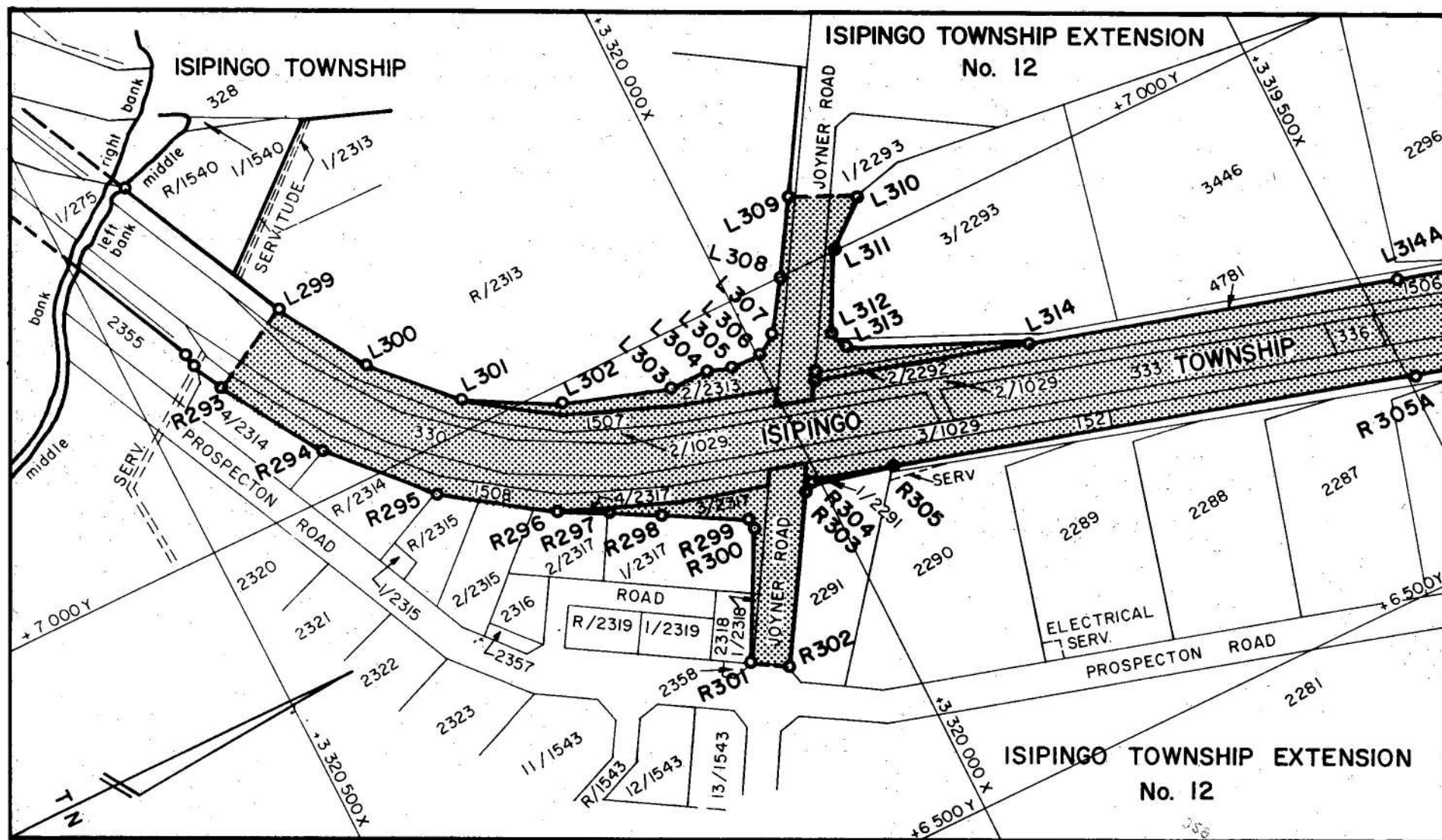
**DEPARTMENT OF TRANSPORT****No. 2134****31 July 1992**

**AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 182 OF 1985 AND REDECLARATION OF NATIONAL ROAD N2/24: UMBOGINTWINI RIVER-ISIPINGO INTERCHANGE: PROVINCE OF NATAL**

By virtue of the powers vested in me by section 4 (1) (c) of the National Roads Act, 1971 (Act 54 of 1971), as amended, I hereby amend Proclamation No. 182 of 1985 by deleting Part D of the Schedule thereto and its associated Plan P347/85, and by virtue of the powers vested in me by section 4 (1) (a) of the said Act, I hereby declare that the route the boundaries of which have been fixed by survey, as indicated on attached Plan P347/92, shall be a national road.

**P. J. WELGEMOED,**  
Minister of Transport.





Suid-Afrikaanse Padraad  
South African Roads Board

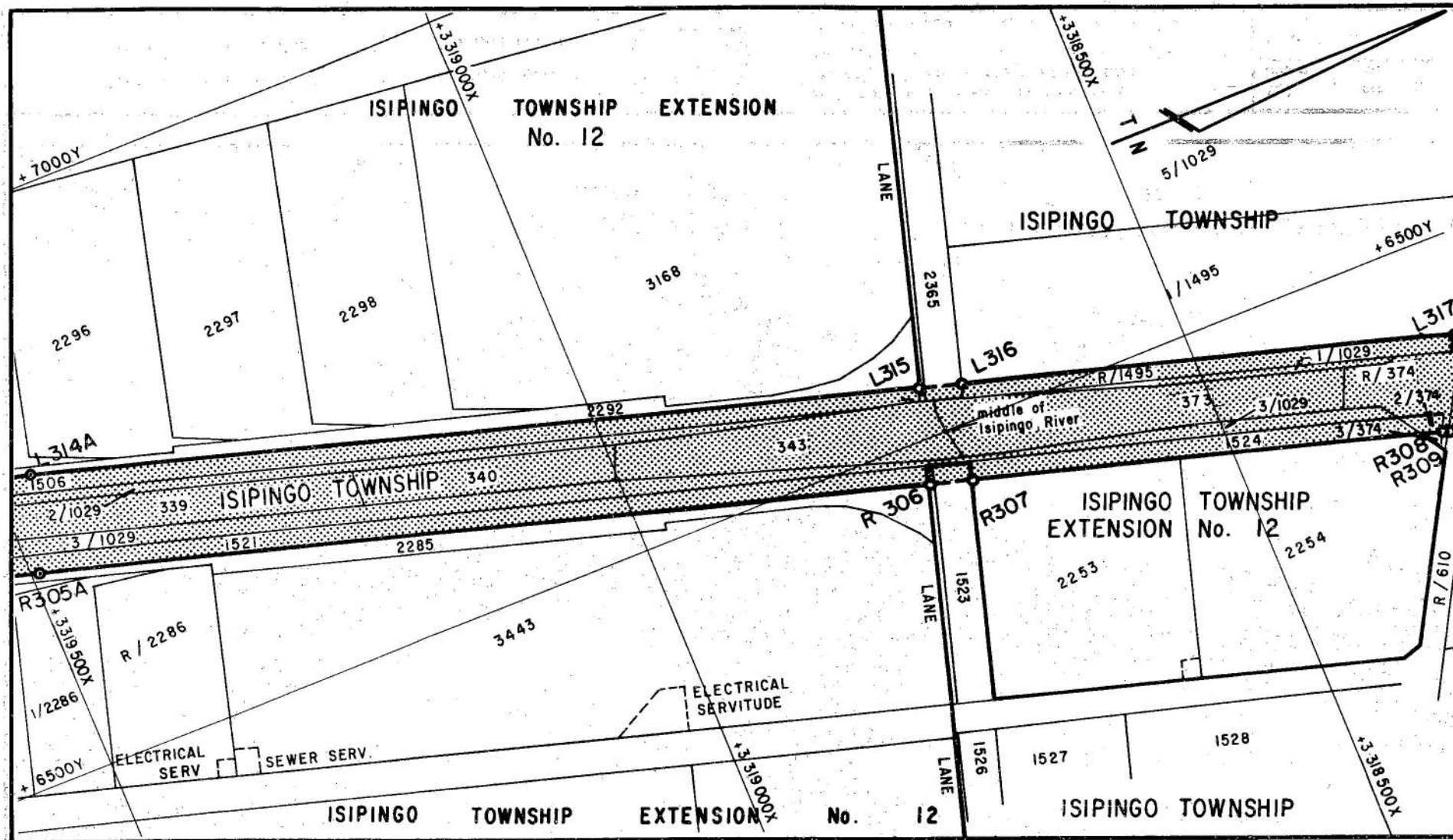
Die figuur getoon  
The figure shown



stel die padreserwe voor van 'n gedeelte  
represents the road reserve of a portion  
van Nasionale Roete 2 Seksie 24  
of National Route 2 Section 24

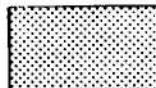
Vel  
Sheet | van  
of 4  
P 347/92





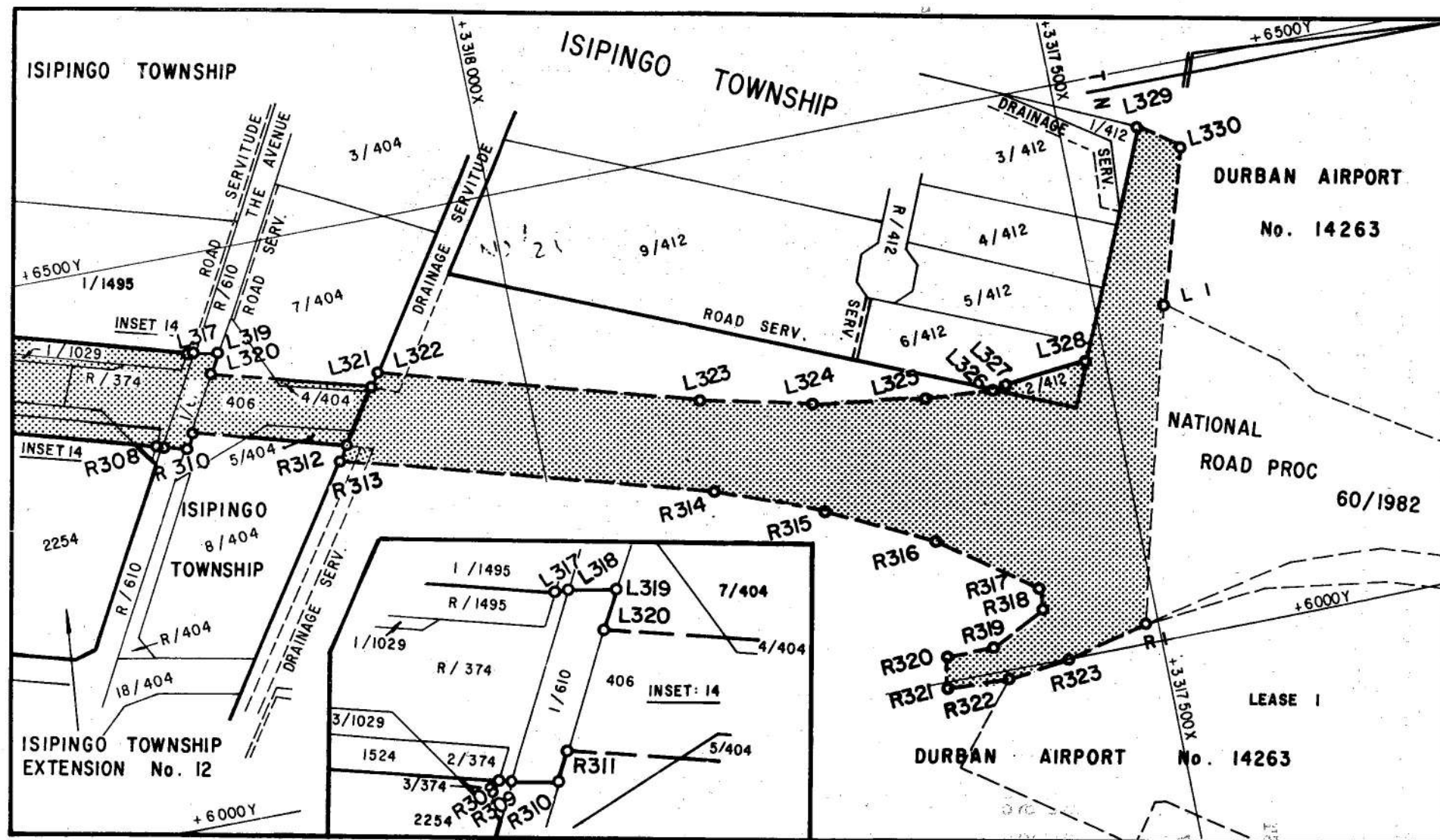
Suid-Afrikaanse Padraad  
South African Roads Board

Die figuur getoon  
The figure shown



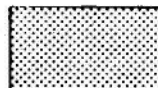
stel die padreserwe voor van 'n gedeelte  
represents the road reserve of a portion  
van Nasionale Roete 2 Seksie 24  
of National Route 2 Section 24

Vel  
Sheet 2 van 4  
P 347/92



Suid-Afrikaanse Padraad  
South African Roads Board

Die figuur getoon  
The figure shown



stel die padreserwe voor van 'n gedeelte  
represents the road reserve of a portion  
van Nasionale Roete 2 Seksie 24  
of National Route 2 Section 24

Vel  
Sheet 3 van 4  
P 347/92

PADRESERWE KOÖRDINATE			ROAD RESERVE CO-ORDINATES		
LINKERKANT/LEFT HAND SIDE			REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE		
Y	X	Lo 31°	Y	X	
KONSTANT	/	CONSTANT	KONSTANT	/	CONSTANT
+ 0,00		+3 300 000,00	+0,00		+3 300 000,00
L299	+ 7 168,70	+ 20 355,66	R293	+ 7 128,87	+ 20 431,26
L300	+ 7 091,66	+ 20 309,49	R294	+ 7 040,02	+ 20 378,16
L301	+ 7 026,69	+ 20 248,65	R295	+ 6 961,68	+ 20 304,74
L302	+ 6 980,00	+ 20 170,00	R296	+ 6 900,69	+ 20 216,43
L303	+ 6 954,76	+ 20 078,77	R297	+ 6 878,61	+ 20 175,70
L304	+ 6 953,78	+ 20 039,97	R298	+ 6 857,17	+ 20 135,19
L305	+ 6 947,78	+ 20 023,08	R299	+ 6 817,82	+ 20 070,90
L306	+ 6 947,89	+ 19 994,71	R300	+ 6 810,83	+ 20 069,02
L307	+ 6 956,88	+ 19 978,06	R301	+ 6 704,74	+ 20 125,50
L308	+ 6 999,30	+ 19 948,37	R302	+ 6 688,25	+ 20 097,11
L309	+ 7 060,18	+ 19 911,13	R303	+ 6 819,72	+ 20 016,66
L310	+ 7 033,52	+ 19 858,60	R304	+ 6 823,84	+ 20 007,35
L311	+ 7 003,17	+ 19 895,93	R305	+ 6 807,87	+ 19 937,70
L312	+ 6 933,70	+ 19 929,33	R305A	+ 6 678,57	+ 19 494,16
L313	+ 6 920,44	+ 19 924,72	R306	+ 6 462,52	+ 18 753,01
L314	+ 6 850,62	+ 19 779,21	R307	+ 6 452,28	+ 18 717,89
L314A	+ 6 760,55	+ 19 470,27	R308	+ 6 338,45	+ 18 327,44
L315	+ 6 544,48	+ 18 729,10	R309	+ 6 336,81	+ 18 322,41
L316	+ 6 534,24	+ 18 693,98	R310	+ 6 332,36	+ 18 301,90
L317	+ 6 415,03	+ 18 285,21	R311	+ 6 344,87	+ 18 295,00
L318	+ 6 414,77	+ 18 279,42	R312	+ 6 307,74	+ 18 167,69
L319	+ 6 410,49	+ 18 258,81	R313	+ 6 296,15	+ 18 175,54
L320	+ 6 394,10	+ 18 267,85	R314	+ 6 205,00	+ 17 859,00
L321	+ 6 355,47	+ 18 135,40	R315	+ 6 169,00	+ 17 767,00
L322	+ 6 366,24	+ 18 128,10	R316	+ 6 123,50	+ 17 677,00
L323	+ 6 287,00	+ 17 855,00	R317	+ 6 065,00	+ 17 597,00
L324	+ 6 264,50	+ 17 758,50	R318	+ 6 046,00	+ 17 596,00
L325	+ 6 250,50	+ 17 660,50	R319	+ 6 021,00	+ 17 645,00
L326	+ 6 246,26	+ 17 601,49	R320	+ 6 021,00	+ 17 686,00
L327	+ 6 249,23	+ 17 590,20	R321	+ 5 993,00	+ 17 692,00
L328	+ 6 256,41	+ 17 517,41	R322	+ 5 991,10	+ 17 638,07
L329	+ 6 450,90	+ 17 433,42	R323	+ 5 998,11	+ 17 583,21
L330	+ 6 426,00	+ 17 399,00	R1	+ 6 016,09	+ 17 511,89
L1	+ 6 291,93	+ 17 441,78			

No. 2135

31 Julie 1992

**VERKLARING VAN 'N NASIONALE PAD: NASIONALE ROETE S25/2 TUSSEN NOROKEI EN ASKHAM: PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (1) (a) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet 54 van 1971), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die roete waarvan die grense deur opmeting bepaal is soos aangetoon op die meegaande plan, 'n nasionale pad is.

**P. J. WELGEMOED,**  
Minister van Vervoer.

No. 2135

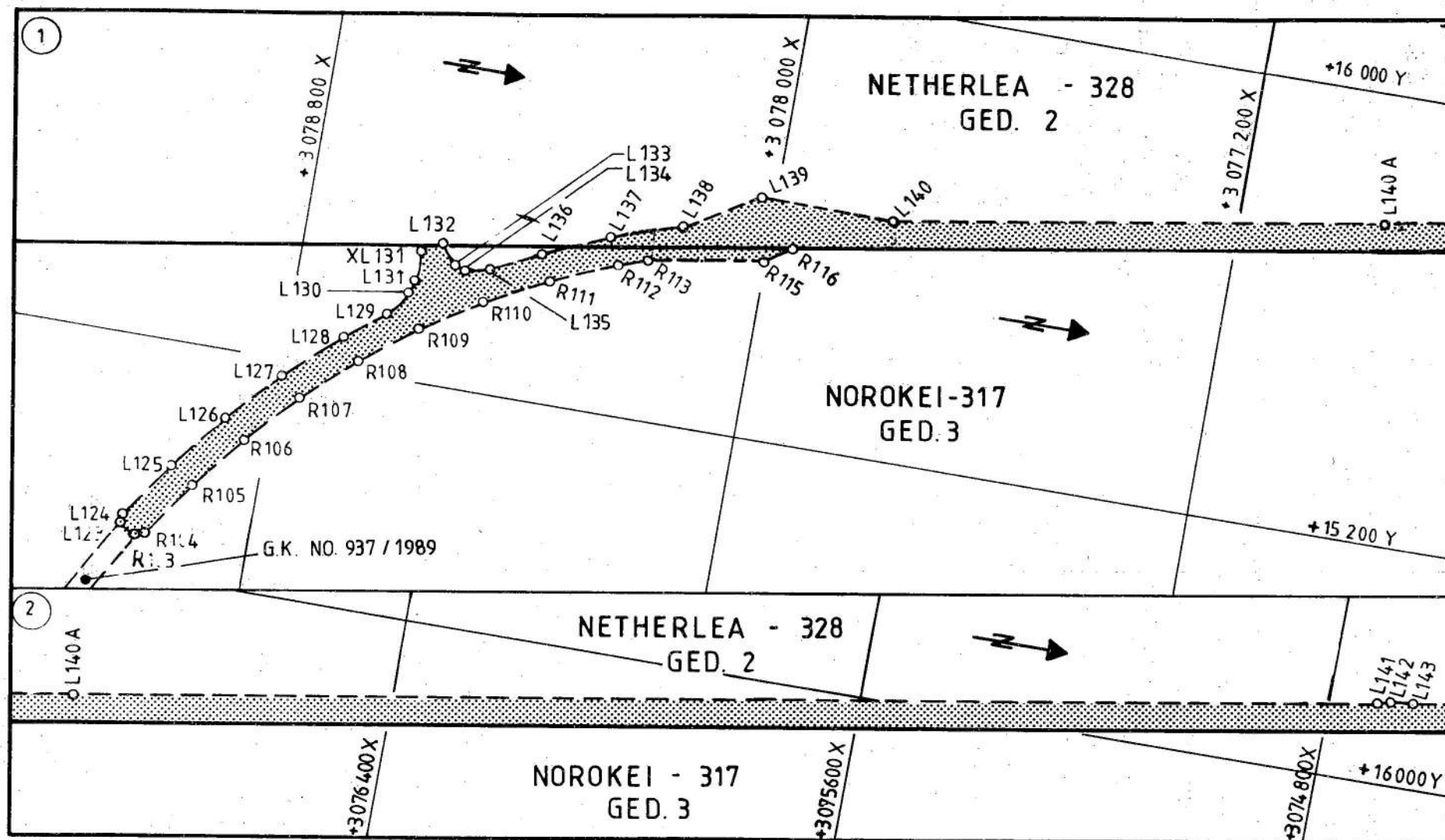
31 July 1992

**DECLARATION OF A NATIONAL ROAD: NATIONAL ROUTE S25/2 BETWEEN NOROKEI AND ASKHAM: PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE**

By virtue of the powers vested in me by section 4 (1) (a) of the National Roads Act, 1971 (Act 54 of 1971), as amended, I hereby declare that the route, the boundaries of which have been fixed by survey, as indicated on the attached plan, shall be a national road.

**P. J. WELGEMOED,**  
Minister of Transport.





**Suid-Afrikaanse Padrood**  
**South African Roads Board**

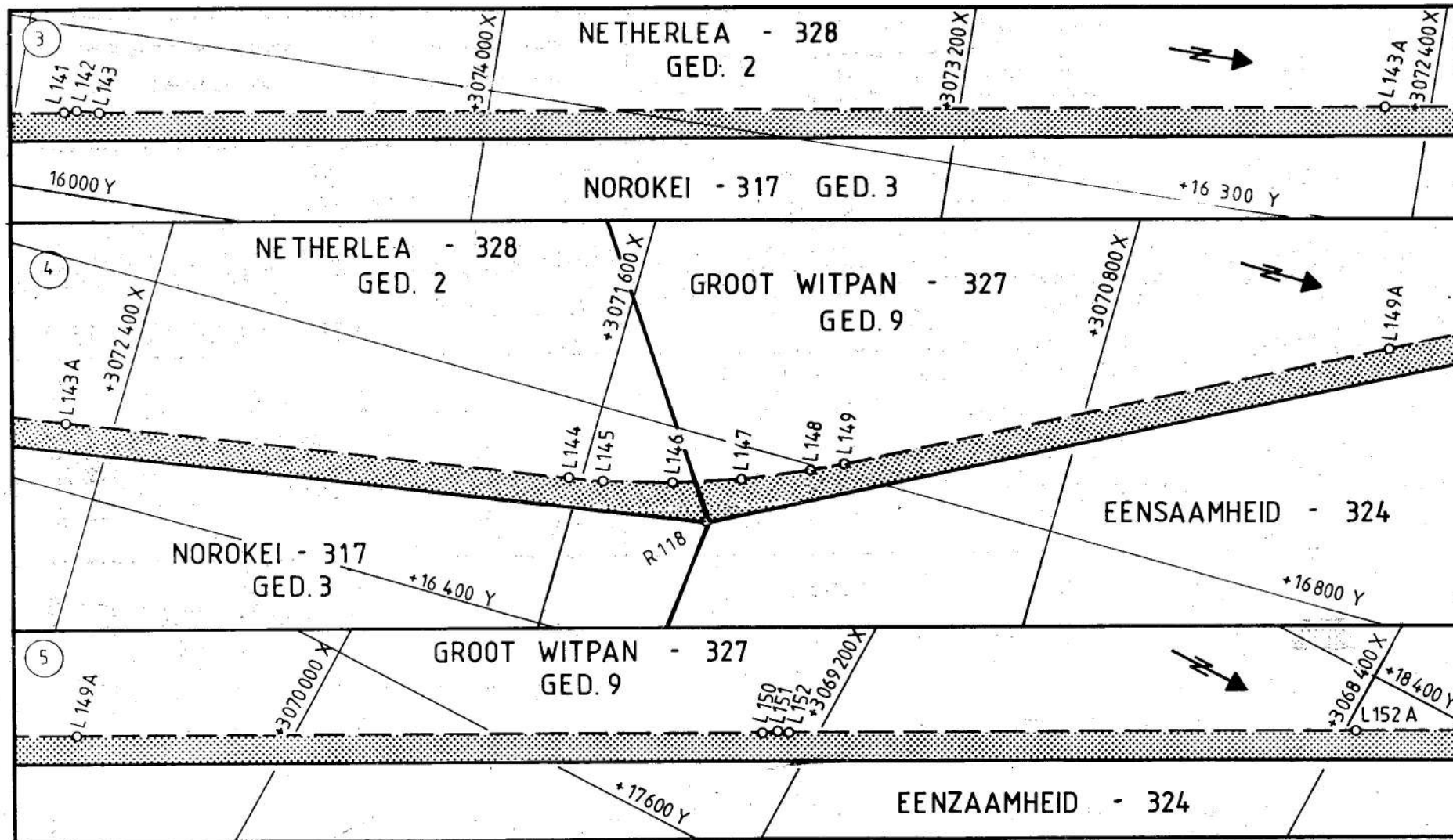
Die figuur getoon  
The figure shown



stel die padreserwe voor van 'n gedeelte  
represents the road reserve of a portion  
van Nasionale Roete S25 Seksie 2  
of National Route Section

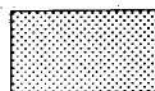
Vel 1 van 23  
Sheet of

P 389/92



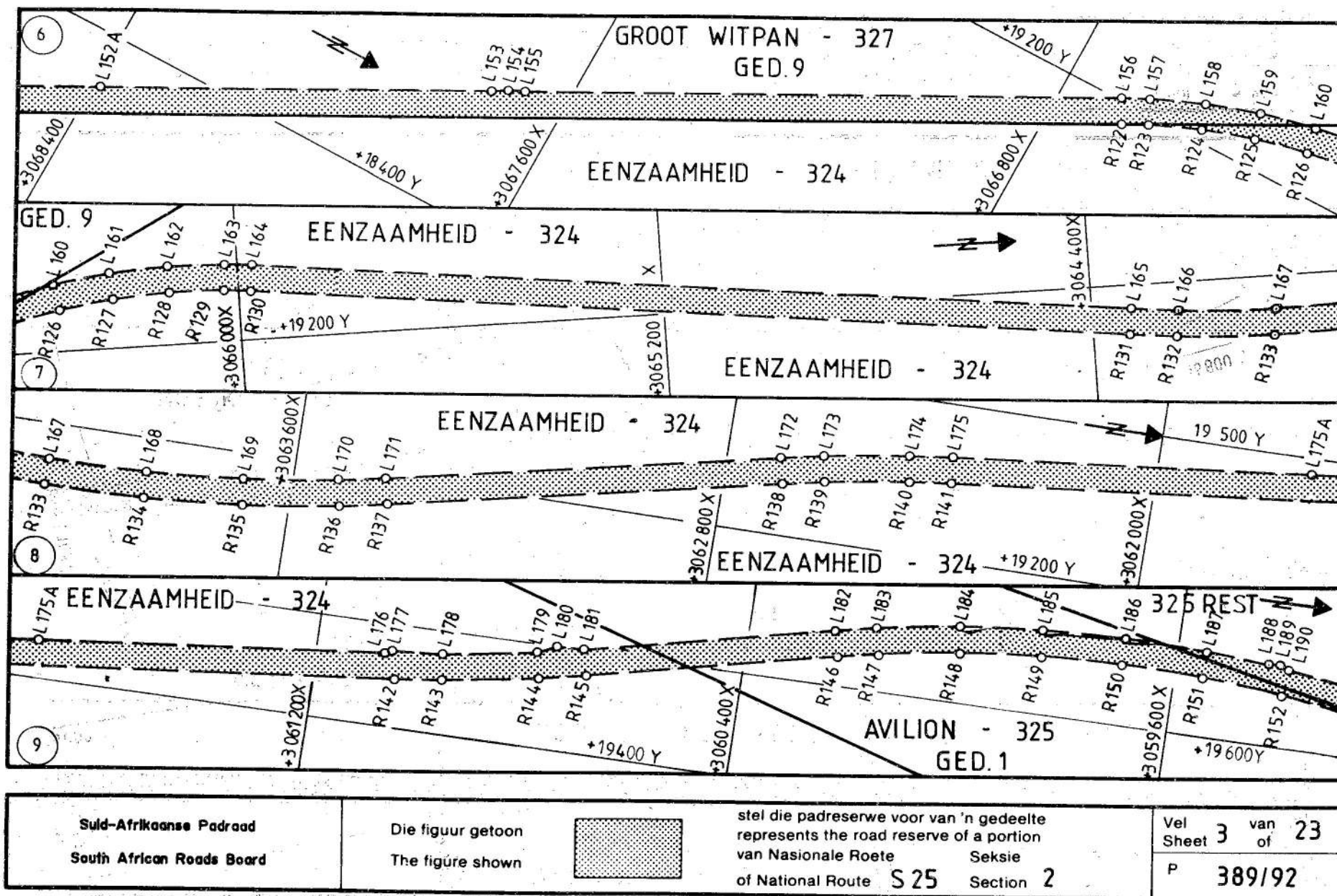
Suid-Afrikaanse Padraad  
South African Roads Board

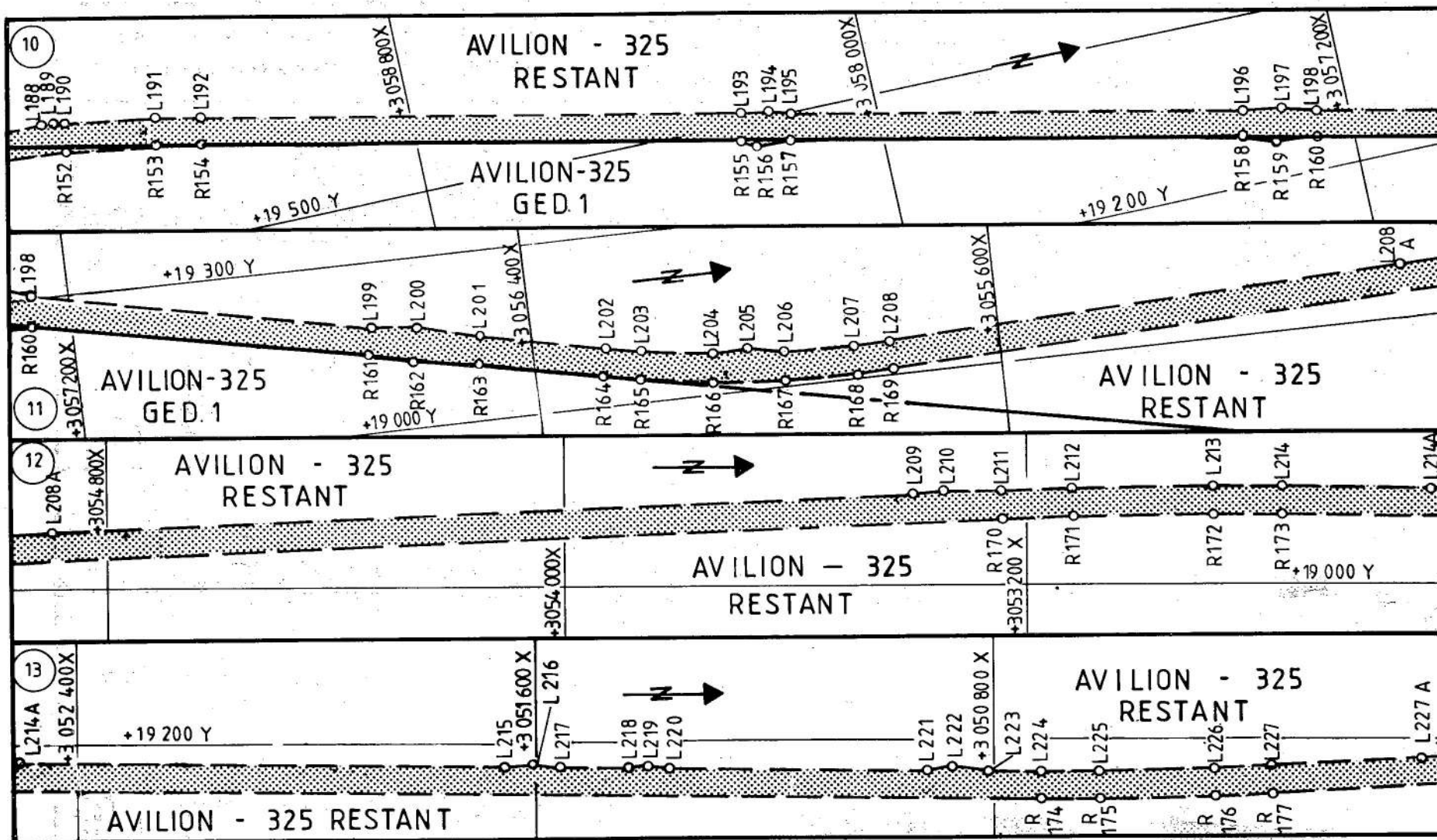
Die figuur getoon  
The figure shown



stel die padreserwe voor van 'n gedeelte  
represents the road reserve of a portion  
van Nasionale Roete S25 Seksie 2  
of National Route Section

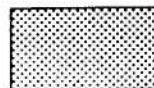
Vel 2 van 23  
Sheet of  
P 389/92





**Suid-Afrikaanse Padraad**  
**South African Roads Board**

Die figuur getoon  
The figure shown



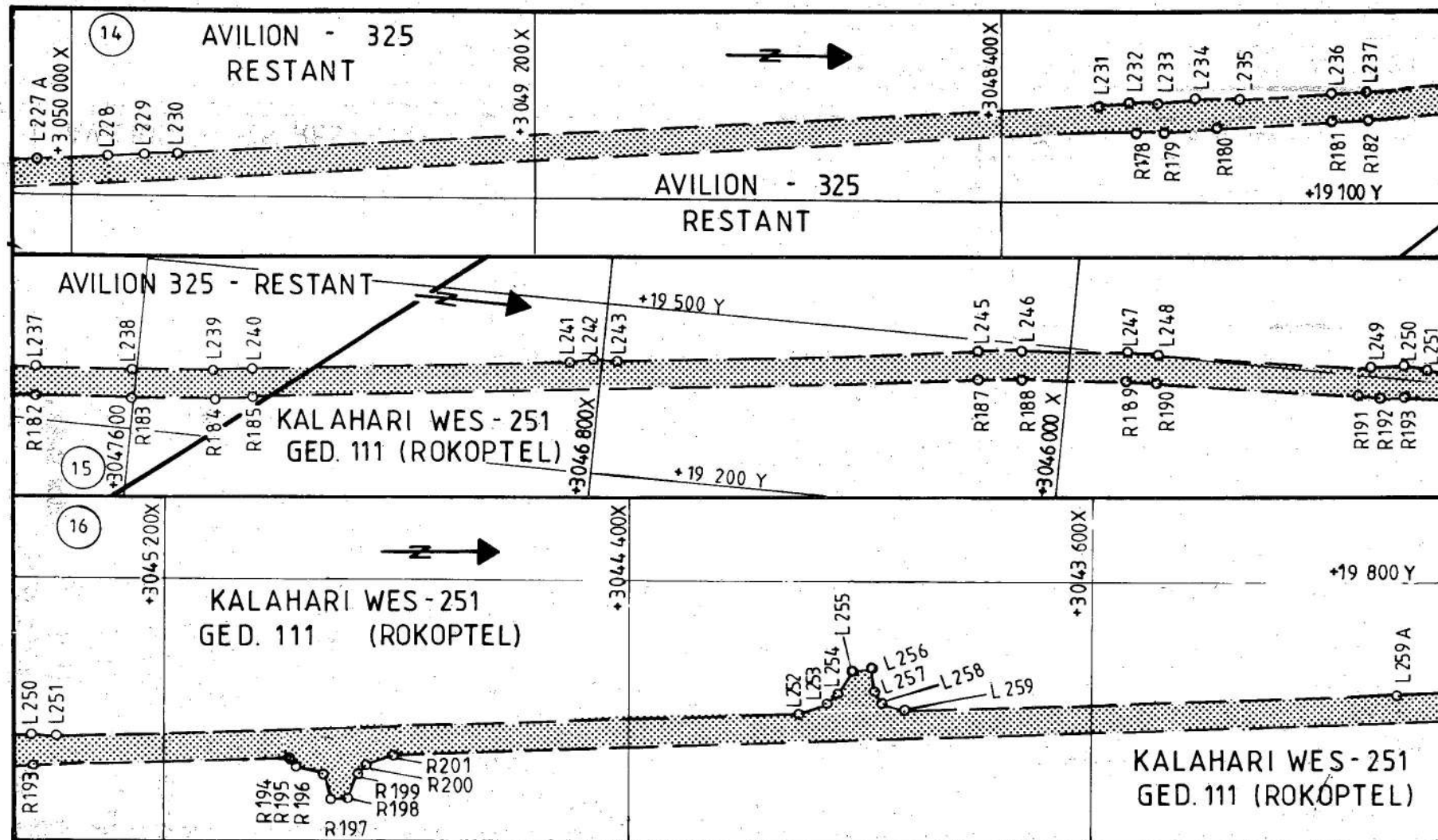
stel die padreserwe voor van 'n gedeelte  
represents the road reserve of a portion  
van Nasionale Roete S 25 Seksie 2  
of National Route Section

Seksie 2  
Section 2

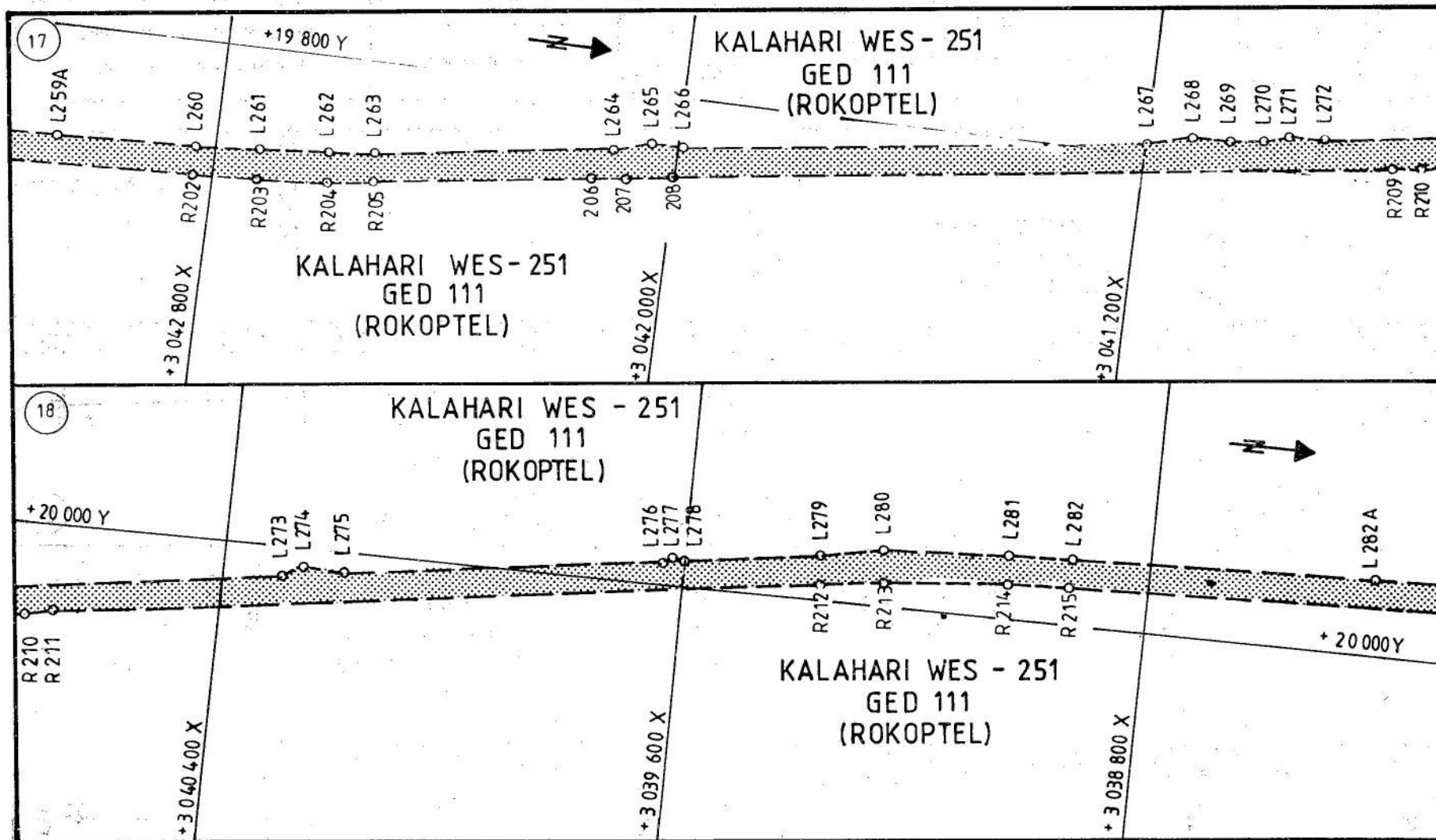
Vel 4 van 23  
Sheet of

P 389/92



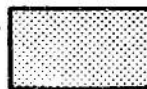


Suid-Afrikaanse Padraad South African Roads Board	Die figuur getoon The figure shown	stel die padreserwe voor van 'n gedeelte represents the road reserve of a portion van Nasionale Roete S25 of National Route S25 Seksie 2 Section 2	Vel Sheet 5 van 23 P 389/92
--	---------------------------------------	---	-----------------------------------



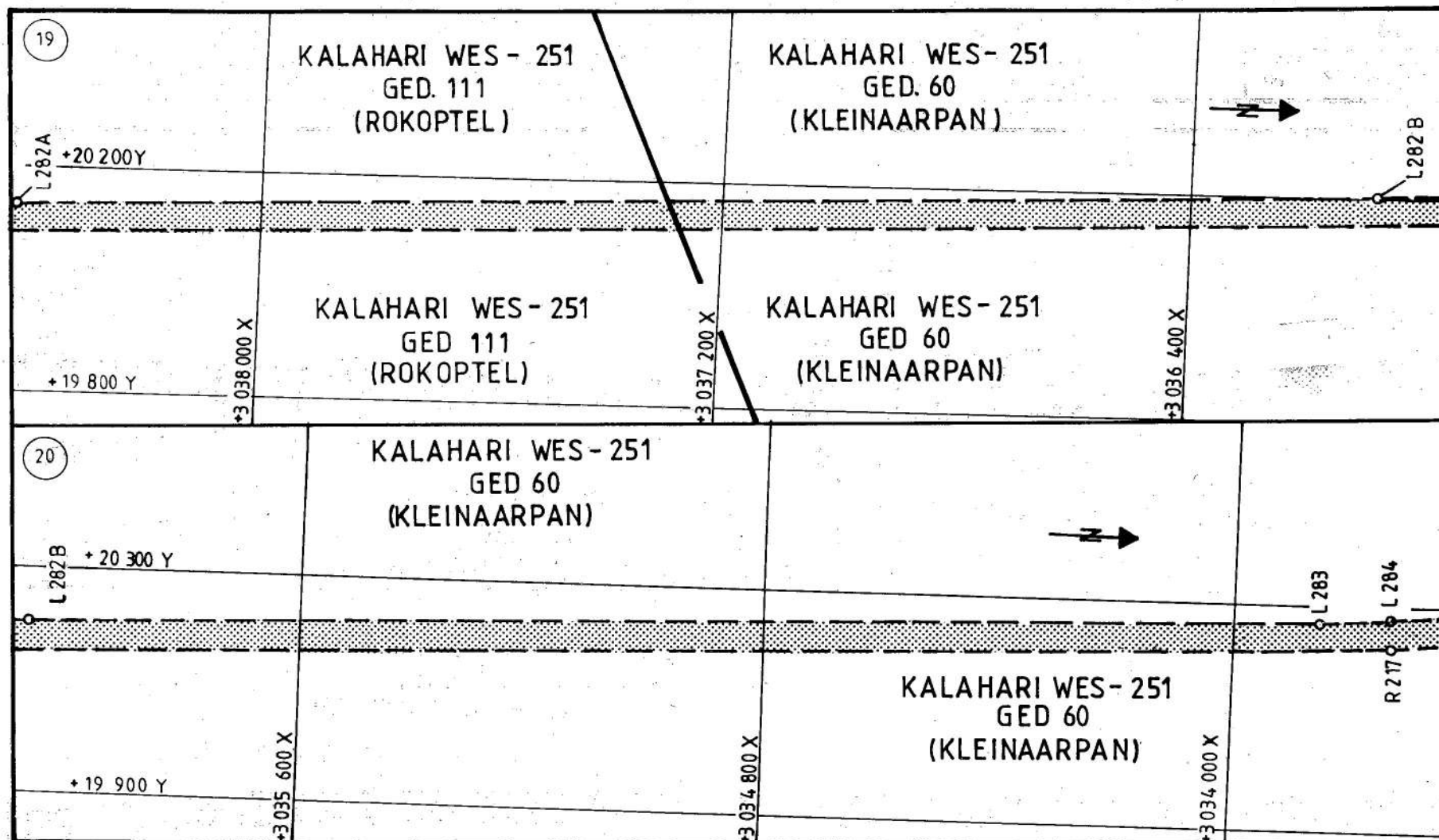
**Suid-Afrikaanse Padraad**  
**South African Roads Board**

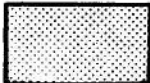
Die figuur getoon  
The figure shown

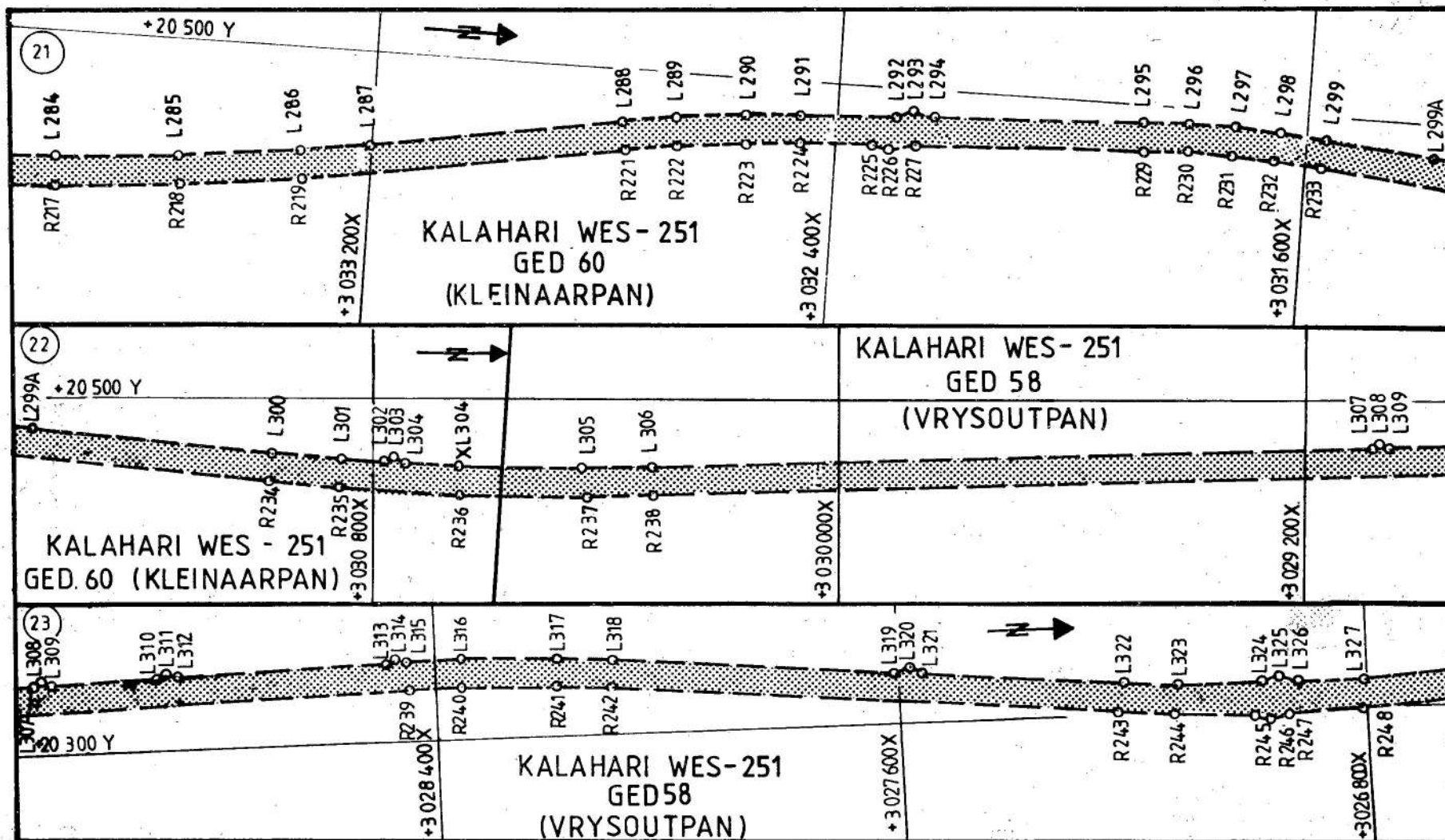


stel die padreserwe voor van 'n gedeelte  
represents the road reserve of a portion  
van Nasionale Roete S25 Seksie 2  
of National Route Section 2

Vel 6 van 23  
Sheet of  
P 389/92

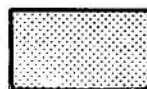


<p>Suid-Afrikaanse Padraad South African Roads Board</p>	<p>Die figuur getoon The figure shown</p> 	<p>stel die padreserwe voor van 'n gedeelte represents the road reserve of a portion van Nasionale Roete S25 of National Route</p> <p>Seksie 2 Section</p>	<p>Vel Sheet 7 van of 23</p> <p>P 389/92</p>
--	---	--	--



**Suid-Afrikaanse Padraad**  
**South African Roads Board**

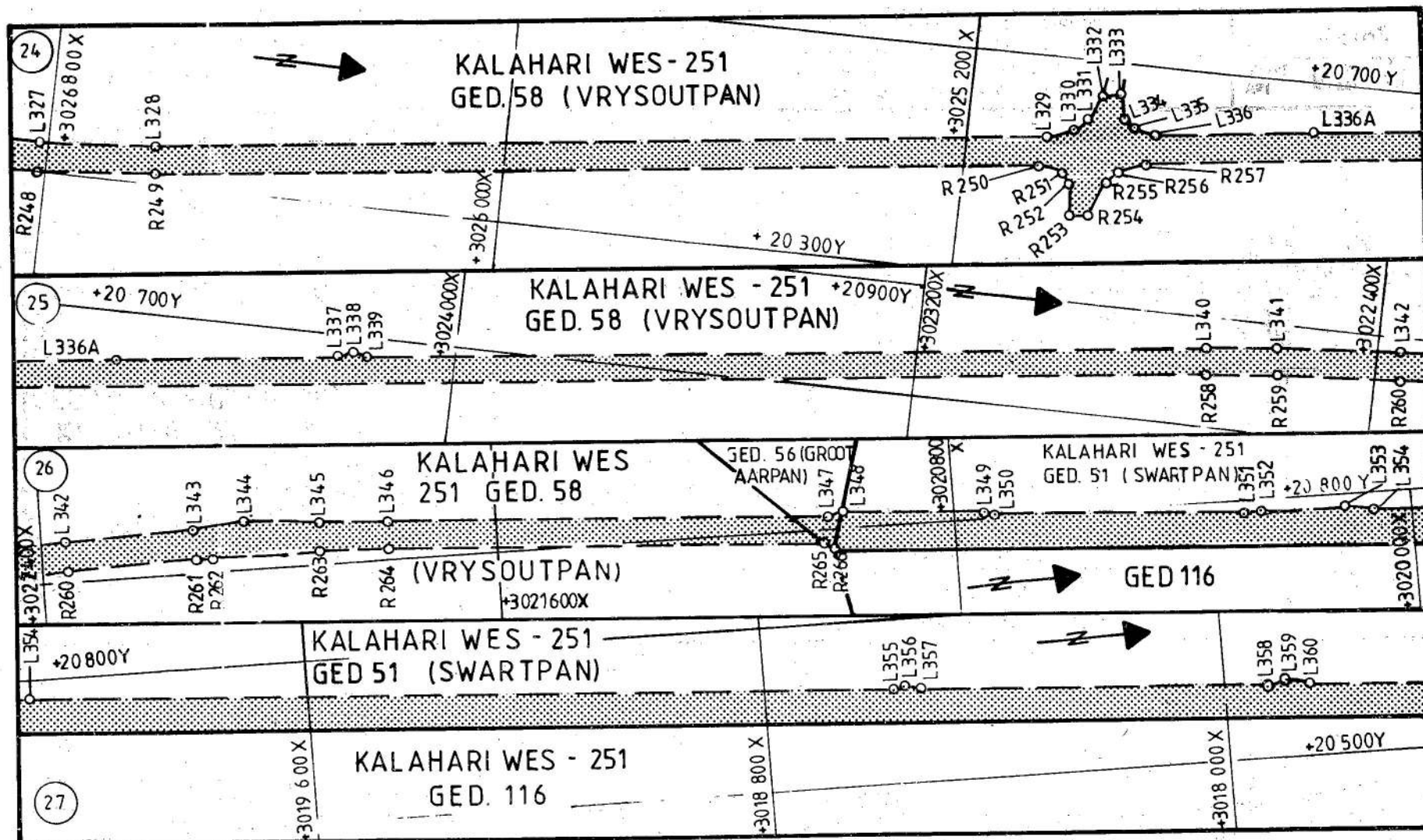
Die figuur getoon  
The figure shown



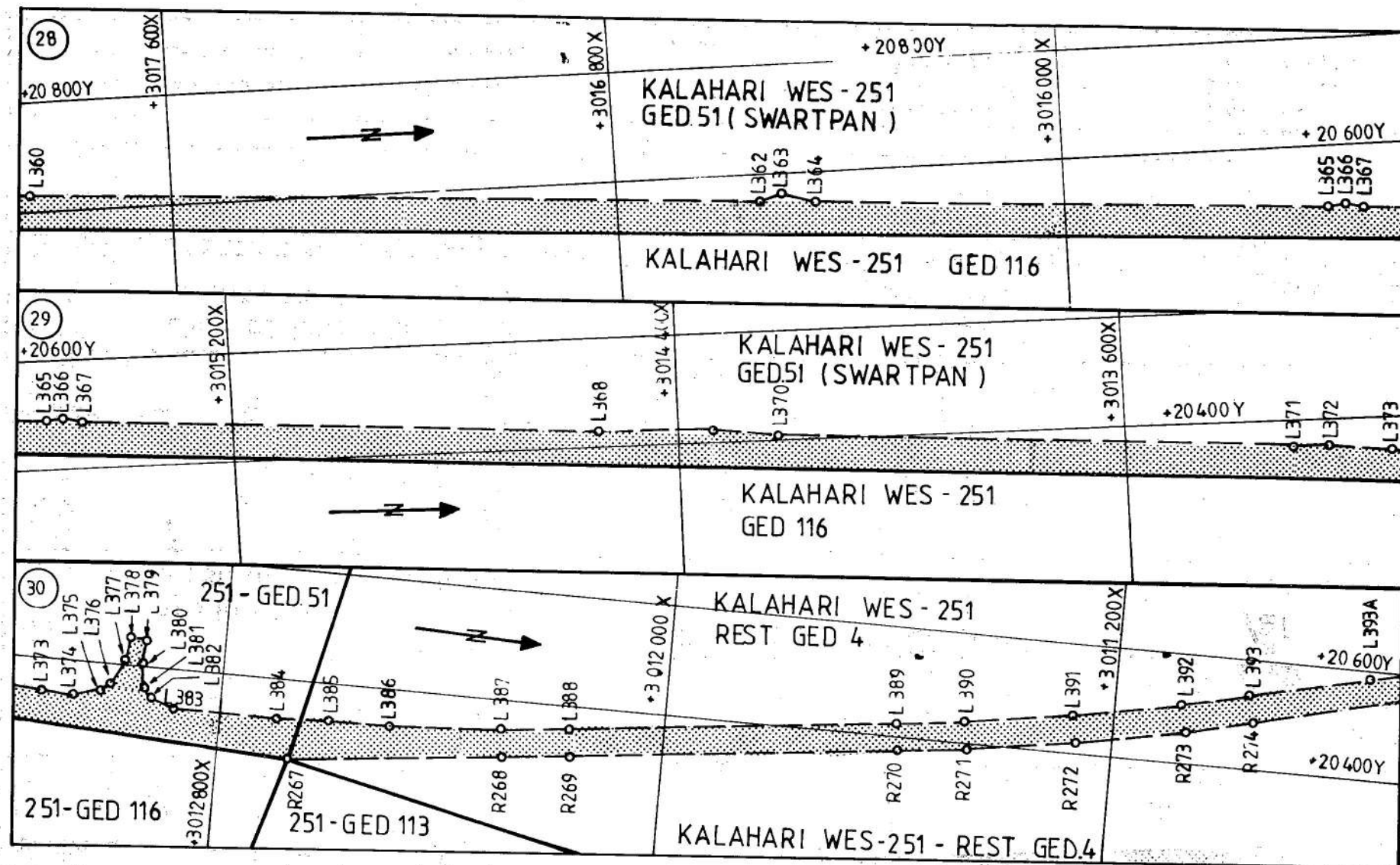
stel die padreserwe voor van 'n gedeelte  
represents the road reserve of a portion  
van Nasionale Roete S 25 Seksie 2  
of National Route Section 2

Vel Sheet 8 van of 23  
P 389/92





Suid-Afrikaanse Padraad South African Roads Board	Die figuur getoon The figure shown	stel die padreserwe voor van 'n gedeelte represents the road reserve of a portion van Nasionale Roete of National Route	S25 Seksie Section	2 2 2	Vel Sheet P	9 9 389/92	van of 23
--	---------------------------------------	--	--------------------------	-------------	-------------------	------------------	-----------------



SUID-AFRIKAANSE PADRAAI  
SOUTH AFRICAN ROADS BOARD

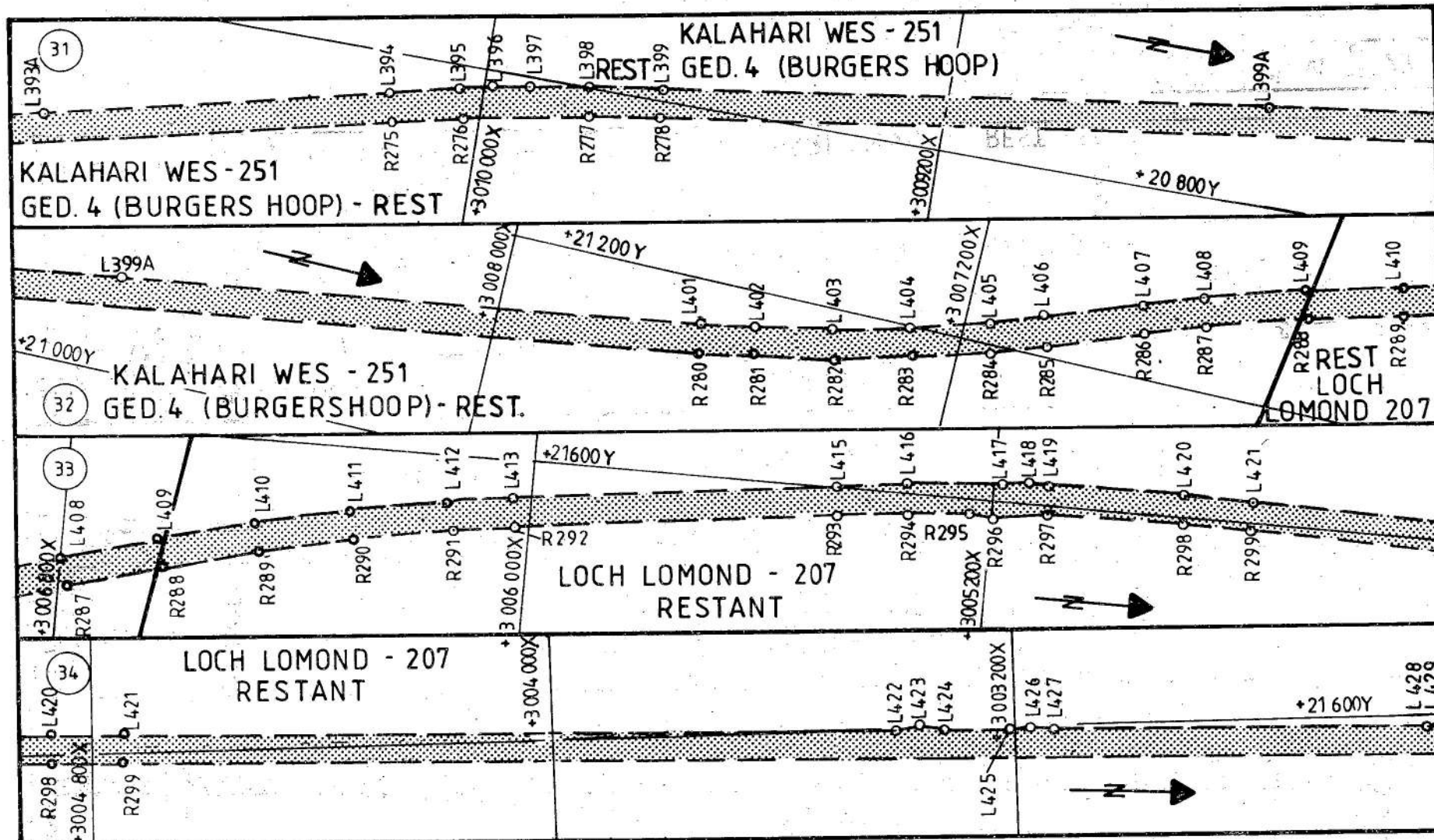
Die figuur getoon  
The figure shown



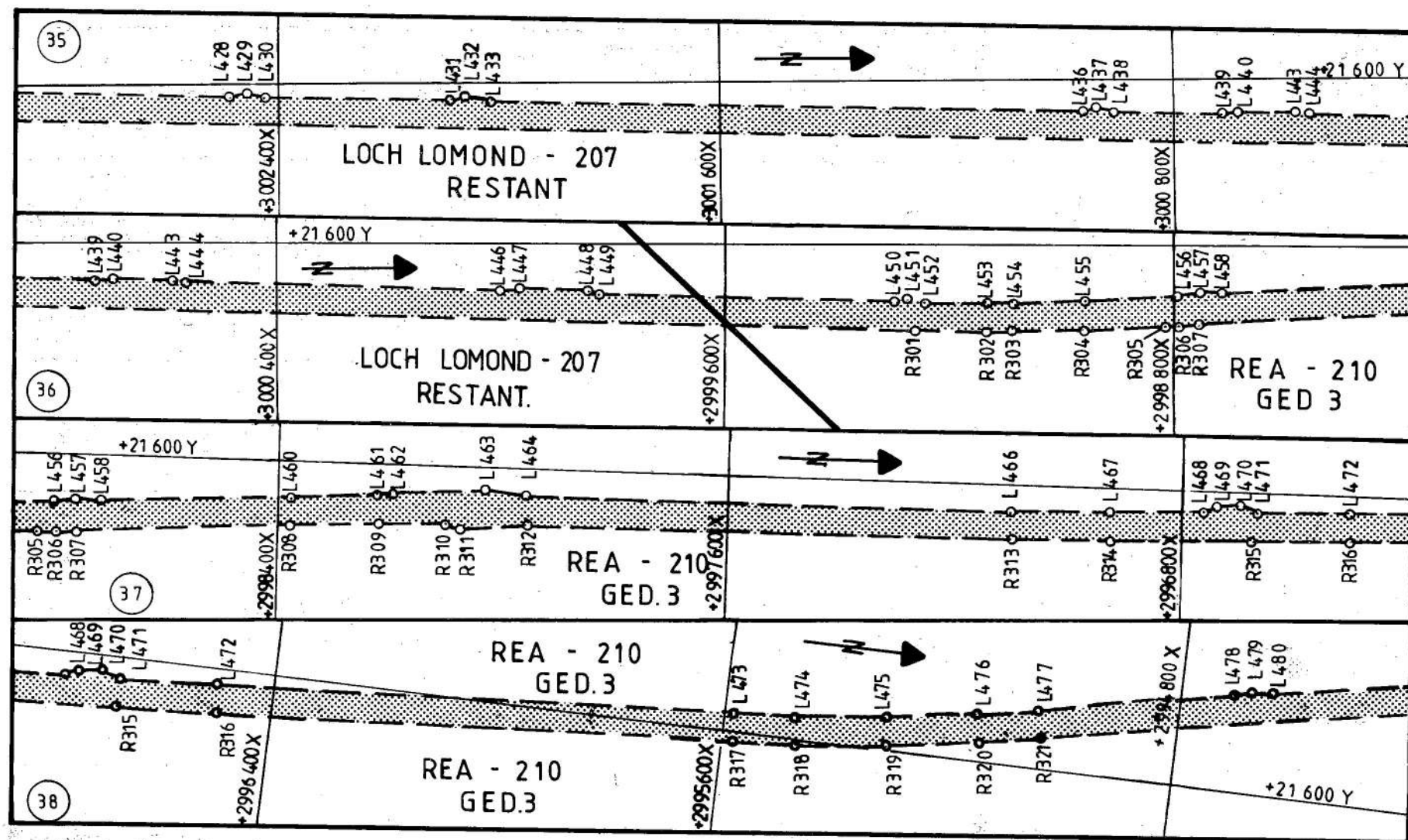
stel die padreserwe voor van 'n gedeelte  
represents the road reserve of a portion  
van Nasionale Roete  
of National Roads

S25 Sektie 2  
Section 2

Vel 10 van 23  
Sheet of  
P 389/92

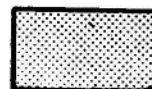


Suid-Afrikaanse Padraad South African Roads Board	Die figuur getoon The figure shown	stel die padreserwe voor van 'n gedeelte represents the road reserve of a portion van Nasionale Roete S25 Seksie 2 of National Route	Vel Sheet 11 van of 23 P 389/92
--	---------------------------------------	---	---------------------------------------



Suid-Afrikaanse Padraad  
South African Roads Board

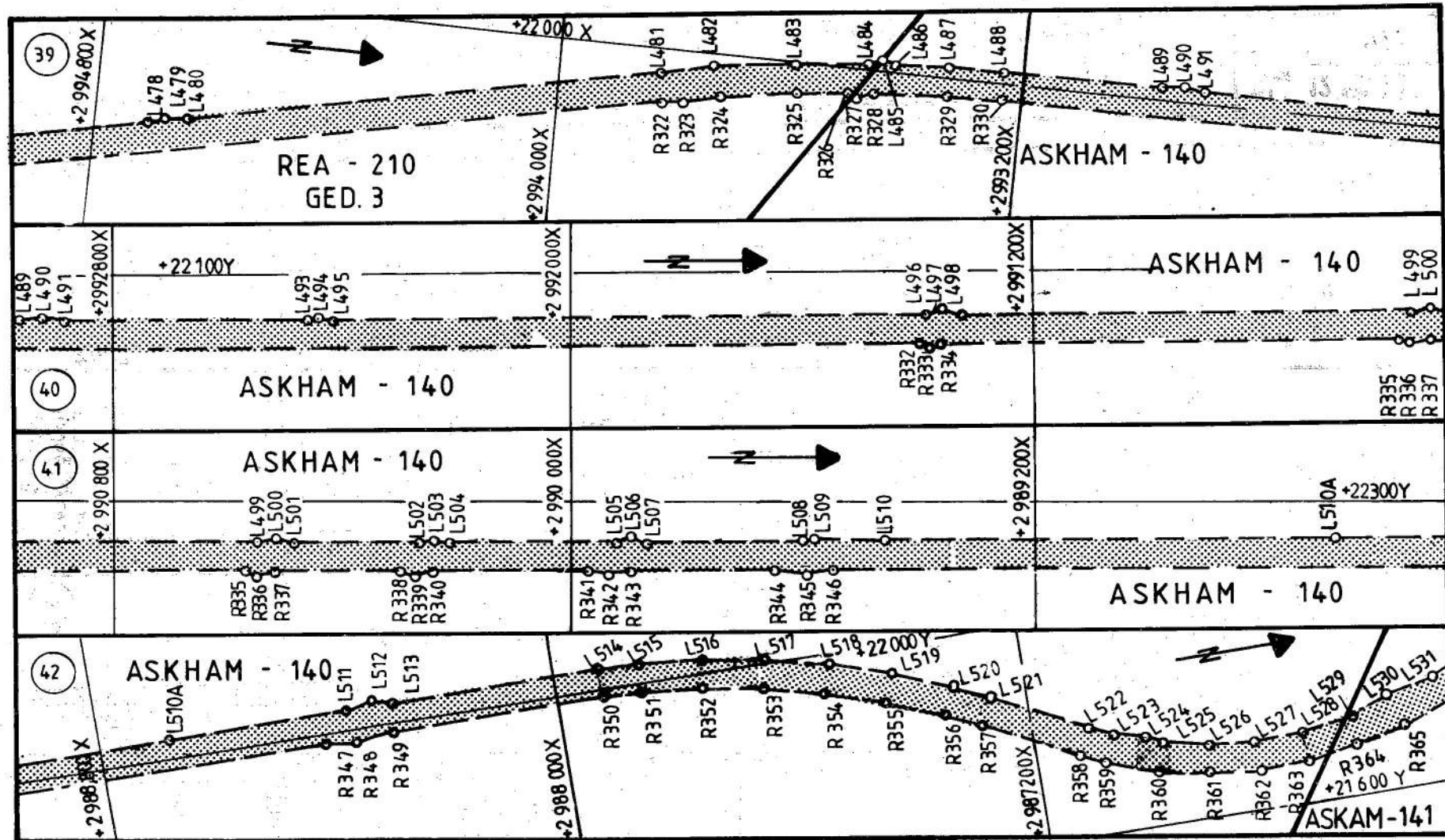
Die figuur getoon  
The figure shown



stel die padreserwe voor van 'n gedeelte  
represents the road reserve of a portion  
van Nasionale Roete  
of National Route S 25 Seksie 2  
Section

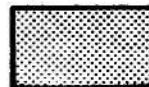
Vel  
Sheet 12 van 23  
of  
P 389/92.





Suid-Afrikaanse Padraad  
South African Roads Board

Die figuur getoon  
The figure shown



stel die padreserwe voor van 'n gedeelte  
represents the road reserve of a portion  
van Nasionale Roete S25  
of National Route

Seksie 2  
Section

Vel 13 van 23  
Sheet of  
P 389/92



## PADRESERWE KOORDINATE / ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT / LEFT HAND SIDE			REGTERKANT / RIGHT HAND SIDE		
Y		X	Y		X
LO	KONSTANT / CONSTANT		LO	KONSTANT / CONSTANT	
21	0,000	+2 900 000,00	21	0,000	+2 900 000,00
L 123	+14 868,69	+179 019,85	R 103	+14 851,83	+178 989,18
L 124	+14 879,21	+179 019,45	R 104	+14 853,05	+178 975,92
L 125	+14 984,10	+178 950,51	R 105	+14 954,45	+178 909,35
L 126	+15 082,97	+178 873,17	R 106	+15 050,21	+178 834,53
L 127	+15 175,14	+178 787,97	R 107	+15 139,72	+178 751,83
L 128	+15 259,99	+178 695,48	R 108	+15 221,25	+178 663,04
L 129	+15 314,41	+178 627,13	R 109	+15 295,83	+178 567,08
L 130	+15 357,26	+178 593,55	R 110	+15 362,18	+178 465,44
L 131	+15 380,93	+178 585,62	R 111	+15 419,97	+178 358,64
XL 131	+15 433,82	+178 587,40	R 112	+15 468,90	+178 247,13
L 132	+15 455,94	+178 552,61	R 113	+15 487,77	+178 196,04
L 133	+15 420,16	+178 524,89	R 115	+15 520,00	+178 000,00
L 134	+15 413,56	+178 506,89	R 116	+15 549,47	+177 955,44
L 135	+15 421,66	+178 462,16	R 118	+16 653,47	+171 366,26
L 136	+15 465,15	+178 380,73	R 122	+19 164,37	+166 665,35
L 137	+15 515,53	+178 265,77	R 123	+19 187,37	+166 619,95
L 138	+15 556,28	+178 147,05	R 124	+19 227,36	+166 526,38
L 139	+15 632,08	+178 021,70	R 125	+19 259,11	+166 429,70
L 140	+15 627,63	+177 791,52	R 126	+19 282,38	+166 330,63
L 140A	+15 769,74	+176 943,35	R 127	+19 296,98	+166 229,92
L 141	+16 143,21	+174 714,42	R 128	+19 302,82	+166 128,33
L 142	+16 149,96	+174 694,11	R 129	+19 299,85	+166 026,61
L 143	+16 153,12	+174 655,24	R 130	+19 295,06	+165 975,94
L 143A	+16 518,32	+172 475,63	R 131	+19 103,51	+164 330,22
L 144	+16 661,52	+171 620,97	R 132	+19 094,34	+164 238,40
L 145	+16 672,60	+171 562,17	R 133	+19 085,02	+164 054,11
L 146	+16 701,87	+171 446,16	R 134	+19 087,75	+163 869,61
L 147	+16 740,45	+171 332,90	R 135	+19 102,52	+163 685,67
L 148	+16 788,08	+171 223,15	R 136	+19 129,26	+163 503,09
L 149	+16 815,19	+171 169,81	R 137	+19 147,10	+163 412,56
L 149A	+17 267,65	+170 323,12	R 138	+19 302,12	+162 688,04
L 150	+17 822,19	+169 285,39	R 139	+19 317,65	+162 610,42
L 151	+17 837,03	+169 263,65	R 140	+19 342,49	+162 454,07
L 152	+17 843,60	+169 245,28	R 141	+19 351,78	+162 375,46
L 152A	+18 303,13	+168 385,36	R 142	+19 491,55	+161 040,83
L 153	+18 651,67	+167 733,11	R 143	+19 502,24	+160 951,63
L 154	+18 667,71	+167 706,50	R 144	+19 531,52	+160 774,38
L 155	+18 680,90	+167 678,30	R 145	+19 550,10	+160 686,49
L 156	+19 208,47	+166 688,91	R 146	+19 654,10	+160 228,17
L 157	+19 232,45	+166 641,58			
VEL 15 VAN 23			P 389/92		
SHEET OF					

## PADRESERWE KOORDINATE / ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT / LEFT HAND SIDE

REGTERKANT / RIGHT HAND SIDE

Y X

Y X

LO

KONSTANT / CONSTANT

LO

KONSTANT / CONSTANT

21

0,000

+2 900 000,00

21

0,000

+2 900 000,00

L 158	+19 274,15	+166 544,02
L 159	+19 307,25	+166 443,23
L 160	+19 331,50	+166 339,94
L 161	+19 346,73	+166 234,95
L 162	+19 352,82	+166 129,03
L 163	+19 349,72	+166 022,99
L 164	+19 344,72	+165 970,16
L 165	+19 153,18	+164 324,44
L 166	+19 144,17	+164 234,25
L 167	+19 135,01	+164 053,22
L 168	+19 137,70	+163 871,98
L 169	+19 152,20	+163 691,30
L 170	+19 178,48	+163 511,95
L 171	+19 195,99	+163 423,02
L 172	+19 351,01	+162 698,50
L 173	+19 366,80	+162 619,58
L 174	+19 392,06	+162 460,60
L 175	+19 401,51	+162 380,67
L 175A	+19 471,69	+161 709,33
L 176	+19 539,06	+161 064,79
L 177	+19 544,98	+161 053,27
L 178	+19 551,79	+160 958,31
L 179	+19 580,59	+160 784,00
L 180	+19 597,45	+160 748,89
L 181	+19 598,86	+160 697,56
L 182	+19 702,86	+160 239,24
L 183	+19 718,92	+160 163,04
L 184	+19 743,95	+160 009,34
L 185	+19 759,47	+159 854,40
L 186	+19 765,40	+159 698,79
L 187	+19 761,72	+159 543,11
L 188	+19 751,48	+159 428,15
L 189	+19 753,27	+159 407,59
L 190	+19 748,46	+159 387,95
L 191	+19 725,66	+159 233,90
L 192	+19 710,71	+159 157,48
L 193	+19 515,32	+158 238,62
L 194	+19 509,52	+158 189,71
L 195	+19 496,49	+158 151,99
L 196	+19 335,70	+157 386,18

R 147	+19 669,84	+160 153,49
R 148	+19 694,38	+160 002,83
R 149	+19 709,58	+159 850,95
R 150	+19 715,40	+159 698,42
R 151	+19 711,80	+159 545,83
R 152	+19 698,80	+159 393,74
R 153	+19 676,45	+159 242,75
R 154	+19 661,79	+159 167,84
R 155	+19 466,70	+158 246,37
R 156	+19 453,63	+158 220,22
R 157	+19 446,87	+158 156,99
R 158	+19 286,95	+157 397,33
R 159	+19 269,76	+157 340,36
R 160	+19 259,93	+157 269,75
R 161	+19 138,25	+156 695,01
R 162	+19 117,77	+156 616,33
R 163	+19 098,18	+156 501,10
R 164	+19 052,06	+156 287,86
R 165	+19 039,92	+156 225,77
R 166	+19 021,50	+156 100,61
R 167	+19 010,92	+155 974,54
R 168	+19 008,25	+155 848,05
R 169	+19 009,87	+155 784,81
R 170	+19 115,01	+153 241,14
R 171	+19 119,17	+153 120,42
R 172	+19 122,50	+152 878,88
R 173	+19 121,67	+152 758,09
R 174	+19 093,65	+150 720,45
R 175	+19 093,15	+150 619,84
R 176	+19 097,39	+150 418,66
R 177	+19 102,14	+150 318,15
R 178	+19 222,74	+148 164,67
R 179	+19 222,31	+148 115,05
R 180	+19 230,57	+148 024,89
R 181	+19 241,65	+147 827,00
R 182	+19 243,91	+147 764,98
R 183	+19 256,34	+147 604,82
R 184	+19 270,39	+147 464,97
R 185	+19 279,80	+147 397,16

VEL VAN

16

23

SHEET OF

P 389/92



## PADRESERWE KOORDINATE / ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT / LEFT HAND SIDE			REGTERKANT / RIGHT HAND SIDE		
Y		X	Y		X
LO	KONSTANT / CONSTANT		LO	KONSTANT / CONSTANT	
21	000 0,000	+2 900 000,00	21	0,000	+2 900 000,00
L 197	+19 327,54	+157 320,45	R 187	+19 431,66	+146 149,18
L 198	+19 309,22	+157 261,14	R 188	+19 439,84	+146 075,52
L 199	+19 186,59	+156 681,89	R 189	+19 453,18	+145 897,31
L 200	+19 178,22	+156 601,94	R 190	+19 455,34	+145 845,90
L 201	+19 146,32	+156 491,72	R 191	+19 467,45	+145 497,93
L 202	+19 100,97	+156 277,51	R 192	+19 465,38	+145 457,90
L 203	+19 089,14	+156 216,95	R 193	+19 470,23	+145 417,98
L 204	+19 071,17	+156 094,88	R 194	+19 485,41	+144 981,40
L 205	+19 073,94	+156 034,28	R 195	+19 472,09	+144 973,36
L 206	+19 060,86	+155 971,92	R 196	+19 457,84	+144 922,72
L 207	+19 058,24	+155 848,55	R 197	+19 412,51	+144 910,77
L 208	+19 059,83	+155 786,87	R 198	+19 413,91	+144 880,87
L 208A	+19 097,07	+154 892,65	R 199	+19 459,24	+144 862,34
L 209	+19 159,43	+153 395,65	R 200	+19 474,89	+144 846,34
L 210	+19 165,30	+153 342,75	R 201	+19 491,69	+144 800,76
L 211	+19 164,97	+153 243,20	R 202	+19 560,26	+142 829,32
L 212	+19 169,15	+153 121,80	R 203	+19 564,63	+142 718,68
L 213	+19 172,50	+152 878,88	R 204	+19 575,68	+142 598,13
L 214	+19 171,67	+152 757,40	R 205	+19 587,65	+142 515,04
L 214A	+19 167,91	+152 497,43	R 206	+19 639,89	+142 141,91
L 215	+19 155,70	+151 652,51	R 207	+19 644,93	+142 082,24
L 216	+19 159,67	+151 602,65	R 208	+19 659,30	+142 003,26
L 217	+19 154,31	+151 554,01	R 209	+19 831,23	+140 775,24
L 218	+19 152,82	+151 437,49	R 210	+19 834,92	+140 725,73
L 219	+19 156,66	+151 404,46	R 211	+19 845,09	+140 676,20
L 220	+19 151,90	+151 366,03	R 212	+20 028,36	+139 367,13
L 221	+19 146,20	+150 919,15	R 213	+20 041,84	+139 260,40
L 222	+19 153,03	+150 874,70	R 214	+20 060,10	+139 046,03
L 223	+19 144,81	+150 810,44	R 215	+20 064,87	+138 938,56
L 224	+19 143,65	+150 719,76	R 217	+20 225,60	+133 728,39
L 225	+19 143,15	+150 620,02	R 218	+20 241,55	+133 519,49
L 226	+19 147,36	+150 420,58	R 219	+20 266,18	+133 311,43
L 227	+19 152,07	+150 320,95	R 221	+20 357,93	+132 754,14
L 227A	+19 166,70	+150 056,35	R 222	+20 371,08	+132 665,13
L 228	+19 173,18	+149 939,14	R 223	+20 383,80	+132 548,42
L 229	+19 178,67	+149 876,62	R 224	+20 390,15	+132 458,69
L 230	+19 179,76	+149 819,22	R 225	+20 397,23	+132 334,83
L 231	+19 269,31	+148 227,37	R 226	+20 390,81	+132 306,47
L 232	+19 275,51	+148 175,46			
L 233	+19 274,90	+148 127,53			
			VEL 17	VAN 23	P 389/92
			SHEET	OF	

## PADRESERWE KOORDINATE / ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT / LEFT HAND SIDE			REGTERKANT / RIGHT HAND SIDE		
Y		X	Y		X
LO	KONSTANT / CONSTANT		LO	KONSTANT / CONSTANT	
21	0,000	+2 900 000,00	21	0,000	+2 900 000,00
L 234	+19 282,73	+148 064,48	R 227	+20 401,46	+132 261,73
L 235	+19 282,73	+147 987,75	R 229	+20 421,63	+131 876,87
L 236	+19 291,57	+147 829,80	R 230	+20 424,29	+131 800,45
L 237	+19 295,30	+147 768,34	R 231	+20 423,98	+131 723,75
L 238	+19 307,63	+147 609,43	R 232	+20 420,98	+131 651,95
L 239	+19 321,58	+147 470,66	R 233	+20 414,44	+131 570,93
L 240	+19 329,43	+147 403,20	R 234	+20 354,58	+130 980,39
L 241	+19 396,09	+146 855,42	R 235	+20 342,17	+130 857,92
L 242	+19 405,95	+146 816,22	R 236	+20 330,49	+130 648,56
L 243	+19 405,76	+146 776,00	R 237	+20 327,56	+130 428,90
L 245	+19 481,30	+146 155,22	R 238	+20 331,41	+130 315,88
L 246	+19 491,08	+146 080,67	R 239	+20 390,03	+128 448,01
L 247	+19 504,62	+145 899,85	R 240	+20 391,49	+128 353,97
L 248	+19 505,31	+145 847,64	R 241	+20 387,18	+128 194,58
L 249	+19 518,11	+145 479,68	R 242	+20 380,63	+128 100,76
L 250	+19 526,67	+145 421,93	R 243	+20 306,10	+127 230,86
L 251	+19 521,59	+145 379,74	R 244	+20 297,95	+127 135,54
L 252	+19 565,85	+144 106,98	R 245	+20 291,35	+126 995,00
L 253	+19 582,60	+144 056,93	R 246	+20 285,10	+126 971,51
L 254	+19 598,27	+144 037,91	R 247	+20 293,76	+126 937,61
L 255	+19 644,20	+144 011,91	R 248	+20 297,87	+126 811,26
L 256	+19 645,28	+143 980,87	R 249	+20 317,08	+126 608,34
L 257	+19 600,43	+143 975,84	R 250	+20 503,43	+125 072,31
L 258	+19 585,84	+143 963,81	R 251	+20 493,67	+125 028,25
L 259	+19 572,33	+143 920,75	R 252	+20 478,42	+125 015,26
L 259A	+19 601,87	+143 071,26	R 253	+20 418,79	+125 008,58
L 260	+19 610,23	+142 831,06	R 254	+20 422,75	+124 977,72
L 261	+19 619,73	+142 722,73	R 255	+20 487,64	+124 953,35
L 262	+19 626,86	+142 603,86	R 256	+20 504,89	+124 935,75
L 263	+19 637,16	+142 521,98	R 257	+20 525,87	+124 887,32
L 264	+19 694,95	+142 109,23	R 258	+20 791,72	+122 696,11
L 265	+19 714,80	+142 046,02	R 259	+20 804,91	+122 574,98
L 266	+19 711,59	+141 990,38	R 260	+20 821,17	+122 356,09
L 267	+19 822,51	+141 198,11	R 261	+20 827,77	+122 136,69
L 268	+19 841,72	+141 122,94	R 262	+20 824,04	+122 108,87
L 269	+19 841,92	+141 059,46	R 263	+20 824,68	+121 917,22
L 270	+19 850,24	+141 000,04	R 264	+20 818,79	+121 795,54
L 271	+19 860,84	+140 960,85	R 265	+20 772,36	+121 030,52
L 272	+19 864,11	+140 901,01	R 266	+20 761,68	+121 019,60
VEL 18 VAN 23			P 389/92		
SHEET OF					

## PADRESERWE KOORDINATE / ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT / LEFT HAND SIDE			REGTERKANT / RIGHT HAND SIDE		
Y		X	Y		X
LO	KONSTANT / CONSTANT		LO	KONSTANT / CONSTANT	
21	0,000	+2 900 000,00	21	0,000	+2 900 000,00
L 273	+19 948,99	+140 298,06	R 267	+20 255,13	+112 673,56
L 274	+19 967,69	+140 262,87	R 268	+20 295,17	+112 284,15
L 275	+19 964,37	+140 191,96	R 269	+20 308,95	+112 161,56
L 276	+20 040,23	+139 639,53	R 270	+20 374,58	+111 578,39
L 277	+20 046,94	+139 621,79	R 271	+20 388,35	+111 456,07
L 278	+20 045,21	+139 603,24	R 272	+20 418,88	+111 262,10
L 279	+20 077,88	+139 374,07	R 273	+20 456,95	+111 069,47
L 280	+20 098,15	+139 266,75	R 274	+20 486,11	+110 949,88
L 281	+20 110,01	+139 048,93	R 275	+20 681,98	+110 146,61
L 282	+20 114,84	+138 940,10	R 276	+20 709,39	+110 027,91
L 282A	+20 130,88	+138 420,35	R 277	+20 752,19	+109 807,96
L 282B	+20 203,03	+136 081,46	R 278	+20 771,29	+109 687,60
L 283	+20 271,78	+133 852,97	R 280	+21 070,70	+107 639,38
L 284	+20 277,02	+133 731,24	R 281	+21 084,55	+107 544,71
L 285	+20 292,80	+133 524,47	R 282	+21 111,93	+107 409,38
L 286	+20 317,19	+133 318,55	R 283	+21 145,45	+107 275,42
L 287	+20 335,51	+133 198,10	R 284	+21 185,05	+107 143,15
L 288	+20 407,26	+132 762,26	R 285	+21 217,42	+107 053,11
L 289	+20 422,14	+132 671,81	R 286	+21 277,52	+106 886,01
L 290	+20 435,11	+132 552,90	R 287	+21 312,96	+106 783,10
L 291	+20 440,07	+132 461,39	R 288	+21 362,00	+106 622,72
L 292	+20 448,87	+132 298,93	R 289	+21 404,23	+106 460,46
L 293	+20 462,07	+132 270,01	R 290	+21 439,59	+106 296,51
L 294	+20 452,38	+132 233,93	R 291	+21 468,01	+106 131,19
L 295	+20 471,56	+131 879,57	R 292	+21 482,71	+106 023,34
L 296	+20 475,78	+131 801,24	R 293	+21 550,73	+105 467,33
L 297	+20 475,46	+131 722,54	R 294	+21 564,05	+105 346,21
L 298	+20 472,08	+131 643,89	R 295	+21 573,45	+105 237,43
L 299	+20 464,19	+131 565,38	R 296	+21 570,83	+105 191,87
L 299A	+20 445,52	+131 381,33	R 297	+21 581,66	+105 105,13
L 300	+20 404,32	+130 975,34	R 298	+21 587,55	+104 863,45
L 301	+20 393,51	+130 854,00	R 299	+21 586,06	+104 741,63
L 302	+20 389,45	+130 781,18	R 301	+21 452,09	+99 259,48
L 303	+20 397,13	+130 763,69	R 302	+21 449,09	+99 136,42
L 304	+20 387,34	+130 743,32	R 303	+21 450,83	+99 087,91
XL 304	+20 381,96	+130 646,77	R 304	+21 452,03	+98 964,82
L 305	+20 379,06	+130 439,25	R 305	+21 460,34	+98 823,34
L 306	+20 381,39	+130 317,45	R 306	+21 459,08	+98 795,84
L 307	+20 420,08	+129 084,37			
L 308	+20 425,28	+129 074,90			
			VEL 19 VAN 23 P 389/92		
			SHEET OF		



## PADRESERVE KOORDINATE / ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT / LEFT HAND SIDE			REGTERKANT / RIGHT HAND SIDE		
Y		X	Y		X
LO	KONSTANT / CONSTANT		LO	KONSTANT / CONSTANT	
21	0,000	+2 900 000,00	21	0,000	+2 900 000,00
L 309	+20 420,82	+129 060,98	R 307	+21 464,02	+98 760,63
L 310	+20 426,56	+128 877,99	R 308	+21 486,47	+98 378,53
L 311	+20 431,05	+128 863,43	R 309	+21 494,04	+98 224,30
L 312	+20 427,58	+128 845,38	R 310	+21 497,81	+98 106,01
L 313	+20 438,94	+128 483,58	R 311	+21 491,98	+98 078,03
L 314	+20 444,88	+128 471,98	R 312	+21 500,10	+97 951,60
L 315	+20 440,00	+128 449,58	R 313	+21 504,45	+97 102,24
L 316	+20 441,99	+128 353,96	R 314	+21 505,35	+96 928,61
L 317	+20 437,60	+128 191,81	R 315	+21 514,50	+96 669,84
L 318	+20 430,45	+128 096,50	R 316	+21 525,88	+96 496,58
L 319	+20 389,02	+127 612,98	R 317	+21 586,30	+95 576,72
L 320	+20 398,06	+127 587,00	R 318	+21 593,53	+95 466,71
L 321	+20 385,26	+127 569,07	R 319	+21 611,82	+95 305,68
L 322	+20 355,92	+127 226,60	R 320	+21 636,58	+95 145,49
L 323	+20 349,37	+127 132,72	R 321	+21 658,57	+95 037,48
L 324	+20 349,34	+126 987,85	R 322	+21 907,24	+93 816,11
L 325	+20 361,24	+126 958,43	R 323	+21 909,59	+93 786,59
L 326	+20 349,32	+126 928,32	R 324	+21 924,54	+93 723,65
L 327	+20 349,29	+126 814,00	R 325	+21 944,01	+93 592,05
L 328	+20 366,71	+126 614,36	R 326	+21 953,63	+93 498,27
L 329	+20 554,68	+125 065,03	R 327	+21 947,20	+93 485,72
L 330	+20 573,44	+125 016,92	R 328	+21 958,04	+93 451,73
L 331	+20 590,86	+124 999,29	R 329	+21 965,22	+93 326,88
L 332	+20 639,10	+124 977,29	R 330	+21 967,03	+93 232,85
L 333	+20 643,10	+124 946,42	R 332	+21 973,27	+91 393,13
L 334	+20 598,87	+124 937,55	R 333	+21 967,03	+91 375,37
L 335	+20 585,46	+124 924,31	R 334	+21 973,38	+91 359,32
L 336	+20 577,12	+124 880,04	R 335	+21 976,04	+90 569,70
L 336A	+20 611,45	+124 597,11	R 336	+21 970,63	+90 554,91
L 337	+20 659,04	+124 204,88	R 337	+21 976,21	+90 518,99
L 338	+20 667,09	+124 181,43	R 338	+21 976,98	+90 292,91
L 339	+20 664,68	+124 158,36	R 339	+21 972,75	+90 269,66
L 340	+20 841,35	+122 702,13	R 340	+21 977,15	+90 240,09
L 341	+20 856,17	+122 579,92	R 341	+21 978,07	+89 967,51
L 342	+20 872,60	+122 358,77	R 342	+21 974,86	+89 935,82
L 343	+20 879,27	+122 137,10	R 343	+21 978,31	+89 896,73
L 344	+20 889,08	+122 048,59	R 344	+21 979,18	+89 640,37
L 345	+20 876,14	+121 915,36	R 345	+21 972,14	+89 588,60
L 346	+20 868,69	+121 792,51	R 346	+21 979,50	+89 543,18
L 347	+20 822,12	+121 025,05			
L 348	+20 826,43	+121 000,66			
VEL 20 VAN 23			P 389/92		
SHEET OF					





## PADRESERWE KOORDINATE / ROAD RESERVE CO-ORDINATES

## LINKERKANT / LEFT HAND SIDE

Y X			Y X		
LO	KONSTANT / CONSTANT		LO	KONSTANT / CONSTANT	
21	0,000	+2 900 000,00	21	0,000	+2 900 000,00
L 389	+20 424,26	+111 583,98	L 430	+21 579,59	+102 430,18
L 390	+20 439,37	+111 463,08	L 431	+21 570,89	+102 073,97
L 391	+20 469,58	+111 271,10	L 432	+21 578,07	+102 051,45
L 392	+20 507,27	+111 080,44	L 433	+21 569,42	+102 014,06
L 393	+20 534,69	+110 961,72	L 436	+21 543,69	+100 961,16
L 393A	+20 586,81	+110 747,98	L 437	+21 549,15	+100 940,29
L 394	+20 730,56	+110 158,46	L 438	+21 542,40	+100 908,27
L 395	+20 759,71	+110 038,88	L 439	+21 537,71	+100 716,40
L 396	+20 772,35	+109 993,13	L 440	+21 539,30	+100 686,81
L 397	+20 784,60	+109 919,96	L 443	+21 538,48	+100 576,34
L 398	+20 802,95	+109 816,66	L 444	+21 533,79	+100 556,19
L 399	+20 820,77	+109 694,83	L 446	+21 520,19	+99 999,74
L 399A	+20 973,85	+108 647,61	L 447	+21 522,65	+99 963,19
L 401	+21 120,18	+107 646,62	L 448	+21 521,20	+99 836,54
L 402	+21 135,25	+107 553,77	L 449	+21 515,81	+99 820,32
L 403	+21 162,16	+107 420,74	L 450	+21 503,04	+99 297,82
L 404	+21 195,11	+107 289,06	L 451	+21 506,78	+99 276,20
L 405	+21 234,04	+107 159,03	L 452	+21 501,90	+99 244,28
L 406	+21 267,43	+107 072,04	L 453	+21 500,59	+99 136,42
L 407	+21 324,57	+106 902,93	L 454	+21 500,83	+99 088,16
L 408	+21 361,87	+106 799,19	L 455	+21 503,50	+98 966,58
L 409	+21 411,56	+106 636,74	L 456	+21 512,96	+98 798,32
L 410	+21 454,34	+106 472,34	L 457	+21 519,36	+98 757,47
L 411	+21 490,15	+106 306,30	L 458	+21 517,47	+98 718,03
L 412	+21 518,94	+106 138,84	L 460	+21 536,38	+98 381,46
L 413	+21 533,82	+106 029,60	L 461	+21 546,50	+98 226,32
L 415	+21 600,36	+105 473,40	L 462	+21 549,67	+98 199,71
L 416	+21 615,30	+105 351,20	L 463	+21 559,36	+98 039,26
L 417	+21 629,07	+105 181,76	L 464	+21 550,10	+97 951,86
L 418	+21 634,62	+105 150,17	L 466	+21 554,45	+97 102,49
L 419	+21 633,10	+105 107,63	L 467	+21 556,83	+96 929,77
L 420	+21 639,05	+104 863,45	L 468	+21 562,70	+96 763,89
L 421	+21 636,05	+104 740,41	L 469	+21 572,76	+96 740,28
L 422	+21 603,46	+103 406,73	L 470	+21 577,36	+96 700,58
L 423	+21 610,36	+103 367,59	L 471	+21 566,20	+96 667,78
L 424	+21 601,38	+103 321,63	L 472	+21 575,77	+96 499,86
L 425	+21 598,55	+103 205,95	L 473	+21 636,19	+95 580,00
L 426	+21 601,85	+103 172,75	L 474	+21 644,81	+95 471,50
L 427	+21 596,59	+103 125,93	L 475	+21 662,87	+95 312,52
L 428	+21 580,94	+102 485,20	L 476	+21 687,31	+95 154,39
L 429	+21 587,73	+102 459,91			
VEL 22 VAN 23			P 389/92		
SHEET OF					

## PADRESERWE KOORDINATE / ROAD RESERVE CO-ORDINATES

## LINKERKANT / LEFT HAND SIDE

Y X			Y X		
LO	KONSTANT / CONSTANT		LO	KONSTANT / CONSTANT	
21	0,000	+2 900 000,00	21	0,000	+2 900 000,00
L 477	+21 707,56	+95 047,46	L 517	+22 004,73	+87 632,93
L 478	+21 776,93	+94 706,74	L 518	+21 978,57	+87 526,44
L 479	+21 785,59	+94 679,15	L 519	+21 944,84	+87 422,11
L 480	+21 790,49	+94 640,13	L 520	+21 903,70	+87 320,46
L 481	+21 956,23	+93 826,08	L 521	+21 873,12	+87 259,48
L 482	+21 978,15	+93 738,13	L 522	+21 794,85	+87 108,43
L 483	+21 995,11	+93 598,45	L 523	+21 776,46	+87 066,47
L 484	+22 008,62	+93 466,69	L 524	+21 764,16	+87 017,41
L 485	+22 015,39	+93 445,98	L 525	+21 750,14	+86 988,18
L 486	+22 011,25	+93 423,14	L 526	+21 732,89	+86 907,40
L 487	+22 016,68	+93 328,68	L 527	+21 724,75	+86 825,19
L 488	+22 017,03	+93 233,02	L 528	+21 726,40	+86 742,60
L 489	+22 017,99	+92 954,45	L 529	+21 737,24	+86 660,71
L 490	+22 023,53	+92 915,57	L 530	+21 766,53	+86 582,09
L 491	+22 018,24	+92 882,47	L 531	+21 786,39	+86 503,28
L 493	+22 019,70	+92 450,52	L 532	+21 824,06	+86 429,77
L 494	+22 023,52	+92 435,57	L 533	+21 869,85	+86 361,03
L 495	+22 019,85	+92 407,93	L 534	+21 923,16	+86 297,94
L 496	+22 023,30	+91 381,50	L 535	+21 955,71	+86 265,70
L 497	+22 034,57	+91 355,60	L 536	+22 091,53	+86 144,85
L 498	+22 023,51	+91 319,17			
L 499	+22 026,10	+90 550,68			
L 500	+22 032,96	+90 517,93			
L 501	+22 026,32	+90 486,24			
L 502	+22 027,10	+90 255,93			
L 503	+22 032,60	+90 235,59			
L 504	+22 027,26	+90 208,39			
L 505	+22 028,23	+89 919,98			
L 506	+22 035,84	+89 895,60			
L 507	+22 028,38	+89 875,61			
L 508	+22 029,33	+89 593,88			
L 509	+22 035,56	+89 575,60			
L 510	+22 029,81	+89 450,20			
L 510A	+22 032,40	+88 680,20			
L 511	+22 033,47	+88 364,57			
L 512	+22 046,47	+88 315,63			
L 513	+22 033,75	+88 281,11			
L 514	+22 034,97	+87 918,37			
L 515	+22 033,82	+87 850,17			
L 516	+22 023,18	+87 740,02			
VEL 23 VAN 23			P 389/92		
SHEET OF					



No. 2136

31 Julie 1992

**WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 1322 VAN 1989 EN VERKLARING VAN TWEE BESTAANDE PROVINSIALE PAAIE TOT NASIONALE PAAIE: PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (1) (c) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet 54 van 1971), soos gewysig, wysig ek hierby op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Padraad, Goewermensken-nisgewing No. 1322 van 1989 deur paragrawe (3), (5) en (6) van die Bylae daartoe te vervang deur ooreenstemmende paragrawe (3), (5) en (6) van by-gaande Bylae A en kragtens die bevoegdheid my ver-leen by artikel 4 (1) (a) van gemelde Wet verklaar ek hierby dat die bestaande provinsiale paaie en dorp-strate wat in bygaande Bylae B beskryf word, nasionale paaie is.

**P. J. WELGEMOED,**  
Minister van Vervoer.

**BYLAE A**

**(3)**

Gedeelte van Grootpad 81, ook bekend as die R300, vanaf 'n punt noordoos van die Swartklipwisselaar waar Nasionale Pad N2 (Proklamasie No. 59 van 1982) eindig, tot by 'n punt suid van die Stellenbergwis-selaar waar Nasionale Pad N1 (Proklamasie No. 58 van 1982) eindig.

(Nasionale Roete R300: Swartklipwisselaar—Stel-lenbergwisselaar.)

**(5)**

Seksie 3 tot 6 van Grootpad 7, ook bekend as die R32, vanaf sy aansluiting by die Nanagawisselaar op Nasionale Roete 2 by Km 0,0 en daarvandaan strek-kende in 'n algemene noordelike rigting deur die dorp Paterson, verby die dorp Cookhouse, insluitende gedeeltes van Hospitaalstraat, Voortrekkerstraat, Stockenstroomstraat en Parkstraat in die dorp Cradock, tot by sy aansluiting by Grootpad 1 by die Middelburg-Suidwisselaar naby die dorp Middelburg; Grootpad 1, Seksie 7, ook bekend as die R57, vanaf gemelde aansluiting naby Middelburg algemeen noordwaarts verby die aansluiting van Grootpad 17, Seksie 1, ook bekend as die R32 (die pad na Hanover) by Km 23,96 op die plaas Ludlow; daarvandaan alge-meen noordwaarts op Grootpad 1 tot by Km 94,87, waar dit eindig by die aansluiting van Grootpad 9 naby die dorp Colesberg ('n totale afstand van ongeveer 385,9 km).

(Nasionale Roetes N10: Nanaga—Ludlow en N9: Ludlow—Colesberg.)

**(6)**

Seksie 2 tot 5 van Grootpad 6, ook bekend as die R30, vanaf die Cumakalarivier by Km 0,63 noord van die dorp Stutterheim en daarvandaan strekkende in 'n algemene noordelike rigting, insluitende Robinsonweg in die dorp Cathcart, Cathcartweg in die dorp Queens-town, Voortrekkerlaan in die dorp Jamestown en gedeeltes van Somersetstraat en Barklystraat in die dorp Aliwal-Noord, tot by die Oranje-Vrystaatse grens (synde die middel van die Oranjerivier) ('n totale af-stand van ongeveer 272,6 km).

(Nasionale Roete N6: Stutterheim—Aliwal-Noord.)

No. 2136

31 July 1992

**AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 1322 OF 1989 AND DECLARATION OF TWO EXISTING PROVINCIAL ROADS AS NATIONAL ROADS: PRO-VINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE**

By virtue of the powers vested in me by section 4 (1) (c) of the National Roads Act, 1971 (Act 54 of 1971), as amended, I hereby, on the recommendation of the South African Roads Board, amend Government Notice No. 1322 of 1989 by substituting for paragraph (3), (5) and (6) of the Schedule thereof of the corres-ponding paragraph (3), (5) and (6) of the attached Schedule A, and by virtue of the powers vested in me by section 4 (1) (a) of the said Act, I hereby declare that the existing provincial roads and town streets as described in the attached Schedule B, shall be national roads.

**P. J. WELGEMOED,**  
Minister of Transport.

**SCHEDULE A**

**(3)**

Section of Trunk Road 81, also known as the R300, from a point north-east of the Swartklip Interchange where National Road N2 (Proclamation No. 59 of 1982) terminates, up to a point south of the Stellenberg Inter-change where National Road N1 (Proclamation No. 58 of 1982) terminates.

(National Route R300: Swartklip Interchange—Stel-lenberg Interchange.)

**(5)**

Sections 3 to 6 of Trunk Road 7, also known as the R32, from its junction at the Nanaga Interchange with National Route 2 at Km 0,0 and thence proceeding in a general northerly direction through the Town of Pater-son, past the Town of Cookhouse, including sections of Hospital, Voortrekker, Stockenstroom and Park Streets in the Town of Cradock, up to its junction at the Middel-burg South Interchange with Trunk Road 1 near the Town of Middelburg; Trunk Road 1, Section 7, also known as the R57, from the said junction near Middel-burg generally northwards past the junction of Trunk Road 17, Section 1, also known as the R32 (the road to Hanover) at Km 23,96 on the farm Ludlow; therefrom generally northwards on Trunk Road 1 up to Km 94,87 where it intersects Trunk Road 9 near the Town of Colesberg (a total distance of approximately 385,9 km).

(National Routes N10: Nanaga—Ludlow; N9: Lud-low—Colesberg.)

**(6)**

Sections 2 to 5 of Trunk Road 6, also known as the R30, from the Cumakala River at Km 0,63 north of the Town of Stutterheim and thence proceeding in a general northerly direction, including Robinson Road in the Town of Cathcart, Cathcart Road in Queenstown, Voortrekker Avenue in Jamestown and sections of Somerset and Barkly Streets in the Town of Aliwal North, up to the Orange Free State boundary (being the middle of the Orange River) (a total distance of approximately 272,6 km).

(National Route N6: Stutterheim—Aliwal North.)



**BYLAE B***Beskrywing van paaie***(1)**

Gedeelte van Hoofpad 507, ook bekend as die R102, vanaf die Nagoonwisselaar op Nasionale Roete 2/16 soos verklaar by Goewermentskennisgewing No. 2497 van 1989, in 'n noordelike rigting tot by sy aansluiting by Grootpad 86; Grootpad 86, ook bekend as die N6, vanaf Km 0,0 by gemelde aansluiting, in 'n noordwestelike rigting verby Macleanstown en Keiweg tot by Km 69,0 in die dorp Stutterheim waar dit aansluit by Macleanstraat; Macleanstraat vanaf gemelde aansluiting tot by die Cumakalarivier waar Nasionale Roete N6: Stutterheim—Aliwal-Noord, verklaar by Goewermentskennisgewing No. 1322 van 1989 soos hierbo gewysig, begin ('n totale afstand van ongeveer 72,95 km).

(Nasionale Roete N6/1: Oos-Londen—Stutterheim.)

**(2)**

Grootpad 2 Sekskie 11, soos onlangs herbou, vanaf die oostelike grens van Knysnadorp-uitbreiding 2, daarvandaan strekkende in 'n algemene oostelike rigting, oor die verklaarde reserwe van die voorgestelde Nasionale Roete N2/8 (*vide* Proklamasie No. 213 van 1985) vanaf knakpunt R1 tot R3, verander binne die munisipale grense van Plettenbergbaai na 'n algemeen noordoostelike rigting, oor gemelde verklaarde N2/8-reserwe tussen grense R33—R34 en L30—L31 daarvan, geleë binne die verklaarde reserwe vanaf grens L33—L34 tot grens R58—R59, gedeeltelik tot geheel geleë binne die verklaarde reserwe tussen grense R67—R68 en R85—R86 en weer vanaf R98 tot R102 en eindig waar dit weer by die verklaarde reserwe aansluit by grens R103—R104 by ongeveer Km 13,9 op die Restant van Buffelsrivier 288.

(Nasionale Roete N2/8X: Knysna—Soutrivier.)

**ALGEMENE KENNISGEWINGS****KENNISGEWING 663 VAN 1992****SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK****ARTIKEL 30 VAN DIE WET OP DEPOSITO-NEMENDE INSTELLINGS, 1990****VERSTRYKING VAN REGISTRASIE: PARTNERS IN EQUITY BEPERK**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat **Partners in Equity Beperk**, 'n voorheen geregi-streerde deponitnemende instelling, opgehou het om as sodanig geregi-streer te wees op 30 Junie 1992.

(31 Julie 1992)

**SCHEDULE B***Description of roads***(1)**

A section of Main Road 507, also known as the R102, from the Nagoon Interchange on National Route 2/16 as declared in Government Notice No. 2497 of 1989, in a northerly direction up to its junction with Trunk Road 86; Trunk Road 86, also known as the N6, from Km 0,0 at the said junction, in a north-westerly direction past Macleanstown and Kei Road up to its junction with Maclean Street in the Town of Stutterheim at Km 69,0; Maclean Street from the said junction up to the Cumakala River where National Route N6: Stutterheim—Aliwal North, declared in Government Notice No. 1322 of 1989 as amended above, commences (a total distance of approximately 72,95 km).

(National Route N6/1: East London—Stutterheim.)

**(2)**

Trunk Road 2 Section 11, as recently re-built, extending from the eastern boundary of Knysna Township Extension 2 and thence proceeding in a general east-erly direction, overlapping the proclaimed reserve of unbuilt National Route N2/8 (*vide* Proclamation No 213 of 1985) from bend point R1 to R3, changing to a general north-easterly direction within the municipal boundaries of Plettenberg Bay, crossing the said pro-claimed N2/8 reserve at boundaries R33—R34 and L30—L31, situated within the said reserve from its point of entry on boundary L33—L34 to its point of exit on boundary R58—R59, partially to wholly situated within the said reserve between boundaries R67—R68 and R85—R86 and again from R98 to R102, and terminat-ing where it re-enters the said proclaimed reserve at boundary R103—R104 at approximately Km 13,9 on the Remainder of Buffelsrivier 288.

(National Route N2/8X: Knysna—Salt River.)

**GENERAL NOTICES****NOTICE 663 OF 1992****SOUTH AFRICAN RESERVE BANK****SECTION 30 OF THE DEPOSIT-TAKING INSTI-TUTIONS ACT, 1990****LAPSE OF REGISTRATION: PARTNERS IN EQUITY LIMITED**

It is hereby notified for general information that **Part-ners in Equity Limited**, a formerly registered deposit-taking institution, ceased to be registered as such on 30 June 1992.

(31 July 1992)

**KENNISGEWING 664 VAN 1992****DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****REGISTRASIE AS 'N VAKVERENIGING**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Weskus-vissersunie met ingang van 10 Julie 1992 ingevolge artikel 4 (7) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, as 'n vakvereniging geregistreer is ten opsigte van alle werknemers in diens in die Pelagiese Vis- en Kreefnywerheid soos in *Staatskoerant* No. 13715 van 10 Januarie 1992, in die landdrosdistrikte Clanwilliam, Hermanus, Namaqualand, Piketberg, Vredenburg, Vredendal en Wynberg.

(31 Julie 1992)

**KENNISGEWING 665 VAN 1992****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-ONTWIKKELING****VOORGESTELDE UNDERBERG-BESPROEIINGS-DISTRIK, DISTRIK UNDERBERG, NATAL: BY WET VOORGESKREWE ONDERSOEK**

Hierby word ingevolge artikel 72 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), bekendgemaak dat 'n versoekskrif onderteken deur mnr. I. S. Lundi en andere, eienaars van plase in die distrik Underberg, aan die Minister van Landbou-ontwikkeling voorgelê is waarin verklaar word dat hulle dit wenslik ag dat die distribusie en gebruik van water uit die Umzimkulurivier spesiaal beheer word en dat 'n gebied van ongeveer 23 600 hektaar, bestaande uit die volgende eien-domme, kragtens artikel 72 van genoemde Wet tot 'n besproeiingsdistrik verklaar word:

No.	Beskrywing van plaas
1	WP 2 107/32.
2	FP 64 A 9216.
3	FP 64 B 7526.
4	FP 64 A 9121.
5	New Biggin 13390.
6	Spring Buan 11218.
7	E 5935.
8	FP 63 10817.
9	Trout 4033.
10	The Hillock 7716.
11	FP 60 15603.
12	FP 62 7714.
13	FP 364 11268.
14	Watermead 5582.
15	FP 236 9979.
16	FP 188 8759.
17	FP 197 8997.
18	FP 96 8414.
19	Green End 5348.
20	FP 327 7715.
21	FP 108 8563.
22	FP 4 8564.
23	FP 215 10748.
24	FP 376 10933.

**NOTICE 664 OF 1992****DEPARTMENT OF MANPOWER****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****REGISTRATION AS A TRADE UNION**

It is hereby notified for general information that the Weskus-vissersunie has with effect from 10 July 1992 in terms of section 4 (7) of the Labour Relations Act, 1956, been registered as a trade union in respect of all employees employed in the Pelagic Fish and Crayfish Industry as defined in *Government Gazette* No. 13715 of 10 January 1992, in the Magisterial Districts of Clanwilliam, Hermanus, Namaqualand, Piketberg, Vredenburg, Vredendal and Wynberg.

(31 July 1992)

**NOTICE 665 OF 1992****DEPARTMENT OF AGRICULTURE DEVELOPMENT****PROPOSED UNDERBERG IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF UNDERBERG, NATAL: STATUTORY INQUIRY**

In terms of section 72 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), it is hereby notified that a petition signed by Mr I. S. Lundi and others, owners of farms in the District of Underberg, has been submitted to the Minister of Agricultural Development stating that they consider it desirable that the distribution and use of water from the Umzimkulu River be specially controlled and that an area of approximately 23 600 hectares, consisting of the following properties, be declared an irrigation district in terms of section 72 of the said Act:

No.	Description of farm
1	WP 2 107/32.
2	FP 64 A 9216.
3	FP 64 B 7526.
4	FP 64 A 9121.
5	New Biggin 13390.
6	Spring Buan 11218.
7	E 5935.
8	FP 63 10817.
9	Trout 4033.
10	The Hillock 7716.
11	FP 60 15603.
12	FP 62 7714.
13	FP 364 11268.
14	Watermead 5582.
15	FP 236 9979.
16	FP 188 8759.
17	FP 197 8997.
18	FP 96 8414.
19	Green End 5348.
20	FP 327 7715.
21	FP 108 8563.
22	FP 4 8564.
23	FP 215 10748.
24	FP 376 10933.

No.	Beskrywing van plaas	No.	Description of farm
25	FP 375 10806.	25	FP 375 10806.
26	FP 93 9506.	26	FP 93 9506.
27	FP 377 10934.	27	FP 377 10934.
28	FP 294 12448.	28	FP 294 12448.
29	The Rocks 12450.	29	The Rocks 12450.
30	Woodend E 11167.	30	Woodend E 11167.
31	Woodend B 11165.	31	Woodend B 11165.
32	Woodend A 7713.	32	Woodend A 7713.
33	FP 99 9162.	33	FP 99 9162.
34	FP 209 9161.	34	FP 209 9161.
35	FP A 292 9165.	35	FP A 292 9165.
36	Sebenza 11160.	36	Sebenza 11160.
37	Sebenza 11161.	37	Sebenza 11161.
38	Kilmun 15096.	38	Kilmun 15096.
39	FP 258 9137.	39	FP 258 9137.
40	Pudsey 13201.	40	Pudsey 13201.
41	EP 173 8581.	41	EP 173 8581.
42	FP 174 8582.	42	FP 174 8582.
43	Dartford 7603.	43	Dartford 7603.
44	FP 7604.	44	FP 7604.
45	Coalton 12909.	45	Coalton 12909.
46	FP 321 9163.	46	FP 321 9163.
47	FP 363 B 9164.	47	FP 363 B 9164.
48	11171.	48	11171.
49	Woodend F 11168.	49	Woodend F 11168.
50	FP 234 9049.	50	FP 234 9049.
51	Woodend C 11166.	51	Woodend C 11166.
52	Sangwana 8658.	52	Sangwana 8658.
53	Highgate 8657.	53	Highgate 8657.
54	The Prairie 1132.	54	The Prairie 1132.
55	Martha 11321.	55	Martha 11321.
56	FP 310 8538.	56	FP 310 8538.
57	Scottston 14346.	57	Scottston 14346.
58	FP 397 12449.	58	FP 397 12449.
59	Corrie Annat 15200.	59	Corrie Annat 15200.
60	Underberg FP 161 6834.	60	Underberg FP 161 6834.
61	FP 160 9030.	61	FP 160 9030.
62	FP 163 8490.	62	FP 163 8490.
63	Eston 7948.	63	Eston 7948.
64	FP 158 7846.	64	FP 158 7846.
65	Fourwinds 14385.	65	Fourwinds 14385.
66	Willowmere 15206.	66	Willowmere 15206.
67	Coral 11320.	67	Coral 11320.
68	FP 168 8536.	68	FP 168 8536.
69	FP 167 8064.	69	FP 167 8064.
70	Highlands 8065.	70	Highlands 8065.
71	Redlands 11827.	71	Redlands 11827.
72	FP 244 A 10712.	72	FP 244 A 10712.
73	Utopia 15204.	73	Utopia 15204.
74	Lamington No. 2 15205.	74	Lamington No. 2 15205.
75	Lamington 7382.	75	Lamington 7382.
76	FP 107 7705.	76	FP 107 7705.
77	FP 164 8491.	77	FP 164 8491.
78	FP 165 9188.	78	FP 165 9188.
79	Rainbow 11440.	79	Rainbow 11440.
80	FP 315 7757.	80	FP 315 7757.
81	Glenside A 7867.	81	Glenside A 7867.
82	Torridon 15748.	82	Torridon 15748.
83	Ellerslie No. 2 7756.	83	Ellerslie No. 2 7756.
84	Glenside 7867.	84	Glenside 7867.
85	Glenside No. 2 9090.	85	Glenside No. 2 9090.
86	Pelile 11333.	86	Pelile 11333.



No.	Beskrywing van plaas
87	FP 192 8911.
88	Fondeling 5580.
89	FS 230 8891.
90	Stoneyhall 8960.
91	8961.
92	WP 3 9418.
93	Glenhaven 14881.
94	Goschen 15457 SUB 1
95	FP 370 9133.
96	FP 341 10664.
97	FP 239 8574.
98	Splashy Fen 15472.
99	FP 238 8948.
100	FP 195 B 8396.
101	FP 254 8426.
102	FP 193 8631.
103	FP 287 9600.
104	Rosslinn 15593.
105	FP 288 9601.
106	FP 293 9532.
107	Castle End 15591.
108	FP 309 9034.
109	—
110	—

Voorts word ingevolge artikel 72 (2) bekendgemaak dat 'n openbare vergadering van persone wat by die onderwerp van genoemde versoekskrif belang het, op 24 Augustus 1992 om 14:00 in die Boere Saal, Underberg, onder voorsitterskap van 'n amptenaar van die Departement van Waterwese en Bosbou gehou sal word ten einde ondersoek na die onderwerp van die versoekskrif in te stel en getuienis ten gunste van of teen die voorstel aan te hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die vergadering ook gehou word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem, aangesien artikel 72 (3) bepaal dat die versoek toegestaan kan word indien minstens twee derdes van die eienaars van grond geleë binne die gebied in genoemde versoekskrif vermeld, wat tesame minstens twee derdes van die grond besit wat in daardie gebied besproei word en voorgestel word om besproei te word, ten gunste van die voorstel is.

Enige persoon wat nie die vergadering kan bywoon nie, kan 'n ander persoon deur middel van 'n prokurasie of volmag magtig om namens hom by die vergadering te stem.

(31 Julie 1992)

#### KENNISGEWING 666 VAN 1992

##### DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

Hiermee word kennis gegee dat die volgende promesse uitgereik deur die Departement van Handel en Nywerheid aan Shell S.A. (Edms.) Bpk., soos hieronder uiteengesit, verlore geraak het:

##### Promesse uitgereik aan Shell S.A. (Edms.) Bpk.

Promesse No.	Uitreikingsdatum	Vervaldatum	Sigwaarde (R)
00001432	91-08-16	92-04-01	13 078

Na datum van publikasie word bogenoemde promesse as gekanselleer beskou. Indien die promesse gevind sou word, moet dit asseblief aan die Departement van Handel en Nywerheid, Privaatsak X84, Pretoria, 0001, teruggestuur word.

(31 Julie 1992)

No.	Description of farm
87	FP 192 8911.
88	Fondeling 5580.
89	FS 230 8891.
90	Stoneyhall 8960.
91	8961.
92	WP 3 9418.
93	Glenhaven 14881.
94	Goschen 15457 SUB 1
95	FP 370 9133.
96	FP 341 10664.
97	FP 239 8574.
98	Splashy Fen 15472.
99	FP 238 8948.
100	FP 195 B 8396.
101	FP 254 8426.
102	FP 193 8631.
103	FP 287 9600.
104	Rosslinn 15593.
105	FP 288 9601.
106	FP 293 9532.
107	Castle End 15591.
108	FP 309 9034.
109	—
110	—

It is further notified in terms of section 72 (2) that a public meeting of persons with an interest in the subject of the said petition will be held on 24 August 1992 at 14:00 in the Farmer's Hall, Underberg, under the chairmanship of an officer of the Department of Water Affairs and Forestry, to inquire into the subject of the petition and hear evidence for or against the proposal.

All interested parties are hereby notified that the meeting will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposal since section 72 (3) provides that the petition may be granted if not less than two thirds of the owners of land situated within the area specified in the said petition, who together own not less than two thirds of the land irrigated and proposed to be irrigated within such area, are in favour of the proposal.

Any person who cannot be present at the meeting may, by proxy of power of attorney, delegate any other person to vote on his behalf at the meeting.

(31 July 1992)

#### NOTICE 666 OF 1992

##### DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

Notice is hereby given that the following promissory note issued by the Department of Trade and Industry to Shell S.A. (Pty) Ltd as set hereunder, has been mislaid:

##### Promissory note issued to Shell S.A. (Pty) Ltd

Promissory Note No.	Date of issue	Due date	Face value (R)
00001432	91-08-16	92-04-01	13 078

The above-mentioned promissory note will after the date of publication be regarded as cancelled. Should the promissory note be retrieved, it must please be returned to the Department of Trade and Industry, Private Bag X84, Pretoria, 0001.

(31 July 1992)



## KENNISGEWING 672 VAN 1992 • NOTICE 672 OF 1992

VOORLOPIGE OPGAWE VAN HANDELSTATISTIEK VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA VRYGESTEL DEUR DIE  
KOMMISSARIS VAN DOEANE EN AKSYNS  
PRELIMINARY STATEMENT OF TRADE STATISTICS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA RELEASED BY THE  
COMMISSIONER FOR CUSTOMS AND EXCISE

**Opmerking:** Die in- en uitvoersyfers wat in hierdie opgawe verskyn is grootliks aangepas om dit in ooreenstemming te bring met die vereistes wat gestel word vir die opstel van die betalingsbalans.

**L.W.:** Die oorskakeling na die Geharmonieërde Tariefstelsel met ingang van 1 Januarie 1988 het die indeling van sekere kommoditeite verander. Wanneer die afdelingstotale vir 1988 en later jare dus met dié van vorige jare vergelyk word, moet die moontlike verskille as gevolg van die oorskakeling nie uit die oog verloor word nie.

**Remark:** The import and export figures reflected in this statement have been adjusted largely to bring them into line with the requirements for the compilation of the balance of payments.

**N.B.:** The change-over to the Harmonized Tariff System with effect from 1 January 1988, altered the classification of certain commodities. When comparing the section totals for 1988 and later years with those of previous years the possible differences due to the change-over should therefore be taken into consideration.

## TYDPERK: JANUARIE TOT JUNIE 1992 • PERIOD: JANUARY TO JUNE 1992

	Invoere — Imports		Uitvoere — Exports	
	1992	1991	1992	1991
Totaal in miljoene Rand — Total in millions of Rand .....	24 228,1	23 515,3	33 006,9	31 533,9

**TABEL B: TOTALE IN MILJOEN RAND VOLGENS AFDELINGS VAN DIE GEHARMONIEËRDE STELSEL**  
**TABLE B: TOTALS IN MILLION RAND ACCORDING TO SECTIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM**

Afdelings — Sections	Invoere — Imports		Uitvoere — Exports	
	1992	1991	1992	1991
I. Lewende diere; dierlike produkte Live animals; animal products .....	169,0	100,8	342,8	291,4
II. Plantaardige produkte Vegetable products .....	828,0	615,9	1 346,3	1 079,4
III. Dierlike of plantaardige vette en olies en splitsprodukte; voorbereide spysvette; dierlike en plantaardige wasse Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes.....	206,2	125,2	73,2	52,2
IV. Voorbereide voedsel; drank, spiritus en asyn; tabak en vervaardigde tabaksurrogate Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco and manufactured tobacco substitutes .....	587,2	478,2	1 002,9	887,2
V. Mineraalprodukte Mineral products.....	265,6	271,5	4 121,2	3 298,9
VI. Produkte van die chemiese of verwante nywerhede Products of the chemical or allied industries.....	2 723,5	2 610,9	1 718,5	1 155,6
VII. Plastieke en artikels daarvan; rubber en artikels daarvan Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof .....	1 117,0	1 089,0	361,2	237,4
VIII. Ongelooide huide en velle, leer, pelsvelle en artikels daarvan; saal- en tuismakersware; reisartikels, handsakke en dergelike houers; artikels van dierederm (uitgesonderd sywurmsnaar) Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut) .....	108,3	115,1	201,3	164,9

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1992	1991	1992	1991
IX. Hout en artikels van hout; houtskool; kurk en artikels van kurk; fabrikate van strooi, van esparto of van ander vlegwerkstowwe; mandjiewerk en vlegwerk Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw; of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork.....	196,6	180,4	180,5	175,9
X. Pulp van hout of van ander veselagtige sellulosiese stof; afval en oorskiet van papier of papierbord; papier en papierbord en artikels daarvan Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; waste and scrap of paper or paperboard; paper and paperboard of paper or paperboard; paper and paperboard and articles thereof .....	689,3	661,7	757,8	781,5
XI. Tekstiele en tekstielartikels Textiles and textile articles .....	1 224,6	1 176,5	904,3	922,9
XII. Skoedisel, hoofdeksels, sambrele, sonsambrele, wandelstokke, sitstokke, swepe, karwatse en onderdele daarvan; bereide vere en artikels daarvan gemaak; kunslblomme; artikels van mensehaar Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair .....	136,0	131,4	24,7	13,5
XIII. Artikels van klip, gips, sement, asbes, mika of dergelike stowwe; keramiese produkte; glas en glasware Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware .....	334,2	300,9	158,1	132,6
XIV. Natuurlike of gekweekte pèrels, edel- of halfedelstene, edelmetale, metale met edelmetale bedek, en artikels daarvan; nagemaakte juweliersware; muntstukke Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof; imitation jewellery; coin .....	175,5	202,6	3 408,9	3 101,0
XV. Onedelmetale en artikels van onedelmetaal Base metals and articles of base metal .....	1 180,2	1 099,8	4 837,2	4 454,7
XVI. Masjinerie en meganiese toestelle; elektriese toerusting; onderdele daarvan; klankopnemers en -weergewers; televisie- beeld- en klankopnemers en -weergewers, en onderdele en bybehoorsels van sodanige artikels Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles...	7 347,0	6 748,3	904,0	708,9
XVII. Voertuie, lugvaartuie, vaartuie en verwante vervoertoerusting Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment .....	2 936,4	3 007,0	972,2	609,5
XVIII. Optiese, fotografiese, kinematografiese, meet-, kontroleer-, presisie-, mediese of chirurgiese instrumente en aparate; uurwerke en horlosies; musiekinstrumente; onderdele en bybehoorsels daarvan Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments, parts and accessories thereof .....	1 062,9	967,2	81,0	64,6
XX. Diverse vervaardigde artikels Miscellaneous manufactured articles .....	267,0	241,7	136,0	114,2
XXI. Kunswerke, versamelaarsstukke, en antieke Works of art, collectors' pieces and antiques.....	11,6	9,8	7,6	10,0
Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings Other unclassified goods and balance of payments adjustments .....	2 662,0	3 381,4	11 467,2	13 277,6
Groototaal—Grand total .....	24 228,1	23 515,3	33 006,9	31 533,9

**KENNISGEWING 673 VAN 1992****DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE**

Ek, Gerhardus Coenraad Papenfus, Assistent-nywerheidsregistrator, maak hiermee kragtens artikel 14 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat ek die registrasie van die Pietermaritzburg and District Meat Traders' Association met ingang van 22 Julie 1992 ingetrek het.

**G. C. PAPENFUS,**

Assistentnywerheidsregistrator.

(31 Julie 1992)

**NOTICE 673 OF 1992****DEPARTMENT OF MANPOWER****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANIZATION**

I, Gerhardus Coenraad Papenfus, Assistant Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (2) of the Labour Relations Act, 1956, that I have cancelled the registration of the Pietermaritzburg and District Meat Traders' Association with effect from 22 July 1992.

**G. C. PAPENFUS,**

Assistant Industrial Registrar.

(31 July 1992)

**KENNISGEWING 674 VAN 1992****ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS Kragtens ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

**J. H. SMIT,**

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,  
Departement van Landbou-ontwikkeling.

**NOTICE 674 OF 1992****ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

**J. H. SMIT,**

Director: Directorate Financial Assistance,  
Department of Agricultural Development.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
<b>Ole Johnson Smith (Id. No. 210109 5048 009),</b> van die plaas/of the farm Goergap; Pos- bus/P.O. Box 388, Vaalwater, 0530	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Nylstroom	9 September 1992 om/at 10:00.

(31 Julie 1992)/(31 July 1992)

**KENNISGEWING 675 VAN 1992****ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-ONTWIKKELING****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS Kragtens ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

**J. H. SMIT,**

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,  
Departement van Landbou-ontwikkeling.

**NOTICE 675 OF 1992****ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL DEVELOPMENT****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

**J. H. SMIT,**

Director: Directorate Financial Assistance,  
Department of Agricultural Development.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
<b>Carl Preller Klingbiel (Id. No. 471218 5003 007),</b> van die plaas/of the farm Vlakfontein; Pos- bus/P.O. Box 326, Lydenburg, 1120.	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Lydenburg	11 September 1992 om/ at 09:00.

(31 Julie 1992)/(31 July 1992)

**KENNISGEWING 676 VAN 1992****ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-  
ONTWIKKELING**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

**J. H. SMIT,**

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,  
Departement van Landbou-ontwikkeling.

**NOTICE 676 OF 1992****ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL  
DEVELOPMENT**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

**J. H. SMIT,**

Director: Directorate Financial Assistance,  
Department of Agricultural Development.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
<b>Izak Bartholomeus Fourie (Id. No. 450418 5021 000),</b> van die plaas/of the farm Pretoriuskop; Posbus/P.O. Box 26, Petrusburg, 9932	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Petrusburg	8 September 1992 om/at 08:30.

(31 Julie 1992)/(31 July 1992)

**KENNISGEWING 677 VAN 1992****ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-  
ONTWIKKELING**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

**J. H. SMIT,**

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,  
Departement van Landbou-ontwikkeling.

**NOTICE 677 OF 1992****ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL  
DEVELOPMENT**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Creditor Board.

**J. H. SMIT,**

Director: Directorate Financial Assistance,  
Department of Agricultural Development.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
<b>Tobias Jacobus Cornelius Bothma (Id. No. 300626 5002 00 0),</b> van die plaas/of the farm Hartbeesfontein; Posbus/P.O. Box 91, Greylingstad, 2415	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Balfour	8 September 1992 om/at 09:00.

(31 Julie 1992)/(31 July 1992)



**KENNISGEWING 678 VAN 1992****ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD  
DEPARTEMENT VAN LANDBOU-  
ONTWIKKELING**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

**J. H. SMIT,**

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,  
Departement van Landbou-ontwikkeling.

**NOTICE 678 OF 1992****ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY  
DEPARTMENT OF AGRICULTURAL  
DEVELOPMENT**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

**J. H. SMIT,**

Director: Directorate Financial Assistance,  
Department of Agricultural Development.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
<b>Joseph Burger (Id. No. 491006 5030 005), van die plaas/of the farm Kalklaagte; Posbus/P.O. Box 93, Dendron, 0715.</b>	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Pietersburg	10 September 1992 om/at 09:00.

(31 Julie 1992)/(31 July 1992)

**KENNISGEWING 679 VAN 1992****VERGADERINGS VAN PARLEMENTÊRE  
KOMITEES GEDURENDE RESES**

MAANDAG, 3 tot VRYDAG, 7 AUGUSTUS 1992

Gesamentlike Komitee oor Gesondheid  
(Wysigingswetsontwerp op Mediese Skemas [W 115 — 92 (AS)]).

MAANDAG, 17 AUGUSTUS 1992

Gesamentlike Komitee oor Provinsiale Sake: Natal  
(Konsepproklamasies).

MAANDAG, 24 tot DONDERDAG, 27 AUGUSTUS 1992

Gesamentlike Komitee oor Openbare Rekenings.

Navrae: Mnr. W. Fourie, Hoof: Komitee-afdeling, Tel. (021) 403-2568, Beltel Bladsyno. 3199.

(31 Julie 1992)

**NOTICE 679 OF 1992****MEETINGS OF PARLIAMENTARY  
COMMITTEES DURING RECESS**

MONDAY, 3 to FRIDAY, 7 AUGUST 1992

Joint Committee on Health (Medical Schemes  
Amendment Bill [B 115 — 92 (GA)]).

MONDAY, 17 AUGUST 1992

Joint Committee on Provincial Affairs: Natal (Draft  
Proclamations).

MONDAY, 24 to THURSDAY, 27 AUGUST 1992

Joint Committee on Public Accounts.

Enquiries: Mr. W. Fourie, Head: Committee Section,  
Tel. (021) 403-2568, Beltel Page No. 3199.

(31 July 1992)

**KENNISGEWING 680 VAN 1992****CONCORDIA LANDELIKE GEBIED**

SLUITING VAN GEDEELTES VAN OPENBARE PLEK

Kragtens artikel 49A (1) van die Wet op Landelike Gebiede (Raad van Verteenwoordigers), 1987 (Wet No. 9 van 1987), sluit ek, Jacobus Johannes Christoffel Boshoff, in my hoedanigheid as Direkteur van die Direkoraat: Plaaslike Bestuur en Landbou in die Departement van Plaaslike Bestuur, Behuising en Landbou, handelende kragtens die bevoegdheid aan my opgedra deur die Minister van Plaaslike Bestuur, Behuising en Landbou in die Raad van Verteenwoordigers by Delegasie No. 2/5/3/2 gedateer 30 Maart 1992, hierby die gedeeltes van 'n Openbare Plek te Concordia-dorp soos uiteengesit in Bylae hiervan.

**NOTICE 680 OF 1992****CONCORDIA RURAL AREA**

CLOSURE OF PORTIONS OF PUBLIC PLACE

Acting in terms of section 49A (1) of the Rural Areas Act (House of Representatives), 1987 (Act No. 9 of 1987), I, Jacobus Johannes Christoffel Boshoff, in my capacity as Director of the Directorate: Local Government and Agriculture in the Department of Local Government, Housing and Agriculture, acting in accordance with the authority vested in me in terms of Delegation No. 2/5/3/2 dated 30 March 1992, by the Minister of Local Government, Housing and Agriculture in the House of Representatives, hereby close the portions of the Public Place in Concordia Township as set out in the schedule hereto.

**BYLAE**

Gedeeltes van Openbare Plek 749, Concordia-dorp, Algemene Plan 10119 gemeet as Erwe 1247 en 1249, soos aangetoon op die Landmeter-generaal-kaarte getiteld: erf 1247 ('n gedeelte van Erf 749), Concordia, en Erf 1249 ('n gedeelte van Erf 749), Concordia.

**J. H. C. BOSHOF,**

Direkteur: Direktoraat: Plaaslike Bestuur,  
Landelike Ontwikkeling en Landbou.

7 Julie 1992.

(31 Julie 1992)

**KENNISGEWING 681 VAN 1992****DEPARTEMENT VAN VERVOER**

**WET OP DIE LISENSIERING VAN LUGDIENSTE  
1990 (WET 115 VAN 1990)**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdiens-lisensieringsraad die aansoek waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensieringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

**BYLAE 1****AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Anthony Charles Gilbert Robinson, Lanseria Aviation Services. (B) Posbus 101, Lanseria, 1748. (C) Klas III. (D) Tipe G4 en G9. (E) Kategorie A4.

(A) East Rand Flying Club. (B) Posbus 744, Springs, 1560. (C) Klas III. (D) Tipe G9. (E) Kategorie A4.

(A) Lowveld Aero Club. (B) Posbus 1028, Nelspruit, 1200. (C) Klas III. (D) Tipe G9. (E) Kategorie A4.

**BYLAE 32****AANSOEKE OM DIE WYSIGING VAN LISENSIES**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie ten opsigte waarvan 'n wysiging gevra word. (D) Tipe lugdiens en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word. (E) Kategorie lugvaartuig en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word.

(A) Metavia Airlines (Edms.) Bpk., Metavia Airlines. (B) Posbus 1032, Nelspruit, 1200. (C) Klas I. (D) Tipe S1 en S2. (E) Kategorie A2 en A3 en A4.

(31 Julie 1992)

**SCHEDULE**

Portions of Public Place 749 surveyed as erven 1247 and 1249, Concordia Township, General Plan 10119, as shown on Surveyor-General charts titled: Erf 1247 (a portion of Erf 749), Concordia, and Erf 1249 (a portion of Erf 749), Concordia.

**J. H. C. BOSHOF,**

Director: Directorate: Local Government,  
Rural Development and Agriculture.

7 July 1992.

(31 July 1992)

**NOTICE 681 OF 1992****DEPARTMENT OF TRANSPORT**

**AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990  
(ACT 115 OF 1990)**

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Service Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the applications details of which appear in the Schedules hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

**SCHEDULE 1****APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Anthony Charles Gilbert Robinson, Lanseria Aviation Services. (B) P.O. Box 101, Lanseria, 1748. (C) Class III. (D) Type G4 and G9. (E) Category A4.

(A) East Rand Flying Club. (B) P.O. Box 744, Springs, 1560. (C) Class III. (D) Type G9. (E) Category A4.

(A) Lowveld Aero Club. (B) P.O. Box 1028, Nelspruit, 1200. (C) Class III. (D) Type G9. (E) Category A4.

**SCHEDULE 32****APPLICATIONS FOR THE AMENDMENT OF LICENCES**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) The class of licence in respect of which the amendment is sought. (D) Type of air service and the amendment thereto which is being applied for. (E) Category of aircraft and the amendment thereto which is being applied for.

(A) Metavia Airlines (Pty) Ltd, Metavia Airlines. (B) P.O. Box 1032, Nelspruit, 1200. (C) Class I. (D) Type S1 and S2. (E) Category A2 and A3 and A4.

(31 July 1992)

**KENNISGEWING 682 VAN 1992****DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1949  
(WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

**INTERNASIONALE NIE-VASGESTELDE  
LUGVERVOERDIENSTE**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 15 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge regulasie 15 (3) van die Regulasie vir Burgerlugdienste, 1964, ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal: Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Privaatsak X193, Pretoria, 0001, binne sewe dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

**BYLAE**

**AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN MAGTIGINGS  
VIR DIE BEDRYF VAN INTERNASIONALE NIE-  
VASGESTELDE LUGVERVOERDIENSTE**

(A) Naam en, as daar is, die handelsnaam van aan-  
soeker.

(B) Besigheids- of woonadres van aansoeker.

(C) Besonderhede ten opsigte van die lugvervoer-  
diens: (i) Roete(s) wat bedien gaan word. (ii) Lug-  
vaartuie wat gebruik gaan word. (iii) Tariefskaal.  
(iv) Frekwensie waarvolgens die diens geëksploi-  
teer gaan word. (v) Doel van die lugvervoerdien-  
s.

(A) Cargolux Airlines International S.A.

(B) Hoofkantoor Luxemburglughawe, Posbus 591,  
L-2015 Luxemburg, Groothertogdom Luxem-  
burg.

(C) (i) (a) Luxemburg — Lagos — Johannesburg  
— Lagos — Luxemburg; of (b) Luxemburg  
— Lagos — Johannesburg — Nairobi —  
Cairo — Luxemburg.

(ii) Boeing 747 200-vragvliegtuig.

(iii) *Vrag*: Soortgelyk aan die tarief gevra in die  
mark deur vasgestelde lugvervoerders.

(iv) Een weeklikse vragvlug:

Vertrek Luxemburg Saterdag. Vertrek  
Johannesburg Sondag.

(v) Vervoer van vrag.

(A) Namibia Commercial Aviation (Pty) Ltd.

(B) Posbus 30320, Windhoek, Namibië.

(C) (i) Eros—Lanseria.

(ii) Cessna Caravan I V5 NCA; Douglas DC6  
Freighter V5 NCB, V5 NCC, V5 WAC.

(iii) *Tariewe*:

Min. — 100 kg: R3,55/kg.

100 — 200 kg: R2,35/kg.

200 — 1 000 kg: R2,18/kg.

1 000 — 3 000 kg: R1,90/kg.

*Lewende Hawe*: R4,85/kg.

**NOTICE 682 OF 1992****DEPARTMENT OF TRANSPORT**

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1949  
(ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

**INTERNATIONAL NON-SCHEDULED  
AIR TRANSPORT SERVICES**

Pursuant to the provisions of section 5 (b) of Act 51 of 1949 and regulation 15 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the National Transport Commission.

Representations in accordance with regulation 15 (3) of the Civil Air Services Regulations, 1964, in support of, or in opposition to, an application, should reach the Director-General: Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001, within seven days of the date of publication hereof.

**SCHEDULE**

**APPLICATION FOR THE GRANT OF AUTHORI-  
SATIONS FOR THE OPERATION OF INTERNATIO-  
NAL NON-SCHEDULED AIR TRANSPORT SER-  
VICES**

(A) Name and, if any, the trade name of the appli-  
cant.

(B) Business or residential address of applicant.

(C) Particulars of air transport service: (i) Route(s) to  
be served. (ii) Aircraft to be used. (iii) Tariff of  
charges. (iv) Frequency to which the service will  
be operated. (v) Purpose of the air transport ser-  
vice.

(A) Cargolux Airlines International S.A.

(B) Head Office Luxembourg Airport, P.O. Box 591,  
L-2015 Luxembourg, Grand Duchy of Luxem-  
bourg.

(C) (i) (a) Luxembourg — Lagos — Johannesburg  
— Lagos — Luxembourg; or (b) Luxem-  
bourg — Lagos — Johannesburg — Nairobi  
— Cairo — Luxembourg.

(ii) Boeing 747-200 freighter aircraft.

(iii) *Freight*: Similar to those tariffs offered in the  
market by scheduled air carriers.

(iv) One weekly all cargo flight:

Depart Luxembourg Saturday. Depart  
Johannesburg Sunday.

(v) Conveyance of cargo.

(A) Namibia Commercial Aviation (Pty) Ltd.

(B) P.O. Box 30320, Windhoek, Namibia.

(C) (i) Eros — Lanseria.

(ii) Cessna Caravan I V5 NCA; Douglas DC6  
Freighter V5 NCB, V5 NCC, V5 WAC.

(iii) *Tariff*:

Min. — 100 kg: R3,55/kg.

100 — 200 kg: R2,35/kg.

200 — 1 000 kg: R2,18/kg.

1 000 — 2 000 kg: R1,90/kg.

*Livestock*: R4,85/kg.



(iv) Aanvang van vlugte op 31 Augustus 1992, Maandag tot Vrydag. Een vlug per dag.

(v) Vevoer van vrag.

(A) Transavia Airlines.

(B) Posbus 7777, 1118ZM Schiphol-lughawe, Nederland.

(C) (i) Amsterdam — Durban — Kaapstad.  
Amsterdam — Kaapstad — Durban.

(ii) Boeing 757 200 PH TKY, PH TKZ.  
Boeing 767.

(iii) Inklusiewe toerpakket.

(iv) Een weeklikse vlug: Amsterdam/Durban:  
Vertrek Amsterdam 22:55, Durban  
14:10/16:00, Amsterdam 06:15.

1992: November: 4, 11, 18, 25.

Desember: 2, 9, 16, 23, 30.

1993: Januarie: 6, 13, 20, 27.

Februarie: 3, 10, 17, 24.

Maart: 3, 10, 17, 24, 31.

April: 7, 14, 21, 28.

Mei: 5, 12, 19, 26.

Junie: 2, 9, 16, 23, 30.

Julie: 7, 14, 21, 28.

Augustus: 4, 11, 18, 25.

September: 1, 8, 15, 22, 29.

Oktober: 6, 13, 20, 27.

Tussenlanding in Nairobi slegs om tegniese redes.

(v) Vervoer van passasiers.

(31 Julie 1992)

## KENNISGEWING 683 VAN 1992

### DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1949  
(WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoer-kommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal van Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtinge by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

(iv) Operations starting on 31 August 1992, Mondays to Fridays. One flight per day.

(v) Conveyance of cargo.

(A) Transavia Airlines.

(B) P.O. Box 7777, 1118Z, Schiphol Airport, The Netherlands.

(C) (i) Amsterdam — Durban — Cape Town.  
Amsterdam — Cape Town — Durban.

(ii) Boeing 757 200 PH TKY, PH TKZ.  
Boeing 767.

(iii) Inclusive tour package.

(iv) One weekly flight: Amsterdam/Durban:

Depart Amsterdam 22:55, Durban  
14:10/16:00, Amsterdam 06:15.

1992: November: 4, 11, 18, 25.

December: 2, 9, 16, 23, 30.

1993: January: 6, 13, 20, 27.

February: 3, 10, 17, 24.

March: 3, 10, 17, 24, 31.

April: 7, 14, 21, 28.

May: 5, 12, 19, 26.

June: 2, 9, 16, 23, 30.

July: 7, 14, 21, 28.

August: 4, 11, 18, 25.

September: 1, 8, 15, 22, 29.

October: 6, 13, 20, 27.

Intermediate landing in Nairobi for technical purposes only.

(v) Conveyance of passengers.

(31 July 1992)

## NOTICE 683 OF 1992

### DEPARTMENT OF TRANSPORT

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1949  
(ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of sections 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to an application, should reach the Director-General of Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the application within 21 days of the date of publication hereof, stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.



**BYLAE A****LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN  
LISENSIES**

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer gaan word. (C) Besonderhede van lugdiens. (i) Gebiede wat bedien gaan word (ii) Roete(s) wat bedien gaan word. (iii) Basis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Frekwensie en roosters waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word. (vi) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vii) Besonderhede en beskrywing van soort werk wat onderneem gaan word. (viii) Tariefskaal. (D) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) Airlink Airline (Edms.) Bpk., Bonaerorylaan, Bonaero Park. (B) Airlink. (C) Vasgesteldegugvervoerdien. (i) Suider-Afrika uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. (iii) Jan Smuts—Moshoeshe—Louis Botha—Maputo—Matsapa, K. D. Matanzima en Ben Schoeman. (iv) Passasiers en vrag. (ii) en (v) en (viii).

**SCHEDULE A****SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT  
OF LICENCES**

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is to be operated. (C) Particulars of air service. (i) Area to be served. (ii) Route(s) to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Frequency and time tables to which the service will be operated. (vi) Types of training to be provided. (vii) Particulars and description of types of work to be undertaken. (viii) Tariff of charges. (D) Aircraft to be used.

(A) Airlink Airline (Pty) Ltd, Bonaero Drive, Bonaero Park. (B) Airlink. (C) Scheduled Air Transport Service. (i) Southern Africa Continent excluding the Republic of South Africa. (iii) Jan Smuts—Moshoeshe—Louis Botha—Maputo—Matsapa, K. D. Matanzima and Ben Schoeman. (iv) Passengers and freight. (ii) and (v) and (viii).

Roete	Dae	Vertrek-tyd	Tarief (ZAR)
Johannesburg na Maseru.....	Maandag tot Vrydag.....	11:00	270,00
Maseru na Johannesburg.....	Maandag tot Vrydag.....	13:00	270,00
Durban na Maputo.....	Maandag tot Vrydag.....	15:00	380,00
Maputo na Durban.....	Maandag tot Vrydag.....	17:30	380,00
Durban na Maputo.....	Dinsdag tot Donderdag.....	15:00	380,00
Maputo na Durban.....	Dinsdag tot Donderdag.....	17:30	380,00
Durban na Manzini.....	Maandag, Woensdag en Vrydag.....	11:30	294,00
Durban na Manzini.....	Dinsdag en Donderdag.....	11:30	294,00
Durban na Manzini.....	Sondag.....	15:30	294,00
Manzini na Durban.....	Maandag, Woensdag en Vrydag.....	13:30	294,00
Manzini na Durban.....	Dinsdag en Donderdag.....	13:30	294,00
Manzini na Durban.....	Sondag.....	17:00	294,00
Durban na Umtata.....	Maandag, Woensdag en Vrydag.....	07:00	230,00
Umtata na Durban.....	Maandag en Vrydag.....	14:00	230,00
Umtata na Durban.....	Woensdag.....	16:00	230,00
Oos-Londen na Umtata.....	Dinsdag, Woensdag en Donderdag.....	09:30	200,00
Oos-Londen na Umtata.....	Dinsdag, Woensdag en Donderdag.....	15:45	200,00

Routes	Days	Depart time	Fare (ZAR)
Johannesburg to Maseru.....	Monday to Friday.....	11:00	270,00
Maseru to Johannesburg.....	Monday to Friday.....	13:00	270,00
Durban to Maputo.....	Monday to Friday.....	15:00	380,00
Maputo to Durban.....	Monday to Friday.....	17:30	380,00
Durban to Maputo.....	Tuesday to Thursday.....	15:00	380,00
Maputo to Durban.....	Tuesday to Thursday.....	17:30	380,00
Durban to Manzini.....	Monday, Wednesday and Friday.....	11:30	294,00
Durban to Manzini.....	Tuesday and Thursday.....	11:30	294,00
Durban to Manzini.....	Sunday.....	15:30	294,00
Manzini to Durban.....	Monday, Wednesday and Friday.....	13:30	294,00
Manzini to Durban.....	Tuesday and Thursday.....	13:30	294,00
Manzini to Durban.....	Sunday.....	17:00	294,00
Durban to Umtata.....	Monday, Wednesday and Friday.....	07:00	230,00
Umtata to Durban.....	Monday and Friday.....	14:00	230,00
Umtata to Durban.....	Wednesday.....	16:00	230,00
East London to Umtata.....	Tuesday, Wednesday and Thursday.....	09:30	200,00
East London to Umtata.....	Tuesday, Wednesday and Thursday.....	15:45	200,00

(D) Beech Baron B58 ZS-MKT en ZS-JPM, Beech B100 ZS-MSG en ZS-MZS, Beech C90 ZS-LTE en ZS-LTZ, Cessna C500 ZS-NGR, Cessna C402 ZS-NCZ en ZS-NEO, Cessna C414 ZS-MWF, Swearingen SA226-TC ZS-LBR, ZS-LAA en ZS-LJC, Piper PA-31-350 ZS-KBY, ZS-KKR, ZS-JJB, ZS-JGL, ZS-JRU, ZS-KFW, ZS-MME en ZS-NOT, Piper PA31 ZS-LVJ.

(D) Beech Baron B58 ZS-MKT and ZS-JPM, Beech B100 ZS-MSG and ZS-MZS, Beech C90 ZS-LTE and ZS-LTZ, Cessna C500 ZS-NGR, Cessna C402 ZS-NCZ and ZS-NEO, Cessna C414 ZS-MWF, Swearingen SA226-TC ZS-LBR, ZS-LAA and ZS-LJC, Piper PA-31-350 ZS-KBY, ZS-KKR, ZS-JJB, ZS-JGL, ZS-JRU, ZS-KFW, ZS-MME and ZS-NOT, Piper PA31 ZS-LVJ.

(A) Airlink Airline (Edms.) Bpk., Bonaerorylaan, Bonaero Park. (B) Airlink. (C) Nievasgesteldelugvervoerdien. (i) Suider-Afrika uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. (ii) Jan Smuts, Louis Botha en Ben Schoeman. (iv) Passasiers en vrag. (viii) R200,00 tot R380,00 per vlug. (D) Beech Baron B58 ZS-MKT en ZS-JPM, Beech B100 ZS-MSG en ZS-MZS, Beech C90 ZS-LTE en ZS-LTZ, Cessna C500 ZS-NGR, Cessna C402 ZS-NCZ en ZS-NEO, Cessna C414 ZS-MWF, Swearingen SA 226-TC ZS-LBR, ZS-LAA en ZS-LJC, Piper PA-31-350 ZS-KBY, ZS-KKR, ZS-JJB, ZS-JGL, ZS-JRU, ZS-KFW, ZS-MME en ZS-NOT, Piper PA-31 ZS-LVJ.

(A) Nitani (Edms.) Bpk., Posbus 20687, Durban-Noord, 4016. (B) Nitani Air. (C) Nievasgesteldelugvervoerdien. (i) Afrika suid van die ewenaar, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. (iii) Virginia- en Louis Bothalughawe. (iv) Passasiers. (viii) en (D):

Lugvaartuie	Tariefskaal	
	R/per km	R/per uur
Piper PA-31-350 ZS-MMF .....	R3,10	R992,00
Piper PA-31 ZS-MLZ .....	R2,50	R800,00
Piper PA-34-200T ZS-KTZ .....	R1,65	R500,00
Piper PA-34-200T ZS-LZA .....	R1,65	R500,00

(A) The Keeley Trust, Posbus 110, Lanseria, 1748. (B) Keeley Air. (C) Nievasgesteldelugvervoerdien. (i) Wêreldwyd, uitgesonderd Irak, Koeweit, Iran, Angola, Mosambiek (uitgesonderd Luanda, Lubango, Maputo en Beira). Uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. (ii) Soos en wanneer benodig word. (iii) Lanseria. (iv) Passasiers en vrag. (viii) R6,00 per km. (D) Gates Learjet 35A ZS-NFK.

## BYLAE D

### LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Corporate Charter Services, Posbus 15702, Doornfontein, 2028. (B) Corporate Charter Services. (C) Nievasgesteldelugvervoerdienlisensie N372. Onder "Roete wat bedien gaan word", skrap huidige en voeg by: "wêreldwyd, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika".

(A) Metavia Airlines (Edms.) Bpk., Posbus 1032, Nelspruit, 1200. (B) Metavia Airlines. (C) Vasgesteldelugvervoerdienlisensie S209. Onder "Roete wat bedien gaan word", voeg by: Johannesburg (Jan Smuts lughawe) na Malelane, Maputo en retoer. Onder "Frekwensie waarvolgens die diens bedryf gaan word", voeg by: "12 retoervlугte per week". Onder "Tariefskaal" voeg by: "enkeltarief R350,00; retoertarief R700,00, kinders onder 12 jaar — 50% van volwassenetarief. Kinders onder 2 jaar — 10% van volwassenetarief. Vrag oorgewig- en onvergeselde bagasie R4,00 per kg, met 'n minimum van R40,00 per besending."

(A) Regional Air (Edms.) Bpk., Posbus 1245, Bedfordview, 2008. (B) Regional Air. (C) Vasgesteldelugvervoerdienlisensie S469. Onder "Roete wat bedien gaan word", voeg by: "Umtata—Durban en Durban—Umtata—Durban". Onder "Frekwensie en rooster waarvolgens die diens bedryf gaan word", voeg by: "Vertrek Umtata: 09:15, Aankoms Durban: 10:05, Vertrek Durban: 15:50, Aankoms Umtata: 16:45."

(31 Julie 1992)

(A) Airlink Airline (Pty) Ltd, Bonaero Drive, Bonaero Park. (B) Airlink. (C) Non-Scheduled Air Transport Service. (i) Southern Africa excluding the Republic of South Africa. (ii) Jan Smuts, Louis Botha, Ben Schoeman. (iv) Passengers and freight. (viii) R200,00 tot R380,00 per single flight. (D) Beech Baron B58 ZS-MKT and ZS-JPM, Beech B100 ZS-MSG and ZS-MZS, Beech C90 ZS-LTE and ZS-LTZ, Cessna C500 ZS-NGR, Cessna C402 ZS-NCZ and ZS-NEO, Cessna C414 ZS-MWF, Swearingen SA 226-TC ZS-LBR, ZS-LAA and ZS-LJC, Piper PA-31-350 ZS-KBY, ZS-KKR, ZS-JJB, ZS-JGL, ZS-JRU, ZS-KFW, ZS-MME and ZS-NOT, Piper PA-31 ZS-LVJ.

(A) Nitani (Pty) Ltd, P.O. Box 20687, Durban North, 4016. (B) Nitani Air. (C) Non-scheduled Air Transport Service. (i) Africa South of the equator, excluding the Republic of South Africa. (iii) Virginia and Louis Botha Airports. (iv) Passengers. (viii) and (D):

Aircraft type	Tariff of charges	
	R/per km	R/per hour
Piper PA-31-350 ZS-MMF .....	R3,10	R992,00
Piper PA-31 ZS-MLZ .....	R2,50	R800,00
Piper PA-34-200T ZS-KTZ .....	R1,65	R500,00
Piper PA-34-200T ZS-LZA .....	R1,65	R500,00

(A) The Keeley Trust, P.O. Box 110, Lanseria, 1748. (B) Keeley Air. (C) Non-scheduled Air Transport Service. (i) World-wide excluding Iraq, Kuwait, Iran, Angola, Mozambique (other than Luanda, Lubango, Maputo and Beira). Excluding the Republic of South Africa. (ii) As and where required. (iii) Lanseria. (iv) Passengers and freight. (viii) R6,00 per km. (D) Gates Learjet 35A ZS-NFK.

## SCHEDULE D

### LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT TO LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Corporate Charter Services, P.O. Box 15702, Doornfontein, 2028. (B) Corporate Charter Services. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N372. Under "Area to be served" delete: existing and add: World wide, excluding the Republic of South Africa.

(A) Metavia Airlines (Pty) Ltd, P.O. Box 1032, Nelspruit, 1200. (B) Metavia Airlines. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S209. Under "Routes to be served" add: Johannesburg (Jan Smuts Airport) to Malelane, Maputo and return. Under "Frequency to which the service will be operated" add: "12 return flights per week". Under "Tariff of charges" add: "Single fare R350,00; return fare R700,00, Children under 12 years — 50% of adult fares. Children under 2 years — 10% of adult fares. Freight, excess and unaccompanied baggage R4,00 per kg with a minimum of R40,00 per consignment."

(A) Regional Air (Pty) Ltd, P.O. Box 1245, Bedfordview, 2008. (B) Regional Air. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S469. Under "Routes to be served" add: "Umtata—Durban and Durban—Umtata—Durban". Under "Frequency and time-table to which the service will be operated" add: "Depart Umtata: 09:15, arrive Durban: 10:05, depart Durban: 15:50, arrive, Umtata: 16:45."

(31 July 1992)



**KENNISGEWING 684 VAN 1992****DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE:  
LYS 29/92**

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad op Tariewe en Handel ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie versoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Voorsitter, Raad op Tariewe en Handel, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001, gerig word. Die aandag word daarop gevestig dat die skale van reg wat in die aansoek genoem word, dié is wat deur die applikante aangevra is en dat die Raad, afhangende van sy bevindinge, hoër of laer skale van reg mag aanbeveel.

**Verlaging van die reg op:**

1. Praatboekbande, indeelbaar by tariefsubpos 8524.21.90, van 20 persent *ad valorem* tot vry van reg.

[RTH-verw. T5/2/16/3/1 (920257)  
(Mnr. R. J. van den Berg)]

**Applikant:**

The Listeners Library (Pty) Ltd, Posbus 81340, Parkhurst, 2120.

2. Katoen, afgepluis maar nie verder bewerk nie, indeelbaar by tariefsubpos 5201.20, van 160c per kg tot vry van reg.

[RTH-verw. T5/2/11/2/1 (920278)  
(Me. H. Claassens)]

**Applikant:**

Tekstielfederasie, Posbus 16278, Doornfontein, 2028.

**Intrekking van die kortingsfasiliteite ten opsigte van:**

Katoen, nie gekaard of gekam nie, afgepluis maar nie verder bewerk nie, in die hoeveelhede, op die tye en op die voorwaardes wat die Direkteur-generaal: Landbou by bepaalde permit toelaat (item 460.11/52.01/01.04).

[RTH-verw. T5/2/11/2/1 (920278)  
(Me. H. Claassens)]

**Applikant:**

Tekstielfederasie, Posbus 16278, Doornfontein, 2028.

Lys 28/92 is by Algemene Kennisgewing 660 van 24 Julie 1992 gepubliseer.

(31 Julie 1992)

**RAADSKENNISGEWINGS****RAADSKENNISGEWING 201 VAN 1992****STADSRAAD VAN BRAKPAN****HERROEPING EN AFKONDIGING VAN SANITÊRE  
TARIEWE**

Hiermee word ooreenkomstig artikel 80B van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Raad, by spesiale besluit, die Sanitêre Tarief afgekondig by Plaaslike Bestuurskennisgewing 2901 gedateer 14 Augustus 1991 soos gewysig, herroep het en met verhoogde tariewe vervang het met ingang van 1 Julie 1992.

**NOTICE 684 OF 1992****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS:  
LIST 29/92**

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board may, depending on its findings, recommend lower or higher rates of duty.

**Reduction in the duty on:**

1. Talking book tapes, classifiable under tariff sub-heading 8524.21.90, from 20 per cent *ad valorem* to duty free.

[BTT Ref. T5/2/16/3/1 (920257)  
(Mr R. J. van den Berg)]

**Applicant:**

The Listeners Library (Pty) Ltd, P.O. Box 81340, Parkhurst, 2120.

2. Cotton, ginned but not further processed, classifiable under tariff subheading 5201.20, from 160c per kg to free of duty.

[BTT Ref. T5/2/11/2/1 (920278)  
(Ms H. Claassens)]

**Applicant:**

Textile Federation, P.O. Box 16278, Doornfontein, 2028.

**Withdrawal of the rebate facilities in respect of:**

Cotton, not carded or combed, ginned but not further processed, in such quantities, at such times and subject to such conditions as the Director-General: Agriculture may allow by specific permit (item 460.11/52.01/01.04).

[BTT Ref. T5/2/11/2/1 (920278)  
(Ms H. Claassens)]

**Applicant:**

Textile Federation, P.O. Box 16278, Doornfontein, 2028.

List 28/92 was published under General Notice 660 of 24 July 1992.

(31 July 1992)

**BOARD NOTICES****BOARD NOTICE 201 OF 1992****TOWN COUNCIL OF BRAKPAN****REVOCATION AND PROMULGATION OF SANI-  
TARY TARIFFS**

Notice is hereby given in terms of section 80B of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Brakpan has, by special resolution, revoked the Sanitary Tariff promulgated by Local Government Notice 2901 dated 14 August 1991 as amended, and substituted it with increased tariffs with effect from 1 July 1992.

Besonderhede oor die herroeping en afkondiging van bogemelde tariewe is gedurende gewone kantoorure by Kamer 1.5, Stadhuis, Brakpan, ter insae tot 17 Augustus 1992.

Enige persoon wat beswaar wil maak teen die herroeping en afkondiging van bogemelde tariewe moet dit skriftelik rig aan die ondergetekende nie later as 17 Augustus 1992.

**M. J. HUMAN,**

Stadsklerk.

Stadhuis  
BRAKPAN.

(Kennisgewing No. 84/1992-07-10)

(31 Julie 1992)

## RAADSKENNISGEWING 202 VAN 1992

### STADSRAAD VAN RANDBURG

#### WYSIGING VAN SAAL- EN GEMEENSKAPSEN-TRUMVERORDENINGE

Die Stadsklerk van Randburg publiseer hiermee ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, die wysigings hierna uiteengesit wat ingevolge artikel 96 van voornoemde Ordonnansie opgestel is.

Die Saal- en Gemeenskapsentrumverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing 815 van 15 Mei 1974, soos gewysig, word hierby soos volg verder gewysig:

1. Deur artikel 27 (1) met die volgende te vervang:

"Enige persoon mag lid word van 'n gemeenskapsentrum".

**B. J. VAN DER VYVER,**

Stadsklerk.

Munisipale Kantoor  
hoek van Jan Smutslaan en  
Hendrik Verwoerdrylaan  
RANDBURG.

1992-07-31.

(Kennisgewing No. 124/92)

(31 Julie 1992)

## RAADSKENNISGEWING 203 VAN 1992

### RANDBURG-STADSRAAD

#### AANNAME VAN WYSIGING VAN STANDAARD REGLEMENT VAN ORDE

Die Stadsklerk publiseer hiermee ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Randburg ingevolge artikel 96*bis* (2) die wysiging soos afgekondig by Administrateurskennisgewing 100 van 11 Maart 1992 van die

Particulars of the amendment of the above-mentioned tariffs lie open for inspection during ordinary office hours at Room 1.5, Town Hall Building, Brakpan, until 17 August 1992.

Any person desirous of objecting to the amendment of the aforementioned tariffs must do so in writing to the undersigned not later than 17 August 1992.

**M. J. HUMAN,**

Town Clerk.

Town Hall Building.  
BRAKPAN.

(Notice No. 84/1992-07-10)

(31 July 1992)

## BOARD NOTICE 202 OF 1992

### TOWN COUNCIL OF RANDBURG

#### AMENDMENT TO HALL AND COMMUNITY CENTRE BY-LAWS

The Town Clerk of Randburg hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, publishes the amendments set forth hereinafter which have been made in terms of section 96 of the said Ordinance.

The Hall and Community Centre By-laws, published under Administrator's Notice 815 of 15 May 1974, as amended, are hereby further amended as follows:

1. By the substitution of section 27 (1) of the following:

"Membership of a community centre may be obtained by any person".

**B. J. VAN DER VYVER,**

Town Clerk.

Municipal Offices  
corner of Jan Smuts Avenue and  
Hendrik Verwoerd Drive  
RANDBURG.

1992-07-31.

(Notice No. 124/92)

(31 July 1992)

## BOARD NOTICE 203 OF 1992

### RANDBURG TOWN COUNCIL

#### ADOPTION OF AMENDMENT OF THE STANDARD STANDING ORDERS

The Town Clerk hereby in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Town Council of Randburg has, in terms of section 96*bis* (2) adopted the amendment as published under Administrator's Notice 100 of 11 March 1992 to the



Standaard Reglement van Orde, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1261 van 26 Oktober 1988, soos verbeter deur Administrateurskennisgewing 831 van 29 November 1989, en deur die Stadsraad van Randburg met wysigings aangeneem by Kennisgewing No. 81 van 18 April 1990, aange-  
neem het.

**B. J. VAN DER VYVER,**  
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor  
hoek van Jan Smutslaan en  
Hendrik Verwoerdrylaan  
RANDBURG.

1992-07-31.

(Kennisgewing No. 122/92).

(31 Julie 1992)

## RAADSKENNISGEWING 204 VAN 1992

### STADSRAAD VAN VERWOERDBURG

#### WYSIGING VAN BRANDWEERVERORDENINGE

Die Stadsklerk van Verwoerdburg publiseer hierby ingevolge artikel 101 van Ordonnansie 17 van 1939 die verordeninge hierna uiteengesit wat deur die Stadsraad van Verwoerdburg ingevolge artikel 96 van genoemde Ordonnansie opgestel is.

Die Brandweerverordeninge soos afgekondig by Administrateurskennisgewing 1093 van 1 Oktober 1969 soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

1. in artikel 10 die syfers "R30,00" en "R10,00" onderskeidelik deur die syfers "R100,00" en "R50,00" te vervang;
2. artikel 13 te wysig deur—
  - 2.1 in subartikel (4) die syfers "R10,00" en "R10,00" onderskeidelik deur die syfers "R100,00" en "R50,00" te vervang; en
  - 2.2 in subartikel (5) die syfers "R100,00" en "R50,00" onderskeidelik deur die syfers "R200,00" en "R100,00" te vervang;
3. Bylae 1 te wysig deur—
  - 3.1 in item 1 (a) die syfer "R50,00" deur die syfer "R100,00" vervang;
  - 3.2 in item 1 (b) die syfer "53,2c" deur die syfer "R1,00" te vervang;
  - 3.3 in item 2 (a) die syfer "R50,00" deur die syfer "R100,00" te vervang; en
  - 3.4 in item 2 (b) die syfer "R50,00" deur die syfer "R150,00" te vervang;

**P. J. GEERS,**  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore  
Posbus 14013  
VERWOERDBURG.

(Kennisgewing No. 48/92)

(31 Julie 1992)

Standard Standing Orders, published under Administrator's Notice 1261 of 26 October 1988, as corrected by Administrator's Notice 831 of 29 November 1989, and adopted with amendments by the Town Council of Randburg under Notice No. 81 of 18 April 1990.

**B. J. VAN DER VYVER,**  
Town Clerk.

Municipal Offices  
corner of Jan Smuts Avenue and  
Hendrik Verwoerd Drive  
RANDBURG.

1991-07-31.

(Notice No. 122/92)

(31 July 1992)

## BOARD NOTICE 204 OF 1992

### TOWN COUNCIL OF VERWOERDBURG

#### AMENDMENT OF FIRE-BRIGADE BY-LAWS

The Town Clerk of Verwoerdburg hereby in terms of section 101 of Ordinance 17 of 1939 publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by the Town Council in terms of section 96 of the said Ordinance.

The Fire-brigade By-laws promulgated in terms of Administrator's Notice 1093 dated 1 October 1969, as amended, are hereby further amended as follows:

1. By the substitution in section 10 of the figures "R30,00" and "R10,00" with the figures "R100,00" and "R50,00";
2. by the amendment of section 13, by—
  - 2.1 the substitution in subsection (4) of the figures "R10,00" and "R10,00" with the figures "R100,00" and "R50,00";
  - 2.2 the substitution in subsection (5) of the figures "R100,00" and "R50,00" with the figures "R200,00" and "R100,00";
3. by the amendment of Schedule 1, by—
  - 3.1 the substitution in item 1 (a) of the figures "R50,00" with the figures "R100,00";
  - 3.2 the substitution in item 1 (b) of the figures "53,2c" with the figures "R1,00";
  - 3.3 the substitution in item 2 (a) of the figures "R50,00" with the figures "R100,00";
  - 3.4 the substitution in item 2 (b) of the figures "R50,00" with the figures "R150,00".

**P. J. GEERS,**  
Town Clerk.

Municipal Offices  
P.O. Box 14013.  
VERWOERDBURG.

(Notice No. 48/92)

(31 July 1992)

**RAADSKENNISGEWING 205 VAN 1992****STADSRAAD VAN VERWOERDBURG****WYSIGING VAN VERORDENINGE**

Die Stadsklerk van Verwoerdburg publiseer hierby ingevolge artikel 101 van Ordonnansie 17 van 1939 die verordeninge hierna uiteengesit wat deur die Stadsraad van Verwoerdburg ingevolge artikel 96 van genoemde Ordonnansie opgestel is.

Die Verordeninge vir die Beheer van Ontvlambare Vloeistowwe en Stowwe soos afgekondig kragtens Administrateurskennisgewing 160 van 19 Februarie 1969 soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

1.1 in artikel 3 (6) die syfer "R30,00" deur die syfer "R60,00" te vervang;

1.2 Bylae I onder Hoofstuk 1 te wysig deur—

1.2.1 in item (1) die syfers "R50,00" en "R100,00" onderskeidelik deur die syfers "R100,00" en "R200,00" te vervang;

1.2.2 in item (2) die syfers "R25,00" en "R50,00" onderskeidelik deur die syfers "R50,00" en "R100,00" te vervang;

1.2.3 in item (3) die syfers "R25,00" en "R50,00" onderskeidelik deur die syfers "R50,00" en "R100,00" te vervang;

1.2.4 in item (4) die syfers "R25,00" en "R50,00" onderskeidelik deur die syfers "R50,00" en "R100,00" te vervang; en

1.2.5 in item (5) die syfers "R2,50" en "R5,00" onderskeidelik deur die syfers "R5,00" en "R10,00" te vervang;

1.3 Bylae II onder Hoofstuk 1 te wysig deur—

1.3.1 in item (a) die syfer "R10,00" deur die syfer "R100,00" te vervang;

1.3.2 in item (b) die syfer "R10,00" deur die syfer "R100,00" te vervang; en

1.3.3 in item (c) die syfer "R10,00" deur die syfer "R100,00" te vervang;

1.4 die bylae onder Hoofstuk 2 te wysig deur:

1.4.1 in item (a) die syfer "R2,50" deur die syfer "R50,00" te vervang;

1.4.2 in item (b) die syfer "R5,00" deur die syfer "R100,00" te vervang; en

1.4.3 in item (c) die syfer "R2,00" deur die syfer "R20,00" te vervang;

**P. J. GEERS,**

Stadsklerk.

Munisipale Kantore  
Posbus 14013  
VERWOERDBURG.

(Kennisgewing No. 49/92)

(31 Julie 1992)

**BOARD NOTICE 205 OF 1992****VERWOERDBURG TOWN COUNCIL****AMENDMENT TO BY-LAWS**

The Town Clerk of Verwoerdburg hereby in terms of section 101 of Ordinance 17 of 1939 publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by the Town Council in terms of section 96 of the said Ordinance.

The By-laws Relating to the Control of Inflammable Liquids and Substances promulgated in terms of Administrator's Notice 160 of 19 February 1969, as amended, are hereby further amended as follows:

1. the substitution in section 3 (6) of the figures "R30,00" with the figures "R60,00";

2. the amendment of Schedule I of Chapter 1 by—

2.1 the substitution in item (1) of the figures "R50,00" and "R100,00" with the figures "R100,00" and "R200,00";

2.2 the substitution in items (2), (3) and (4) of the figures "R25,00" and "R50,00" with the figures "R50,00" and "R100,00";

2.3 the substitution in item (5) of the figures "R2,50" and "R5,00" with the figures "R5,00" and "R10,00";

3. the amendment of Schedule II of Chapter 1 by the substitution in items (a), (b) and (c) of the figures "R10,00" with the figures "R100,00";

4. the amendment of the Schedule under Chapter 2, by—

4.1 the substitution in item (a) of the figures "R2,50" with the figures "R50,00";

4.2 the substitution in item (b) of the figures "R5,00" with the figures "R100,00";

4.3 the substitution in item (c) of the figures "R2,00" with the figures "R20,00".

**P. J. GEERS,**

Town Clerk.

Municipal Offices  
P.O. Box 14013  
VERWOERDBURG.

(Notice No. 49/92)

(31 July 1992)

## RAADSKENNISGEWING 206 VAN 1992

SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR GEASSOSIEERDE  
GESONDHEIDSDIENSBEROEPE

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 24 (2) VAN  
DIE WET OP GEASSOSIEERDE GESONDHEIDS-  
DIENSBEROEPE, 1982 (WET 63 VAN 1982)

Besonderhede rakende onderstaande persone wat  
na behoorlike ondersoek na hulle gedrag deur die  
Suid-Afrikaanse Raad vir Geassosieerde Gesond-  
heidsdiensberoepers skuldig bevind is, word hierby vir  
algemene inligting bekendgemaak:

Name	Aard van oortreding waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Brom, L. R. ....	<b>Skandelijke gedrag:</b> Onaanvaarbare behande- ling van pasiënt, verrigting van inwendige ondersoek, in rekening bring van ongemag- tigde gelde	Naam geskrap van die registers van homeopate en naturopate.
Herr, C. L. ....	<b>Skandelijke gedrag:</b> Valse rekening aan pasiënt verstrek	Geskors vir vier maande om as 'n homeopaat, naturopaat en osteopaat te praktiseer. Een maand skorsing opgelê op 5 Desember 1990 tree gelyktydig inwerking.
Van den Berg, M. J. ....	<b>Onbehoorlike gedrag:</b> Weiering om behoorlike rekening te verstrek, onaanvaarbare behan- deling van pasiënt, voorskryf/voorsien van ongemagtigde medisyne	Geskors vir drie maande om as 'n naturopaat te praktiseer voorwaarde- lik opgeskort vir 'n tydperk van drie jaar.

W. J. VAN DER VEEN,

Registrateur.

(21 Julie 1992).

Name	Nature of offence of which found guilty	Penalty imposed
Brom, L. R. ....	<b>Disgraceful conduct:</b> Unacceptable treatment/ management of patient; conducting of inter- nal examination; charging of fees not entitled to	Name removed from the registers of homeopaths and naturopaths.
Herr, C. L. ....	<b>Disgraceful conduct:</b> False account issued to patient	Suspended for four months from prac- tising as a homeopath, naturopath and osteopath. One month suspension imposed on 5 December 1990 to become of force and effect concurrently.
Van den Berg, M. J. ....	<b>Improper conduct:</b> Refusal to submit proper account, unacceptable treatment/manage- ment of patient, prescription/supply of medi- cines not entitled to	Suspended for three months from prac- tising as a naturopath conditionally suspended for a period of three years.

W. J. VAN DER VEEN,

Registrar.

(21 July 1992).

(31 Julie 1992)/(31 July 1992)

## APPLICATIONS FOR PUBLIC ROAD CARRIER PERMITS

## Closing times for the acceptance of notices

Notices must be handed in not later than 15:00 on  
the Friday, two calendar weeks before the date of publi-  
cation.

## AANSOEKE OM OPENBARE PADVERVOERPERMITTE

## Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

Kennisgewings moet nie later as 15:00 op die Vry-  
dag, twee kalenderweke voor datum van publikasie,  
ingedien word nie.



## DIE STAATSDRUKKER

# **NUWE PUBLIKASIES ONTVANG GEDURENDE MEI 1992**

BTW is ingesluit in alle pryse (Posvry)

## **RP-VERSLAE**

**RP 10/1992**—(Eerste druk). Administrasie: Raad van Verteenwoordigers: Hersiene Begroting van Inkomste en Aanvullende Begroting van Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1993 eindig. ISBN 0-621-14007-4. Plaaslik **R5,94**; buitelands **R6,75**.

**RP 24/1992**—(Eerste druk). Provinsie van die Oranje-Vrystaat: Begroting van Inkomste en Begroting van Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1993 eindig. ISBN 0-621-14333-2. Plaaslik **R35,86**; buitelands **R40,75**.

**RP 44/1992**—Jaarverslag, 1 Januarie 1991 tot 31 Desember 1991: Departement van Plaaslike Bestuur, Behuising en Werke. ISBN 0-621-14367-7. Plaaslik **R16,63**; buitelands **R18,90**.

**RP 61/1992**—Jaarverslag, 1991: Administrasie: Raad van Afgevaardigdes. ISBN 0-621-14393-6. Plaaslik **R39,71**; buitelands **R45,15**.

**RP 62/1992**—Jaarverslag, 1991: Openbare Werke. ISBN 0-7970-2608-8. Plaaslik **R26,40**; buitelands **R30,00**.

**RP 64/1992**—Staatkundige Ontwikkelingsdiens: Verslag vir die tydperk 1 Januarie 1991 tot 31 Desember 1991. ISBN 0-621-14400-2. Plaaslik **R3,30**; buitelands **R3,75**.

**RP 68/1992**—Jaarverslag van die Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie, 1991. ISBN 0-621-14405-3. Plaaslik **R20,30**; buitelands **R23,00**.

**RP 73/1992**—Volume 1: Kommissie van Onderzoek na die Departement van Ontwikkelingshulp. Verslag aan die Staatspresident, 1991. ISBN 0-621-14418-5. Plaaslik **R30,03**; buitelands **R34,15**.

**RP 79/1992**—"Housing in South Africa: Proposals on a Policy and Strategy", April 1992. ISBN 0-621-14483-5. Plaaslik **R52,71**; buitelands **R59,90**.

**(WPE-'92)**—Memorandum deur die Minister van Openbare Werke. Waarin besonderhede uiteengesit word van die Bouprogram vir 1992/93 ten opsigte van Program 3 (Geboue en Strukture) van Begrotingspos 30 van die Staatsinkomsterekening. ISBN 0-621-14402-9. Plaaslik **R2,64**; buitelands **R3,00**.

**(WP F-'92)**—Direkteur-generaal: Waterwese en Bosbou: Tak Waterwese. Verslag oor die Voorgestelde Waterbesoedelingsbeheerwerke by Geabandoneerde Steenkoolmyne in die distrikte Witbank en Ermelo. Opgestel ingevolge artikel 58 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), 1992-93. ISBN 0-621-14006-6. Plaaslik **R11,44**; buitelands **R13,00**.

**(WP G-'92)**—Direkteur-generaal: Waterwese en Bosbou: Tak Waterwese. Verslag oor die Voorgestelde Pongola-staatswaterskema (Opgradering van die Bestaande Hoofkanaalstelsel). Opgestel ingevolge artikel 58 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), 1992-93. ISBN 0-621-14005-8. Plaaslik **R6,53**; buitelands **R7,25**.

Suid-Afrikaanse Regskommissie. Verslag oor Omkopery. ISBN 0-621-14183-6. Plaaslik **R66,22**; buitelands **R75,25**.

Bulletin 102 van die Geologiese Opname. "Removal of the Host-Rock Response from Time-Domain Electromagnetic Data by Transforming to and Filtering in the Frequency Domain". ISBN 0-621-14246-8. Plaaslik **R44,00**; buitelands **R50,00**.

## THE GOVERNMENT PRINTER

# **NEW PUBLICATIONS RECEIVED DURING MAY 1992**

VAT is included in all local prices (Post free)

## **RP REPORTS**

**RP 10/1992**—(First print). Administration: House of Representatives: Revised Estimate of Revenue and Supplementary Estimate of Expenditure for the financial year ending 31 March 1993. ISBN 0-621-14007-4. Local **R5,94**; other countries **R6,75**.

**RP 24/1992**—(First print). Province of the Orange Free State: Estimate of Revenue and Estimate of Expenditure for the financial year ending 31 March 1993. ISBN 0-621-14333-2. Local **R35,86**; other countries **R40,75**.

**RP 44/1992**—Annual Report, 1 January 1991 to 31 December 1991: Department of Local Government, Housing and Works. ISBN 0-621-14367-7. Local **R16,63**; other countries **R18,90**.

**RP 61/1992**—Annual Report, 1991. Administration: House of Delegates. ISBN 0-621-14393-6. Local **R39,71**; other countries **R45,15**.

**RP 62/1992**—Annual Report, 1991. Public Works. ISBN 0-7970-2608-8. Local **R26,40**; other countries **R30,00**.

**RP 64/1992**—Constitutional Development Service: Report for the period 1 January 1991 to 31 December 1991. ISBN 0-621-14400-2. Local **R3,30**; other countries **R3,75**.

**RP 68/1992**—Annual Report of the Commissioner of the South African Police, 1991. ISBN 0-621-14405-3. Local **R20,30**; other countries **R23,00**.

**RP 73/1992**—Volume 1: Commission of Inquiry into the Department of Development Aid. Report to the State President, 1991. ISBN 0-621-14418-5. Local **R30,03**; other countries **R34,15**.

**RP 79/1992**—Housing in South Africa: Proposals on a Policy and Strategy, April 1992. ISBN 0-621-14483-5. Local **R52,71**; other countries **R59,90**.

**(WPE-'92)**—Memorandum by the Minister of Public Works. Setting out particulars of the Building Programme for 1992/93 in respect of Programme 3 (Buildings and Structures) of Vote 30 of the State Revenue Account. ISBN 0-621-14402-9. Local **R2,64**; other countries **R3,00**.

**(WP F-'92)**—Director-General: Water Affairs and Forestry Branch: Water Affairs. Report on the Proposed Water Pollution Control Works at Abandoned Coal Mines in the Witbank and Ermelo Districts, Prepared in terms of section 58 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), 1992-93. ISBN 0-621-14006-6. Local **R11,44**; other countries **R13,00**.

**(WP G-'92)**—Director-General: Water Affairs and Forestry Branch: Water Affairs. Report on the Proposed Pongola Government Water Scheme (Upgrading of the Existing Main Canal System). Compiled in terms of section 58 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), 1992-93. ISBN 0-621-14005-8. Local **R6,53**; other countries **R7,25**.

South African Law Commission. Report on Bribery. ISBN 0-621-14184-4. Local **R66,22**; other countries **R75,25**.

Bulletin 102 of the Geological Survey. Removal of the Host-Rock Response from Time-Domain Electromagnetic Data by Transforming to and Filtering in the Frequency Domain. ISBN 0-621-14246-8. Local **R44,00**; other countries **R50,00**.



Departement van Mineraal- en Energiesake. Geologiese Opname: "Lithostratigraphy of the Klein Brak Formation (Bredasdorp Group)". Suid-Afrikaanse Komitee van Stratigrafie. Litostratigrafiese Reeks No. 13. ISBN 0-621-14343X. Plaaslik **R22,00**; buitelands **R25,00**.

Departement van Mineraal- en Energiesake. Geologiese Opname: "Lithostratigraphy of the Vryburg Formation (including the Kalkput, Geelbeksdam, Rosendal, Waterloo and Oceola Members)". Suid-Afrikaanse Komitee van Stratigrafie. Litostratigrafiese Reeks No. 14. ISBN 0-621-14342-1. Plaaslik **R22,00**; buitelands **R25,00**.

**Verslag No. 00-16-01-(19) (1990)**—Sensus van Sake-ondernemings: Selfregerende Gebiede, Lebowa, 1990. ISBN 0-621-14272-7. Plaaslik **R5,00**; buitelands **R5,70**.

**Patentjoernaal** (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 25, Mei 1992, No. 5. ISSN 0031-286X. Plaaslik **R1,10**; buitelands **R1,25**.

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir Januarie 1992 (Deel A en B). Plaaslik **R52,80** (per deel); buitelands **R60,00** (per deel).

### KAARTE

(Gedruk vanaf 1 Mei tot 31 Mei 1992)

1:50 000	Nuwe kaarte	Uitgawe	Datum van inligting
2820DA—Marchand	.....	Tweede	1990
2820DC—Kakamas	.....	Tweede	1990
2820DD—Koekoeb	.....	Tweede	1990
2820CD—Putsies	.....	Tweede	1990
2821AA—Ghams	.....	Tweede	1990
2821CC—Piet Rooisberg	.....	Tweede	1990
2925AB—Petrusburg	.....	Tweede	1988
3024BB—Joubertsgat	.....	Tweede	1988
3025CD—Hangklip	.....	Tweede	1988
<b>1:50 000 Herdrukke</b>			
2830DC—Nadi	.....	Tweede	1976
3228AC—Butterworth	.....	Tweede	1976

Department of Mineral and Energy Affairs. Geological Survey: Lithostratigraphy of the Klein Brak Formation (Bredasdorp Group). South African Committee for Stratigraphy. Lithostratigraphy Series No. 13. ISBN 0-621-14343X. Local **R22,00**; other countries **R25,00**.

Department of Mineral and Energy Affairs. Geological Survey: Lithostratigraphy of the Vryburg Formation (including the Kalkput, Geelbeksdam, Rosendal, Waterloo and Oceola Members). South African Committee for Stratigraphy. Lithostratigraphic Series No. 14. ISBN 0-621-14342-1. Local **R22,00**; other countries **R25,00**.

**Report No. 00-16-01-(10) (1990)**—Census of Businesses: Self-Governing Territories, Lebowa, 1990. ISBN 0-621-14272-7. Local **R5,00**; other countries **R5,70**.

**Patent Journal** (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 25, May 1992, No. 5. ISSN 0031-286X. Local **R1,10**; other countries **R1,25**.

Bound volumes of the *Government Gazette* for January 1992 (Part A and B). Local **R52,80** (per part); other countries **R60,00** (per part).

### MAPS

(Printed from 1 May to 31 May 1992)

1:50 000	New maps	Edition	Date of information
2820DA—Marchand	.....	Second	1990
2820DC—Kakamas	.....	Second	1990
2820DD—Koekoeb	.....	Second	1990
2820CD—Putsies	.....	Second	1990
2821AA—Ghams	.....	Second	1990
2821CC—Piet Rooisberg	.....	Second	1990
2925AB—Petrusburg	.....	Second	1988
3024BB—Joubertsgat	.....	Second	1988
3025CD—Hangklip	.....	Second	1988
<b>1:50 000 Reprint</b>			
2830DC—Nadi	.....	Second	1976
3228AC—Butterworth	.....	Second	1976

## THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 52 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R12,50 per kopie of R50 per jaar (BTW ingesluit) binnelands en R15 per kopie of R60 per jaar buitelands van bogenoemde adres posvry verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsingsinstituut vir Veeartseynkunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

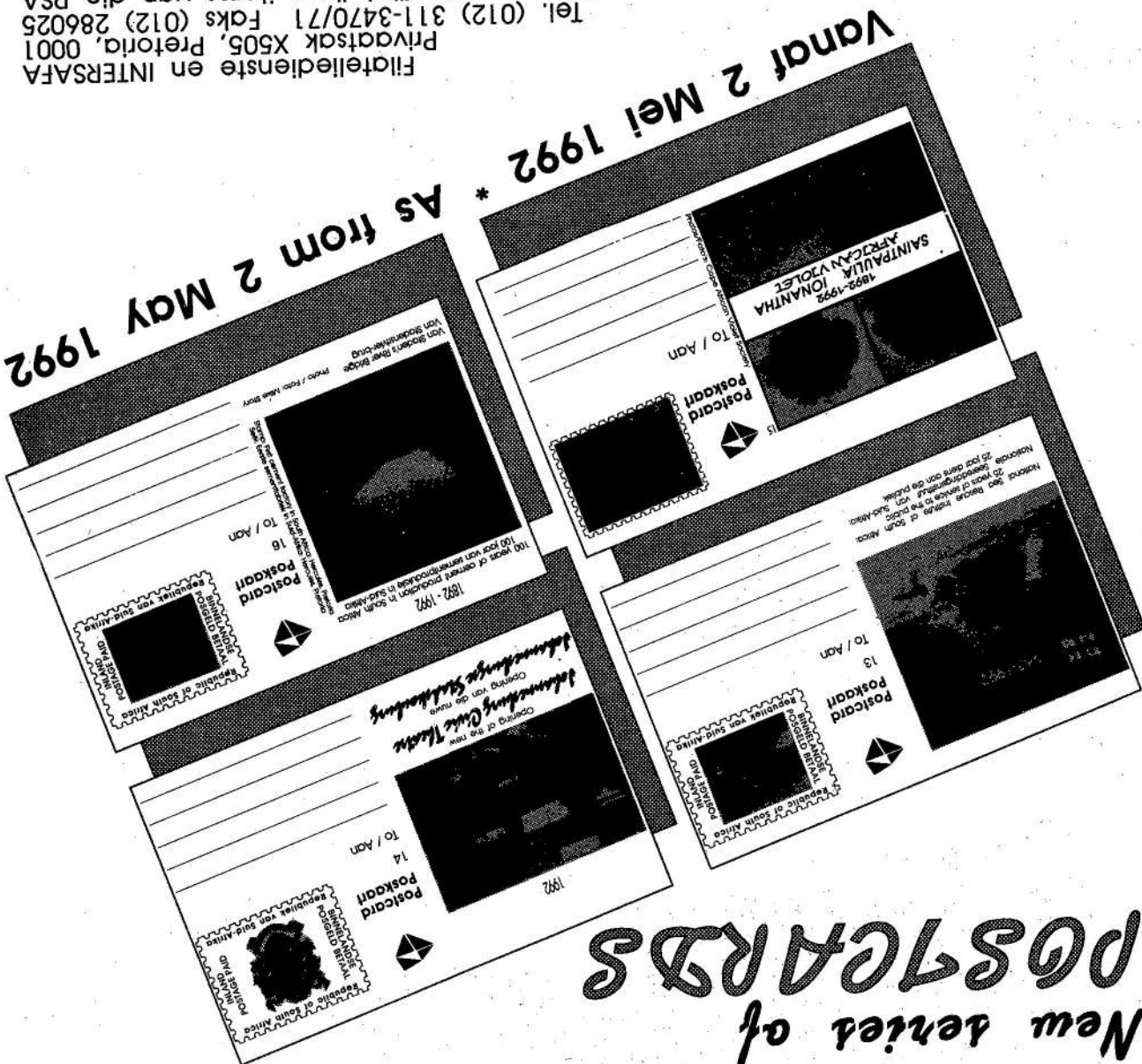
## THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 52 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable from the above address at R12,50 per copy or R50 per annum (VAT included) local or other countries R15 per copy or R60 per annum.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

# Nuwe reeks POSTKAARTE New series of POSTCARDS



Vanaf 2 Mei 1992 \* As from 2 May 1992

Filateliedienste en INTERSAPA  
Private Bag X505, Pretoria, 0001  
Tel. (012) 311-3470/71 Faks (012) 286025  
Hanteer alle filateliese items van die RSA  
Amptelike agent vir Namibië, Transkei,  
Bophuthatswana, Venda en Ciskei  
Seëls, Gedenkkoerante, Maksimumkaarte  
en Gemonteerde stelle (jaarpakke)  
Philatelic Services and INTERSAPA  
Private Bag X505, Pretoria, 0001  
Tel. (012) 311-3470/71 Fax (012) 286025  
Handles all RSA philatelic items  
Official agent for Namibia, Transkei,  
Bophuthatswana, Venda and Ciskei  
Stamps, Commemorative envelopes, Maximum cards  
and Mounted sets (year packs)



Are you missing out on the biggest, loep u die grootste, gewildste, mees wydverspreide stokperdjie hobby in the world - **PHILATELY** - in die wêreld-**FLATTELE** - (stomp collecting)? (seëlversameling) mis?



Sluit aan by die ingeligte en slim stokperdjieversamelaars aan  
Filatelliedienste en INTERSAPH om met u versameling te begin.  
Join the educated and clever hobbyists-write to  
Philatelic Services and INTERSAPH to start your own collection.

Privatebag / Private Bag X505, Pretoria, 0001  
Tel.: 311-3470/71, 311-3464  
Faksno./fax No. (012) 28-6025

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

## INHOUD

### en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
<b>PROKLAMASIES</b>			
74	Wet op Howe vir Kort Proses en Bemiddeling in Sekere Siviele Sake (103/1991): Inwerkingtreding.....	1	14164
R. 76	Wet op Domisilie (3/1992): Inwerkingtreding.....	1	14166
77	Wysigingswet op Howe vir Klein Eise (63/1989): Inwerkingtreding van artikel 4 ..	1	14176
78	do.: Inwerkingtreding .....	1	14176

### GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS

#### Administrasie: Raad van Verteenwoordigers

##### Algemene Kennisgewing

680	Wet op Landelike Gebiede (Raad van Verteenwoordigers) (9/1987): Concordia Landelike Gebied: Sluiting van gedeeltes van Openbare Plek 749, Concordia-dorp ..	53	14176
-----	---	----	-------

#### Administrasie: Volksraad

##### Goewermentskennisgewing

2162	Wet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad) (70/1988): Verklaring van openbare skole tot staatsondersteunde skool .....	2	14176
------	---	---	-------

##### Algemene Kennisgewings

665	Waterwet (54/1956): Voorgestelde Underberg-besproeiingsdistrik, distrik Underberg, Natal: By wet voorgeskrewe ondersoek.....	46	14176
674	Wet op Landboukrediet (28/1966): Vergadering van skuldeisers: Nylstroom .....	51	14176
675	do.: do.: Lydenburg .....	51	14176
676	do.: do.: Petrusburg .....	52	14176
677	do.: do.: Balfour .....	52	14176
678	do.: do.: Pietersburg .....	53	14176

#### Binnelandse Sake, Departement van

##### Goewermentskennisgewings

2059	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasies of voorwerpe .....	1	14160
2060	do.: do.: .....	1	14160
2061	do.: do.: Voorwaardes .....	2	14160
2062	do.: do.: do.: .....	2	14160
2063	do.: do.: do.: .....	2	14160
2064	do.: do.: Opheffing van artikel 9 (1) .....	3	14160
2065	do.: do.: Voorwaardes .....	3	14160
2066	do.: do.: Tersydestelling van verklaring dat publikasies ongewens is .....	3	14160
2067	do.: Rolprent .....	4	14160
2068	do.: do.: .....	4	14160
2146	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Rubichund na Sayed .....	2	14176
2147	do.: do.: Kleiman na De la Harpe .....	2	14176
2148	do.: do.: Nagayah na Jack .....	2	14176
2149	do.: do.: Hopstaken na Lourens .....	3	14176
2150	do.: do.: Thungamuthu na Chengan .....	3	14176
2151	do.: do.: Vengetas na Naidoo .....	3	14176
2152	do.: do.: Mzobe na Mabuia .....	3	14176
2153	do.: do.: Tollitt na Young .....	4	14176
2154	do.: do.: Mbonambi na Gush .....	4	14176
2155	do.: do.: Sibanda na Van Vlasis .....	4	14176
2156	do.: do.: Ncongwane na Nkosi .....	4	14176

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

## CONTENTS

### and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
<b>PROCLAMATIONS</b>			
74	Short Process Courts and Mediation in Certain Civil Cases Act (103/1991): Commencement .....	1	14164
R. 76	Domicile Act (3/1992): Commencement ..	1	14166
77	Small Claims Courts Amendment Act (63/1989): Commencement of section 4 ..	1	14176
78	do.: Commencement .....	1	14176

### GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES

#### Administration: House of Assembly

##### Government Notice

2162	Education Affairs Act (House of Assembly) (70/1988): Declaration of public school as state-aided school .....	2	14176
------	---	---	-------

##### General Notices

665	Water Act (54/1956): Proposed Underberg Irrigation District, District of Underberg, Natal: Statutory inquiry .....	46	14176
674	Agricultural Credit Act (28/1966): Meeting of creditors: Nylstroom .....	51	14176
675	do.: do.: Lydenburg .....	51	14176
676	do.: do.: Petrusburg .....	52	14176
677	do.: do.: Balfour .....	52	14176
678	do.: do.: Pietersburg .....	53	14176

#### Administration: House of Representatives

##### General Notice

680	Rural Areas Act (House of Representatives) (9/1987): Concordia Rural Area: Closure of portions of Public Place 749, Concordia Township .....	53	14176
-----	--	----	-------

#### Agriculture, Department of

##### Government Notices

R. 2074	Wine and Spirit Control Act (47/1970): Price and payment arrangements with regard to Good Wine, 1992/93: Proposed Amendment .....	81	14169
R. 2079	Liquor Products Act (60/1989): Regulations: Amendment .....	81	14169
R. 2080	Animal Diseases Act (35/1984): Bovine Tuberculosis: Amendment .....	82	14169
R. 2119	Plant Improvement Act (53/1976): Regulations relating to Establishments, Varieties, Plants and Propagating Material: Amendment .....	83	14169

#### Environment Affairs, Department of

##### Government Notices

R. 2069	Sea-shore Act (21/1935): Administration of regulations by the Yzerfontein Local Council .....	87	14169
R. 2070	do.: Administration of regulations by the Herholds Bay Local Council .....	88	14169
R. 2071	do.: Administration of regulations by the Keurboomstrand Local Council .....	88	14169
R. 2075	Sea Fishery Act (12/1988): Regulations ..	1	14173
R. 2120	Sea Fishery Act (12/1988): Regulations ..	1	14174
2159	National Parks Act (57/1976): West Coast National Park: Exclusion of land from the Park .....	10	14176



No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
2157			<b>Finance, Department of</b>		
2158			<b>Government Notices</b>		
2163			R. 2045	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/486)	1 14169
2164			R. 2046	do.: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/112)	2 14169
2165			R. 2047	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/487)	2 14169
2166			R. 2048	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/488)	3 14109
2167			R. 2049	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/2/66)	3 14169
2168			R. 2050	do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/181)	4 14169
2169			R. 2051	do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/182)	5 14169
2170			R. 2052	do.: Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/54)	6 14169
2171			R. 2055	Customs and Excise Act (91/1964): Imposition of provisional payment (VB/1)	6 14169
2172			2131	Exchequer Act (66/1975): Rate of interest on government loans	9 14176
2173			2132	Office of the Commissioner for Inland Revenue: Conscience money	9 14176
2174			2183	Lost: Certified Transfer Form No. 27877B	9 14176
2175			2184	do.: Certificate No. 3273	10 14176
2176			2185	do.: Certificate No. 6793	10 14176
2177			<b>General Notice</b>		
2178			672	Preliminary statement of trade statistics of the RSA: January to June 1992	49 14176
2179			<b>Home Affairs, Department of</b>		
2180			<b>Government Notices</b>		
2181			2059	Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publications or objects	1 14160
2182			2060	do.: do.	1 14160
			2061	do.: do.: Conditions	2 14160
			2062	do.: do.: do	2 14160
			2063	do.: do.: do	2 14160
			2064	do.: do.: Withdrawal of section 9 (1)	3 14160
			2065	do.: do.: Conditions	3 14160
			2066	do.: do.: Setting aside of declaration that publications are undesirable	3 14160
			2067	do.: Film	4 14160
			2068	do.: do.	4 14160
			2146	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Rubichund to Sayed	2 14176
			2147	do.: do.: Kleiman to De la Harpe	2 14176
			2148	do.: do.: Nagayah to Jack	2 14176
			2149	do.: do.: Hopstaken to Lourens	3 14176
			2150	do.: do.: Thungamuthu to Chengan	3 14176
			2151	do.: do.: Vengetas to Naidoo	3 14176
			2152	do.: do.: Mzobe to Mabuia	3 14176
			2153	do.: do.: Tollitt to Young	4 14176
			2154	do.: do.: Mbonambi to Gush	4 14176
			2155	do.: do.: Sibanda to Van Vlais	4 14176
			2156	do.: do.: Ncongwane to Nkosi	4 14176
			2157	do.: do.: Thusi to Mahlinza	4 14176
			2158	do.: do.: Pieterse to Marais	5 14176
			2163	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Lephunya to Moatshe	5 14176
			2164	do.: do.: Zumani to Gidi	5 14176
			2165	do.: do.: Maharaj to Nabee	5 14176
			2166	do.: do.: Filander to Kuttig	5 14176
			2167	do.: do.: Muthusami to Dennis	6 14176
			2168	do.: do.: Zulu to Ntuli	6 14176
<b>Finansies, Departement van</b>					
<b>Goewermentskennisgewings</b>					
R. 2045			Doearne- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/486)	1 14169	
R. 2046			do.: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/112)	2 14169	
R. 2047			do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/487)	2 14169	
R. 2048			do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/488)	3 14169	
R. 2049			do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/2/66)	3 14169	
R. 2050			do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/181)	4 14169	
R. 2051			do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/182)	5 14169	
R. 2052			do.: Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/54)	6 14169	
R. 2055			Doearne- en Aksynswet (91/1964): Oplegging van voorlopige betaling (VB/1)	6 14169	
2131			Skatkweswet (66/1975): Rentekoers van toepassing op staatslenings	9 14176	
2132			Kantoor van die Kommissaris van Binnelandse Inkomste: Gewetensgeld	9 14176	
2183			Verlore: Gesertifiseerde Oordragvorm No. 27877B	9 14176	
2184			do.: Sertifikaat No. 3273	10 14176	
2185			do.: Sertifikaat No. 6793	10 14176	
<b>Algemene Kennisgewing</b>					
672			Voorlopige opgawe van handelstatistiek van die RSA: Januarie tot Junie 1992	49 14176	
<b>Handel en Nywerheid, Departement van</b>					
<b>Algemene Kennisgewings</b>					
649			Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye	1 14170	
650			do.: Deregistrasie van maatskappye	7 14170	
651			Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies	14 14170	
666			Verlore: Promesse No. 00001432	48 14176	
684			Doearne- en Aksynstariefaansoeke: Lys 29/92	59 14176	

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
<b>Landbou, Departement van</b>					
<i>Goewermentskennisgewings</i>					
R. 2074	Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Prys- en betalingsreëlings met betrekking tot Goeiewyn, 1992/1993: Voorgestelde wysiging.....	81	14169		
R. 2079	Wet op Drankprodukte (60/1989): Regulasies: Wysiging.....	81	14169		
R. 2080	Wet op Dieresiektes (35/1984): Bees-tuberkuloseskema: Wysiging.....	82	14169		
R. 2119	Plantverbeteringswet (53/1976): Regulasies met betrekking tot Ondernemings, Variëteite, Plante en Voortplantings-materiaal: Wysiging.....	83	14169		
<b>Mannekrag, Departement van</b>					
<i>Goewermentskennisgewings</i>					
R. 2072	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid (Kaa): Hernuwing van Ooreenkoms vir die Aannemingseksie.....	65	14169		
R. 2073	do.: Klerasienywerheid, Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland: Hernuwing van Hoofooreenkoms.....	65	14169		
R. 2108	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Elektrotegniese Nywerheid, Oos-Londen: Hernuwing van Hoofooreenkoms.....	70	14169		
R. 2109	do.: Verbeteringskennisgewing: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Hysbakingenieursooreenkoms.....	66	14169		
R. 2110	Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Verlenging van die Opleidingskema vir die Siviele Ingenieursnywerheid.....	66	14169		
R. 2113	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van Goewermentskennisgewing: Haarkappersbedryf, Natal.....	7	14169		
R. 2114	do.: Haarkappersbedryf, Natal: Nuwe Ooreenkoms.....	7	14169		
R. 2115	do.: Elektrotegniese Nywerheid, Natal: Wysiging van Ooreenkoms vir die Elektrotegniese Aannemingseksie.....	67	14169		
R. 2116	do.: Verbeteringskennisgewing: Meubelnywerheid, Grens: Wysiging van Siekebystandverenigingsooreenkoms.....	69	14169		
R. 2117	do.: Meubelnywerheid, Grens: Wysiging van Hoofooreenkoms.....	70	14169		
R. 2118	do.: Winkelhandel: Hernuwing van Ooreenkoms.....	69	14169		
<i>Algemene Kennisgewings</i>					
664	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Registrasie as 'n vakvereniging: Weskus-vissersunie.....	46	14176		
673	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n werkgeversorganisasie: Pietermaritzburg and District Meat Traders' Association.....	51	14176		
<b>Omgewingsake, Departement van</b>					
<i>Goewermentskennisgewings</i>					
R. 2069	Strandwet (21/1935): Uitvoering van regulasies deur die Yzerfontein Plaaslike Raad.....	87	14169		
R. 2070	do.: Uitvoering van regulasies deur die Herholdsbaai Plaaslike Raad.....	88	14169		
R. 2071	do.: Uitvoering van regulasies deur die Keurboomstrand Plaaslike Raad.....	88	14169		
R. 2075	Wet op Seevisserij (12/1988): Regulasies.....	1	14173		
2169	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Ndlhorn to Oliphant.....	6	14176		
2170	do.: do.: Tshomela to Madiba.....	6	14176		
2171	do.: do.: Ramsamy to Naidoo.....	6	14176		
2172	do.: do.: Willhoft to Oliver.....	7	14176		
2173	do.: do.: Swartz to Spence.....	7	14176		
2174	do.: do.: do.....	7	14176		
2175	do.: do.: Khumalo to Mazibuko.....	7	14176		
2176	do.: do.: Bantya to Ndzombane.....	7	14176		
2177	do.: do.: Van Vuuren to Kirsten.....	8	14176		
2178	do.: do.: Lai to Lai King.....	8	14176		
2179	do.: do.: Biyase to Pierce.....	8	14176		
2180	do.: do.: Shabalala to Manana.....	8	14176		
2181	do.: do.: Nkhoma to Booysen.....	8	14176		
2182	do.: do.: Duma to Muziwan.....	9	14176		
<b>Law and Order, Ministry of</b>					
<i>Government Notices</i>					
R. 2121	Public Safety Act (3/1953): Declaration of unrest areas.....	1	14175		
R. 2122	do.: Unrest Regulations, 1992.....	2	14175		
<b>Manpower, Department of</b>					
<i>Government Notices</i>					
R. 2072	Labour Relations Act (28/1956): Electrical contracting and Servicing Industry (Cape): Renewal of Agreement for the Contracting Section.....	65	14169		
R. 2073	do.: Clothing Industry, Orange Free State and Northern Cape: Renewal of Main Agreement.....	65	14169		
R. 2108	Labour Relations Act (28/1956): Electrical Industry, East London: Renewal of Main Agreement.....	70	14169		
R. 2109	do.: Correction Notice: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Lift Engineering Agreement.....	66	14169		
R. 2110	Manpower Training Act (56/1981): Extension of Training Scheme for the Civil Engineering Industry.....	66	14169		
R. 2113	Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of Government Notice: Hairdressing Trade, Natal.....	7	14169		
R. 2114	do.: Hairdressing Trade, Natal: New Agreement.....	7	14169		
R. 2115	Labour Relations Act (28/1956): Electrical Industry: Natal: Amendment of Agreement for the electrical Contracting section.....	67	14169		
R. 2116	do.: Correction Notice: Furniture Industry, Border: Amendment of Sick Benefit Society Agreement.....	69	14169		
R. 2117	do.: Furniture Manufacturing Industry, Border: Amendment of Main Agreement.....	70	14169		
R. 2118	do.: Storekeeping Trade: Renewal of Agreement.....	69	14169		
<i>General Notices</i>					
664	Labour Relations Act (28/1956): Registration as a trade union: Weskus-vissersunie.....	46	14176		
673	Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of an employers' organization: Pietermaritzburg and District Meat Traders' Association.....	51	14176		
<b>Parliament of the Republic of South Africa</b>					
<i>General Notice</i>					
679	Meetings of Parliamentary Committees during reses.....	53	14176		

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
R. 2120	Wet op Seevisserij (12/1988): Regulasies .....	1	14174		
2159	Wet op Nasionale Parke (57/1976): Weskus Nasionale Park: Uitsluiting van grond uit die Park .....	10	14176		
<b>Parlement van die Republiek van Suid-Afrika</b>					
<i>Algemene Kennisgewing</i>					
679	Vergaderings van Parlementêre Komitees gedurende reses .....	53	14176		
<b>Streek- en Grondsake, Departement van</b>					
<i>Goewermentskennisgewings</i>					
2137	Wet op Fisiese Beplanning (125/1991): Wysiging van die Gidsplan vir die Kaapse Metropool: Skiereiland .....	11	14176		
2138	Grondwet van die Selfregerende Gebiede (21/1971): Inwerkingtreding van die wysiging van Bylae 1 .....	13	14176		
2144	Wet op Fisiese Beplanning (88/1967): Wysiging van die Gidsplan vir Groter Pretoria .....	13	14176		
<b>Suid-Afrikaanse Reserwebank</b>					
<i>Algemene Kennisgewing</i>					
663	Wet op Depositonemende Instellings (94/1990): Verstryking van registrasie: Partners in Equity Beperk .....	45	14176		
<b>Vervoer, Departement van</b>					
<i>Goewermentskennisgewings</i>					
2134	Wet op Nasionale Paaie (54/1971): Wysiging van Proklamasie No. 182 van 1985 en herverklaring van Nasionale Pad N2/24: Umbogintwini-rivier-Isipingo-wisselaar: Provinsie Natal .....	15	14176		
2135	do.: Verklaring van 'n nasionale pad: Nasionale Roete S25/2 tussen Norokei en Askham: Provinsie die Kaap die Goeie Hoop .....	20	14176		
2136	do.: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 1322 van 1989 en verklaring van twee bestaande provinsiale paaie tot nasionale paaie: Provinsie die Kaap die Goeie Hoop .....	44	14176		
<i>Algemene Kennisgewings</i>					
681	Wet op die Lisensiering van Lugdienste (115/1990): Lugdienslisensieringsraad: Aanhoor van aansoeke .....	54	14176		
682	Wet op Internasionale Lugdienste (51/1949): Nasionale Vervoerkommissie: Aanhoor van aansoeke rakende lisensies .....	55	14176		
683	do.: do.: do. ....	56	14176		
<b>Wet en Orde, Ministerie van</b>					
<i>Goewermentskennisgewings</i>					
R. 2121	Wet op Openbare Veiligheid (3/1953): Verklaring van onrusgebiede .....	1	14175		
R. 2122	do.: Onrusregulasies, 1992 .....	2	14175		
<b>RAADSKENNISGEWINGS</b>					
201	Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (17/1939): Stadraad van Brakpan: Herroeping en afkondiging van Sanitêre Tariewe .....	59	14176		
202	do.: Stadsraad van Randburg: Wysiging van Saal- en Gemeenskapsentrumverordeninge .....	60	14176		
<b>Regional and Land Affairs, Department of</b>					
<i>Government Notices</i>					
2137	Physical Planning Act (125/1991): Amendment of the Guide Plan for the Cape Metropolitan Area: Peninsula .....	11	14176		
2138	Self-governing Territories Constitution Act (21/1971): Commencement of the amendment of Schedule 1 .....	13	14176		
2144	Physical Planning Act (125/1991): Amendment of the Guide Plan for Greater Pretoria, 1984 .....	13	14176		
<b>South African Reserve Bank</b>					
<i>General Notice</i>					
663	Deposit-taking Institutions Act (94/1990): Lapse of registration: Partners in Equity Limited .....	45	14176		
<b>Trade and Industry, Department of</b>					
<i>General Notices</i>					
649	Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies .....	1	14170		
650	do.: Deregistration of companies .....	7	14170		
651	Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations .....	14	14170		
666	Lost: Promissory Note No. 00001432 .....	48	14176		
684	Customs and Excise Tariff Applications: List 29/92 .....	59	14176		
<b>Transport, Department of</b>					
<i>Government Notices</i>					
2134	National Roads Act (54/1971): Amendment of Proclamation No. 182 of 1985 and redeclaration of National Road N2/24: Umbogintwini River-Isipingo Interchange: Province of Natal .....	15	14176		
2135	do.: Declaration of a national road: National Route S25/2 between Norokei and Askham; Province of the Cape of Good Hope .....	20	14176		
2136	do.: Amendment of Government Notice No. 1322 of 1989 and declaration of two existing provincial roads as national roads: Province of the Cape of Good Hope .....	44	14176		
<i>General Notices</i>					
681	Air Services Licensing Act (115/1990): Air Services Licensing Council: Hearing of applications .....	54	14176		
682	International Air Services Act (51/1949): National Transport Commission: Hearing of applications to licences .....	55	14176		
683	do.: do.: do. ....	56	14176		
<b>BOARD NOTICES</b>					
201	Local Government Ordinance (17/1939): Town Council of Brakpan: Revocation and promulgation of Sanitary Tariffs .....	59	14176		
202	do.: Town Council of Randburg: Amendment to Hall and Community Centre By-laws .....	60	14176		

No.		Bladsy No.	Koerant No.	No.		Page No.	Gazette No.
203	Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (17/1939): Stadsraad van Randburg: Aannee van wysiging van Standaard Reglement van Orde.....	60	14176	203	Local Government Ordinance (17/1939): Town Council of Randburg: Adoption of amendment of the Standard Standing Orders.....	60	14176
204	do.: Stadsraad van Verwoerdburg: Wysiging van Brandweerverordeninge.....	61	14176	204	do.: Town Council of Verwoerdburg: Amendment of Fire-brigade By-laws.....	61	14176
205	do.: do.: Wysiging van Verordeninge vir die Beheer van Ontvlambare Vloei- stowwe en Stowwe .....	62	14176	205	do.: do.: Amendment of By-laws Relating to the Control of Inflammable Liquids and Substances.....	62	14176
206	Wet op Geassosieerde Gesond- heidsdiensberoep (63/1982): Suid-Afri- kaanse Raad vir Geassosieerde Gesondheidsdiensberoep: Kennisge- wing kragtens artikel 24 (2) .....	63	14176	206	Associated Health Service Professions Act (63/1982): South African Associated Health Service Professions Board: No- tice in terms of section 24 (2).....	63	14176
Amptelike publikasies ontvang gedu- rende Mei 1992 .....				Official publications received during May 1992 .....			
64				64			